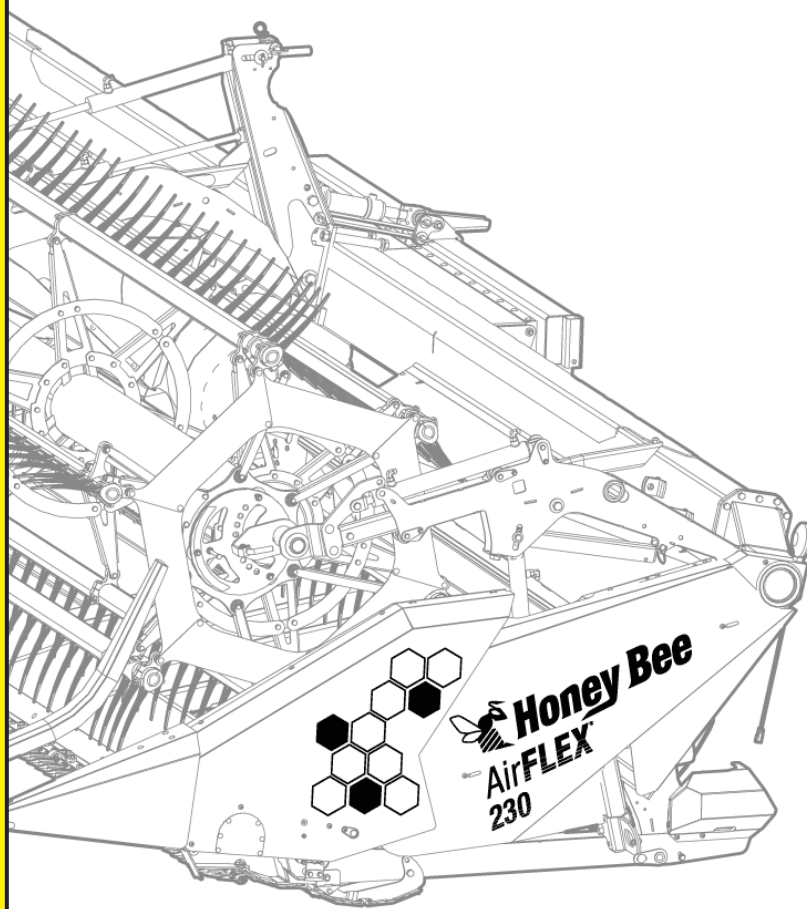
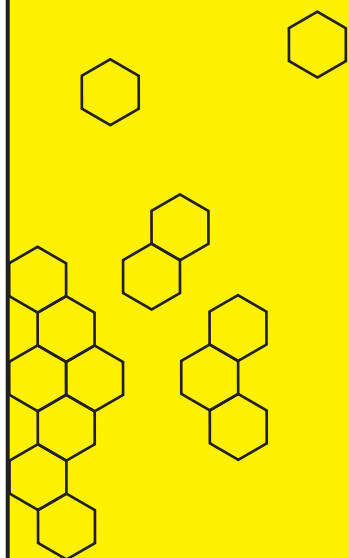


2017

AirFLEX

Жатка FLEX

Руководство оператора



Технический осмотр жатки AirFLEX перед доставкой

ВНИМАНИЮ ДИЛЕРА. Заполните этот бланк и передайте его в компанию Honey Bee Manufacturing Ltd. вместе с бланком регистрации гарантии. (Просьба заполнять печатными буквами.)

Модель: _____ Серийный номер: _____

Осмотр провел: _____ Подпись: _____

Наименование дилера: _____ Дата: _____

Проведите тщательный технический осмотр машины сразу после ее получения и удостоверьтесь в том, что она находится в исправном состоянии и полностью укомплектована. При осуществлении технического осмотра машины перед доставкой покупателю уделите особое внимание выполнению перечисленных ниже действий. Отмечайте выполненные действия в столбце слева.

На указанных страницах руководства оператора приводятся подробные инструкции по выполнению соответствующих действий.

При получении жатки выполните следующие действия:

- ☐ Переведите передние планки мотовила из транспортного положения в рабочее (стр. 35).
- ☐ Снимите крепежные устройства мотовила, установленные на заводе.
- ☐ Установите и закрепите боковые делители и насадки (стр. 35).
- ☐ Проверьте натяжение полотеного транспортера, пользуясь наклейкой на задней панели. При необходимости отрегулируйте натяжение (стр. 111).
- ☐ Обойдите вокруг жатки и проверьте ремни, болты и щитки. Убедитесь в том, что все эти детали подтянуты и находятся в рабочем состоянии.
- ☐ Подсоедините к комбайну жгут проводов Automatrix, определите тип электрической системы (с положительным или отрицательным переключением) и подключите выводы аккумулятора соответствующим образом (стр. 39).
- ☐ Установите панель управления Automatrix в кабину комбайна и подсоедините к ней жгут проводов (стр. 39).
- ☐ Разблокируйте транспортную тележку и сцепной стержень. Поднимите жатку с помощью комбайна. Снимите тележку и сцепной стержень (стр. 36).
- ☐ Установите многоцелевой разъем и один или несколько электрических соединителей (стр. 38).
- ☐ Установите приводные валы на левую и правую стороны корпуса наклонной камеры комбайна (стр. 38).
- ☐ Проверьте расстояние между барабаном подающего шнека, съемной пластиной и наклонной камерой (стр. 47).
- ☐ Проверьте регулировку работы пальцев подающего шнека по времени. Убедитесь в том, что рычаг регулировки находится в среднем отверстии и что пальцы установлены в крайнее переднее положение (стр. 47).
- ☐ Установите тип комбайна на панели управления Automatrix (стр. 43).
- ☐ Задайте угол лицевой пластины с помощью регулировочных болтов, расположенных на наклонной камере комбайна (если это возможно), и установите расстояние от земли до нижней точки задней части опорной лапы или лопатки 10,16–11,43 см или 4–4,5 дюйма (стр. 44).
- ☐ Переведите машину в режим жесткой жатки и убедитесь в том, что все контакты гибкого датчика находятся в правильном положении (стр. 53, стр. 126).
- ☐ Задайте начальный шаг пальцев мотовила 5 (стр. 54).
- ☐ Убедитесь в том, что расстояние между пальцами мотовила и режущим аппаратом составляет не менее 3,8 см (1 1/2 дюйма). При необходимости отрегулируйте высоту мотовила (стр. 54).
- ☐ Настройте параметры функции автоматического контроля высоты жатки в меню параметров чувствительности комбайна на панели управления комбайном (стр. 45).
- ☐ Выполните калибровку системы контроля высоты жатки на панели управления Automatrix (стр. 43).
- ☐ Выполните калибровку комбайна в режимах гибкой и жесткой жатки (см. краткое руководство).
- ☐ Запустите жатку и выполните точную регулировку приводного ремня, чтобы минимизировать вибрацию и обеспечить плавную работу машины.
- ☐ Обойдите вокруг жатки во время работы и убедитесь, что машина работает плавно.
- ☐ Если это возможно, испытайте жатку в поле или на земельном участке. При необходимости выполните точную регулировку параметров чувствительности.
- ☐ Снимите с жатки красный держатель и крепежную скобу сцепного стержня (стр. 36).
- ☐ Убедитесь в том, что заказанное клиентом дополнительное оборудование установлено и работает.

Перед транспортировкой убедитесь в следующем:

- ☐ Цилиндр наклона отведен назад (стр. 53).
- ☐ Передние пальцы мотовила опущены в транспортное положение (стр. 94).
- ☐ Приводные валы находятся в положении для хранения (стр. 96).
- ☐ Центральные датчики находятся в положении для хранения (стр. 99).
- ☐ Машина находится в режиме жесткой жатки: в пневматической системе создано давление 6,9 бар (100 фунтов/кв. дюйм). (стр. 53).
- ☐ Гидравлические и электрические соединители и линии находятся в положении для хранения.
- ☐ Мотовило опущено, отведено назад, закреплено и не может вращаться.
- ☐ Транспортная тележка и передняя ось сцепного стержня установлены правильно (стр. 93).
- ☐ Дисплей и жгут проводов Automatrix, а также боковые делители, насадки и вспомогательные приспособления хранятся надежным образом.
- ☐ Сигнальные огни, наклейки, отражатели и знаки хорошо видны и находятся на своих местах (стр. 21).

Эта страница преднамеренно оставлена
пустой.

**ВАЖНО!**

В этом руководстве рассматривается ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО жатка AirFLEX.

Прежде чем использовать жатку, изучите разделы этого руководства относительно регулировки, настройки, выравнивания и выбора высоты опорного стола.

Если жатку не отрегулировать надлежащим образом, она может быть повреждена.

**ВАЖНО!****Вымойте оборудование после транспортировки!**

Компания Honey Bee Manufacturing не несет ответственности за нарушение слоя краски из-за коррозии в результате воздействия соли или агрессивных химикатов (коррозия может возникнуть в том случае, если оборудование не будет надлежащим образом вымыто после транспортировки). Для мытья следует использовать мягкий мыльный раствор, после чего оборудование нужно тщательно ополоснуть водой.

Если оборудование хранится рядом с дорогой, которую в зимние месяцы покрывают солью, его следует очищать при наступлении весны.

Оригинал инструкции.

© Honey Bee Manufacturing Ltd, 2017. Все права защищены.

Патенты: 7470180, 2572274, 8833048. Ожидается выдача прочих патентов.

Эта страница преднамеренно оставлена
пустой.

1. Информация о покупке

Наименование
дилера: _____

Адрес: _____

Телефон: () _____

Дата покупки: _____

Модель: _____

Серийный
номер: _____

Дата доставки: _____

Сведения о внесении изменений	
Дата	Изменения

Компания Honey Bee Manufacturing Limited неизменно стремится совершенствовать свою продукцию. Компания оставляет за собой право вносить в продукцию улучшения и изменения, если они осуществимы и целесообразны; при этом она не принимает на себя обязательств по внесению изменений и дополнений в уже проданное оборудование.

Эта страница преднамеренно оставлена
пустой.

Содержание

1. Информация о покупке	7
2. Введение	15
2.1 . Стороны	15
2.2 . Гарантия	15
2.3 . Технические характеристики	16
2.3.1 . Размеры и технические характеристики	16
2.4 . Идентификационный номер жатки	17
3. Безопасность	19
3.1 . Идентификация сведений о мерах обеспечения безопасности	19
3.2 . Определения сигнальных слов	19
3.3 . Ознакомление с инструкциями и предупреждениями	19
3.4 . Защитная одежда	20
3.5 . Чрезвычайные ситуации	20
3.6 . Распылители высокого давления	20
3.7 . Безопасное хранение жатки	20
3.8 . Правила техники безопасности, связанные с движущимися деталями	20
3.9 . Гидравлическое оборудование высокого давления	20
3.10 . Транспортировка жатки	21
3.11 . Использование надлежащих моментов затяжки	21
3.12 . Обеспечение безопасности технического обслуживания	21
3.13 . Обеспечение противопожарной безопасности	22
3.14 . Места расположения предохранительных устройств и наклеек	22
4. Общее описание оборудования	27
4.1 . Гибкий режущий аппарат	27
4.2 . Дополнительный транспортный комплект	27
4.3 . Автоматическая система контроля высоты жатки	27
4.4 . Взаимозаменяемые приводные шкивы и переходники для комбайна	28
4.5 . Приводная система	28
4.6 . Режим гибкой жатки	28
4.7 . Режим жесткой жатки	28
4.8 . Калибровка и эксплуатация системы Automatrix	28
5. Осмотр оборудования перед первым использованием и началом сезона	29
5.1 . Внесение изменений в конструкцию жатки в соответствии с конфигурацией комбайна	29
5.1.1 . Комбайны JD 2016 года и последующих годов выпуска	29
5.1.2 . Комбайны с двухпозиционными или переключающими направляющими распределительными клапанами	29
5.1.3 . Комбайны Gleaner, Massey Ferguson и Challenger	29
5.2 . Осмотр жатки	29
6. Контрольный список операций для выполнения перед первым использованием и началом сезона	33
7. Установка жатки на комбайн	35
7.1 . Подготовка комбайна	35
7.2 . Подготовка жатки AirFLEX	35
7.3 . Установка жатки AirFLEX	36
7.4 . Действия, выполняемые при наличии дополнительного транспортного комплекта	36
7.4.1 . Хранение дополнительного сцепного стержня и транспортного комплекта	37
7.5 . Установка жатки AirFLEX (продолжение)	37
7.6 . Гидравлические и электрические соединения	38

7.7 . Установка приводных валов.....	38
7.8 . Установка панели управления Automatix.....	39
7.9 . Контрольный список пунктов проверки правильности установки жатки.....	42
7.10 . Выбор производителя комбайна.....	43
7.11 . Калибровка высоты жатки в системе Automatix.....	43
7.12 . Калибровка комбайна.....	43
7.12.1 . Скорость движения наклонной камеры комбайна.....	43
7.12.2 . Угол наклонной камеры комбайна.....	44
7.12.3 . Поплавков.....	45
7.12.4 . Скорость подъема и опускания гидравлической жатки.....	45
7.12.5 . Калибровка высоты жатки с помощью комбайна.....	45
7.12.6 . Чувствительность измерения высоты и угла наклона жатки комбайном.....	45
7.12.7 . Прочие параметры работы комбайна.....	45
7.13 . Калибровка мотовила.....	46
7.13.1 . Регулировка работы пальцев мотовила по времени.....	46
7.13.2 . Регулировка минимальной высоты мотовила на основании регулировки работы пальцев по времени.....	46
7.13.3 . Выравнивание мотовила по центру.....	46
7.14 . Регулировка работы пальцев подающего шнека по времени.....	47
7.15 . Расстояние между прижимным устройством ножей и режущей секцией.....	48
7.16 . Дополнительные компоненты.....	48
7.16.1 . Опорные лапы.....	48
7.16.2 . Поперечный шнек.....	49
7.17 . Проверка для выявления неполадок.....	49
8. Ежедневный осмотр оборудования.....	51
8.1 . Предохранительные и защитные щитки.....	51
8.2 . Боковые делители.....	51
8.3 . Шланги для воздуха.....	51
8.4 . Защитные устройства и ножевые секции.....	51
8.5 . Датчики системы контроля высоты гибкой жатки.....	51
8.6 . Подающий шнек.....	51
8.7 . Полотенные транспортеры.....	51
8.8 . Ремни.....	52
8.9 . Смазывание оборудования.....	52
9. Эксплуатация оборудования.....	53
9.1 . Выбор режима скашивания.....	53
9.2 . Гидравлический цилиндр наклона жатки.....	53
9.3 . Параметры работы мотовила и устройства управления мотовилом.....	54
9.3.1 . Параметры подбора (шаг пальцев).....	54
9.3.2 . Гидравлические устройства контроля высоты и положения носовой и кормовой частей мотовила.....	55
9.3.3 . Скорость вращения мотовила.....	55
9.4 . Скорость вращения ножа, барабана подающего шнека и полотенных транспортеров.....	56
9.5 . Боковые делители.....	56
9.5.1 . Трубные насадки для боковых делителей.....	56
9.5.2 . Усеченные насадки для боковых делителей.....	56
9.5.3 . Насадки для боковых делителей.....	56
9.5.4 . Закрепление боковых делителей.....	57
9.6 . Работа в режиме гибкой жатки.....	58
9.6.1 . Давление воздуха в режиме гибкой жатки.....	58
9.6.2 . Параметры работы боковых делителей.....	59

9.6.3 . Параметры работы мотовила.....	59
9.6.4 . Скорость движения жатки.....	59
9.7 . Рабочие экраны режима гибкой жатки.....	60
9.7.1 . Панель оперативных данных режима гибкой жатки.....	60
9.7.2 . Панель оперативных данных режима гибкой жатки: предупреждение.....	60
9.7.3 . Задание значения давления воздуха в соответствии с давлением режущего аппарата на почву.....	60
9.8 . Рабочие экраны режима гибкой жатки.....	61
9.8.1 . Панель оперативных данных режима гибкой жатки.....	61
9.8.2 . Панель оперативных данных режима гибкой жатки: предупреждение.....	61
9.8.3 . Задание значения давления воздуха в соответствии с давлением режущего аппарата на почву.....	61
9.8.4 . Выбор направления наклона в режиме жесткой жатки.....	62
9.8.5 . Параметры работы боковых делителей.....	62
9.8.6 . Параметры работы мотовила.....	62
9.8.7 . Скорость движения жатки.....	62
9.9 . Рабочие экраны режима жесткой жатки.....	63
9.9.1 . Панель оперативных данных режима жесткой жатки.....	63
9.9.2 . Панель оперативных данных режима жесткой жатки с использованием вертикального ножа.....	63
9.9.3 . Панель оперативных данных режима жесткой жатки: предупреждение.....	63
9.9.4 . Выбор направления наклона опорного стола в режиме жесткой жатки.....	63
9.10 . Реверсивная эксплуатация оборудования.....	64
9.11 . Параметры работы барабана подающего шнека.....	64
9.12 . Параметры контроля высоты жатки комбайном.....	64
9.13 . Индикатор предупреждения об остановке подающего шнека.....	64
9.14 . Индикатор системы.....	64
9.15 . Производительность оборудования с учетом особенностей различных культур.....	65
10. Система Automatix.....	69
10.1 . Экранные значки.....	69
10.2 . Индикатор связи.....	69
10.3 . Индикатор предупреждения.....	69
10.4 . Навигация в меню системы Automatix.....	70
10.5 . Выбор режима скашивания.....	70
10.6 . Освещение жнивья.....	70
10.6.1 . Экран ожидания.....	70
10.7 . Главное меню Automatix.....	71
10.8 . Ошибки.....	72
10.8.1 . Сверхкритические ошибки.....	72
10.8.2 . Критические ошибки.....	72
10.8.3 . Эксплуатационные ошибки.....	73
10.8.4 . Ошибки-предупреждения.....	74
10.8.5 . Контролируемые ошибки.....	75
10.8.6 . Сглаживание напряжения датчиков высоты жатки.....	75
10.8.7 . Калибровка датчиков высоты жатки.....	76
10.8.8 . Предупреждения в связи с калибровкой высоты жатки.....	78
10.8.9 . Режим жесткой жатки по умолчанию (с использованием вертикального ножа).....	79
10.8.10 . Время и дата.....	79
10.8.11 . Информация о системе.....	79
10.8.12 . Выбор комбайна.....	80
10.9 . Меню системы Automatix.....	81

10.10 . Экраны информации.....	82
10.10.1 . Неисправленные значения напряжения автоматических датчиков высоты жатки.....	83
10.10.2 . Значения напряжения комбайна.....	83
10.10.3 . Значение давления воздуха, заранее заданное для выбранного режима скашивания.....	83
10.10.4 . Значения датчиков высоты жатки.....	83
10.11 . Рабочие экраны режима гибкой жатки.....	84
10.11.1 . Панель оперативных данных режима гибкой жатки.....	84
10.11.2 . Панель оперативных данных режима гибкой жатки: предупреждение.....	84
10.11.3 . Задание значения давления воздуха в соответствии с давлением режущего аппарата на почву.....	84
10.12 . Рабочие экраны режима жесткой жатки.....	85
10.12.1 . Панель оперативных данных режима жесткой жатки.....	85
10.12.2 . Панель оперативных данных режима жесткой жатки с использованием вертикального ножа.....	85
10.12.3 . Панель оперативных данных режима жесткой жатки: предупреждение.....	85
10.12.4 . Выбор направления наклона опорного стола в режиме жесткой жатки.....	85
11. Устранение неполадок.....	87
11.1 . Мотовило.....	87
11.2 . Полотенные транспортеры.....	87
11.3 . Режущая платформа.....	88
11.4 . Режущая платформа (продолжение).....	89
11.5 . Система активного контроля высоты жатки.....	90
11.5.1 . Прочие компоненты оборудования.....	91
12. Транспортировка и хранение жатки.....	93
12.1 . Информация, с которой необходимо ознакомиться перед транспортировкой.....	93
12.2 . Размеры прицепа-площадки для транспортировки жатки.....	93
12.3 . Транспортировка жатки на комбайне.....	93
12.4 . Подготовка жатки AirFLEX к транспортировке с помощью тележки или прицепа.....	94
12.5 . Транспортировка жатки с помощью дополнительной транспортной тележки.....	95
12.5.1 . Параметры работы тормоза прицепа.....	96
12.5.2 . Транспортировка жатки по бездорожью.....	96
12.5.3 . Транспортировка жатки по дорогам общего пользования.....	96
12.5.4 . Действия, выполняемые после транспортировки.....	96
12.6 . Транспортировка жатки на прицепе-площадке.....	97
12.6.1 . Транспортировка жатки на прицепе-площадке с использованием дополнительного транспортного комплекта.....	97
12.6.2 . Транспортировка жатки на прицепе-площадке без использования дополнительного транспортного комплекта.....	98
12.7 . Быстрое снятие жатки.....	99
12.8 . Хранение жатки по окончании сезона.....	100
13. Плановое техническое обслуживание и регулировка.....	101
13.1 . Крепежные детали.....	101
13.2 . Долговечные втулки.....	101
13.3 . Регулировка датчиков скорости мотовила и подающего шнека.....	101
13.4 . Натяжение приводных ремней.....	102
13.4.1 . Проверка натяжения с помощью приложения Tension2Go.....	103
13.4.2 . Натяжение приводного ремня подающего шнека.....	103
13.4.3 . Натяжение первого приводного ремня левого полотенного транспортера.....	104
13.4.4 . Натяжение второго приводного ремня левого полотенного транспортера.....	104
13.4.5 . Натяжение приводного ремня центрального полотенного транспортера.....	104
13.4.6 . Натяжение ремня правого привода.....	105

13.4.7 . Натяжение первого ремня правого полотенного транспортера.....	105
13.4.8 . Натяжение второго ремня правого полотенного транспортера.....	105
13.4.9 . Натяжение ремня привода ножей.....	106
13.5 . Замена приводных ремней.....	107
13.5.1 . Замена ремня привода ножей.....	107
13.5.2 . Замена ремня подающего шнека.....	107
13.5.3 . Замена первого приводного ремня левого полотенного транспортера.....	108
13.5.4 . Замена второго приводного ремня левого полотенного транспортера.....	108
13.5.5 . Замена ремня правого привода.....	109
13.5.6 . Замена приводного ремня центрального полотенного транспортера.....	109
13.5.7 . Замена первого ремня правого полотенного транспортера.....	110
13.5.8 . Замена второго ремня правого полотенного транспортера.....	110
13.6 . Полотенные транспортеры.....	111
13.6.1 . Натяжение ремней боковых полотенных транспортеров.....	111
13.6.2 . Контроль движения ремней боковых полотенных транспортеров.....	111
13.6.3 . Натяжение ремня центрального полотенного транспортера.....	112
13.6.4 . Установка полотенного транспортера.....	112
13.6.5 . Снятие и установка ремня центрального полотенного транспортера.....	113
13.7 . Мотовило.....	114
13.7.1 . Установка ограничителей хода мотовила.....	114
13.7.2 . Минимальная высота и выравнивание мотовила.....	114
13.7.3 . Замена пальцев мотовила.....	115
13.7.4 . Автоматическая система контроля скорости вращения мотовила.....	115
13.7.5 . Регулировка датчика скорости вращения мотовила.....	115
13.7.6 . Синхронизация цилиндров мотовила.....	115
13.8 . Нож.....	116
13.8.1 . Рекомендуемые значения моментов затяжки компонентов привода ножей.....	116
13.8.2 . Регулировка работы ножей режущего аппарата по времени.....	116
13.8.3 . Комплект деталей для технического обслуживания ножевых секций.....	117
13.8.4 . Техническое обслуживание режущего аппарата.....	117
13.8.5 . Замена ножа.....	117
13.8.5.1 . Снятие правого ножа.....	118
13.8.5.2 . Снятие левого ножа.....	119
13.8.5.3 . Установка нового ножа (левого или правого).....	119
13.8.6 . Снятие и установка ножевых секций.....	120
13.9 . Ремонт сломанной спинки ножа.....	120
13.9.1 . Соединительный стержень.....	120
13.10 . Боковые делители.....	121
13.10.1 . Рукоятка боковых делителей.....	121
13.10.2 . Насадки для боковых делителей.....	121
13.10.3 . Трубные насадки для боковых делителей.....	121
13.10.4 . Усеченные насадки для боковых делителей.....	121
13.10.5 . Параметры колебаний пружин боковых делителей.....	122
13.11 . Подающий шнек.....	122
13.11.1 . Регулировка работы пальцев по времени.....	122
13.11.2 . Положение барабана подающего шнека.....	123
13.11.3 . Доступ к внутренней части подающего шнека.....	123
13.11.4 . Снятие и установка пальцев подающего шнека.....	123
13.11.5 . Снятие и установка направляющих устройств для пальцев подающего шнека.....	123
13.12 . Гидравлический цилиндр наклона.....	124

13.12.1 . Изменение положения гидравлического цилиндра наклона.....	124
13.13 . Центральный камнеуловитель и очистной люк полотненного транспортера.....	125
13.14 . Открытие бокового щитка.....	125
13.15 . Механизм отбора мощности (приводной вал).....	125
13.16 . Выравнивание панели датчиков системы контроля высоты гибкой жатки.....	126
13.17 . Проверка системы для выявления утечек воздуха.....	126
13.18 . Смазывание оборудования.....	127
13.18.1 . Смазка.....	127
13.18.2 . Альтернативные и синтетические смазочные материалы.....	127
13.18.3 . Хранение смазочных материалов.....	127
13.18.4 . Смешивание смазочных материалов.....	127
13.18.5 . Смазывание мотовила.....	127
13.18.6 . Смазывание редукторов.....	127
13.18.7 . Таблица интервалов между циклами нанесения смазки.....	128
14. Техническая поддержка.....	129
15. Приложение.....	131
15.1 . Гнезда AGCO.....	131
15.1.1 . Выбор конфигурации гнезд AGCO.....	131
15.2 . Места расположения втулок, не требующих регулярного смазывания.....	133
15.3 . Места расположения датчиков системы контроля высоты жатки.....	134
15.3.1. Идентификация датчиков на дисплее Automatrix.....	134
15.4 . Места расположения датчиков скорости.....	135
15.5 . Устройство BeeBox для определения эффективности работы клапанов подъема.....	136
15.6 . Комплект оборудования запорного клапана для комбайнов 2016 года и последующих годов выпуска.....	137
15.7 . Рекомендуемые значения моментов затяжки (в Н·м).....	138
15.8 . Значения длины приводных валов.....	139
15.9 . Схема электрооборудования.....	140

2. Введение

В основе всех сведений, иллюстраций и технических характеристик, приведенных в этом руководстве, лежит новейшая информация, доступная на момент публикации документа. Компания оставляет за собой право вносить изменения в любой момент времени и без уведомления.

Настоящее руководство следует считать неотъемлемым компонентом жатки и необходимо приложить к жатке в случае ее продажи.

Размеры оборудования, приведенные в руководстве, указаны как в международных метрических, так и в американских единицах измерений. Используйте исключительно соответствующие запасные части и крепежные детали. Для использования метрических и дюймовых крепежных деталей требуются конкретные метрические и дюймовые гаечные ключи.

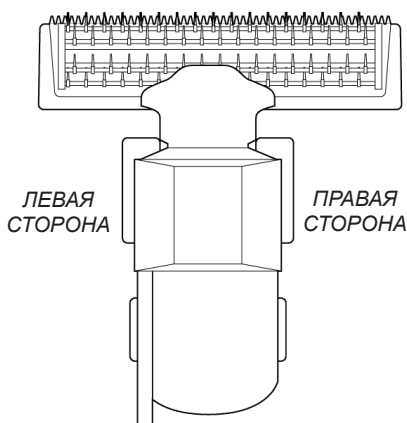
В этом руководстве используются названия компонентов оборудования, применявшиеся во время его конструирования.

Запишите серийные номера оборудования в разделе «Технические характеристики»: это поможет в поиске жатки в том случае, если она будет украдена. Помимо этого, серийные номера оборудования следует сообщать дилеру при покупке запасных частей. Храните идентификационные номера оборудования в безопасном месте вдали от жатки.

2.1 . Стороны

Для определения правой и левой сторон следует встать лицом по направлению, в котором будет двигаться машина при передвижении вперед.

ПЕРЕДНЯЯ СТОРОНА (НОСОВАЯ ЧАСТЬ)



ЗАДНЯЯ СТОРОНА (КОРМОВАЯ ЧАСТЬ)

Рис. 1. Основные стороны жатки.

2.2 . Гарантия

Гарантия предоставляется клиентам, которые эксплуатируют и обслуживают оборудование в соответствии с этим руководством, в рамках программы технической поддержки компании Honey Bee.

Компания Honey Bee Manufacturing Ltd. (Honey Bee) гарантирует, что новая жатка AirFLEX не имеет дефектов с точки зрения качества материала и изготовления при нормальном использовании и обслуживании. Обязательства по гарантии действуют в течение 1 года (12 месяцев) со дня первого использования оборудования первым покупателем и ограничиваются (по усмотрению компании Honey Bee) заменой или ремонтом тех компонентов, которые компания Honey Bee признает дефектными в результате технического осмотра.

Претензии по гарантии

Покупатель сообщает о наличии претензий по гарантии уполномоченному дилеру. Дилер заполняет бланк претензии в Интернете, после чего соответствующую информацию изучает уполномоченный представитель компании. Для подачи претензий по гарантии в Интернете в течение 60 дней после истечения срока действия гарантии следует использовать бланк претензии Honey Bee Manufacturing Ltd.

Пределы ответственности

Эта гарантия безоговорочно заменяет все другие гарантии, будь то явно выраженные или подразумеваемые, а также все прочие обязательства и ответственность любого рода и характера со стороны нашей компании, включая ответственность за предположительно сделанные заявления и предполагаемую халатность. Наша компания ни в коем случае не разрешает кому бы то ни было принимать от ее имени какую бы то ни было ответственность в связи с последующей продажей жатки AirFLEX.

Эта гарантия безоговорочно заменяет все другие гарантии, будь то явно выраженные или подразумеваемые, а также все прочие обязательства и ответственность любого рода и характера со стороны нашей компании, включая ответственность за предположительно сделанные

заявления и предполагаемую халатность. Наша компания ни в коем случае не разрешает кому бы то ни было принимать от ее имени какую бы то ни было ответственность в связи с последующей продажей жатки AirFLEX.

Настоящая гарантия не распространяется на жатки AirFLEX, в конструкцию которых вне завода изготовителя были внесены такие изменения, которые, по мнению компании Honey Bee, повлияли на их работу или надежность, а также на жатки AirFLEX, которые использовались неправильно или небрежно или были затронуты каким-либо чрезвычайным происшествием.

Руководство оператора

Покупатель подтверждает, что был обучен правилам безопасной эксплуатации жатки и что компания Honey Bee не принимает на себя какой бы то ни было ответственности за эксплуатацию жатки способами, описание которых отсутствует в этом руководстве.

2.3 . Технические характеристики

2.3.1 . Размеры и технические характеристики

Модель	225	230	236	240	245	250
Размер	7,62 м (25 футов)	9,14 м (30 футов)	10,97 м (36 футов)	12,19 м (40 футов)	13,72 м (45 футов)	15,24 м (50 футов)
Вес жатки в рабочей конфигурации	2701 кг (5955 фунтов)	2923 кг (6444 фунта)	3112 кг (6860 фунтов)	3460 кг (7628 фунтов)	3636 кг (8016 фунтов)	3812 кг (8404 фунта)
Вес жатки в транспортной конфигурации	3057 кг (6740 фунтов)	3279 кг (7229 фунтов)	3648 кг (7645 фунтов)	3816 кг (8413 фунтов)	3992 кг (8801 фунт)	4168 кг (9189 фунтов)
Вес дополнительного транспортного комплекта	356 кг (785 фунтов)					
Дополнительный поперечный шнек	Поперечный шнек с гидравлическим приводом.					
Режущий механизм	Механический привод ножей с секциями SCH. Диапазон хода в режиме гибкой жатки: 22,9 см (9 дюймов).					
Полотенные транспортеры	Транспортеры с механическим приводом и простой в использовании системой натяжения.					
Щиток полотенного транспортера	Новая запатентованная система, которая направляет урожай в центральную секцию и позволяет отказаться от использования движущихся деталей.					
Мотовило	Мотовило с гидравлическим приводом со множеством параметров сбора урожая и вариантов регулировки шага пальцев. Скорость вращения мотовила регулируется автоматически.					
Система транспортировки	Высокопрочная дорожная система транспортировки с электрическими тормозами.					
Запишите серийные номера оборудования ниже для использования в ходе технического обслуживания или в случае кражи.						
Серийный номер жатки						
Серийный номер мотовила						
Указанные технические характеристики могут быть изменены без уведомления и без обязательств.						

2.4 . Идентификационный номер жатки

Табличка с серийным номером жатки AirFLEX находится непосредственно на верхней части гидравлического отсека, как показано на следующей иллюстрации. Буквы и цифры, нанесенные на табличку, используются для идентификации жатки. Прежде чем заказывать запасные части, запишите серийный номер жатки и держите его под рукой. Если жатку украдут, для ее поиска серийный номер нужно будет сообщить властям.

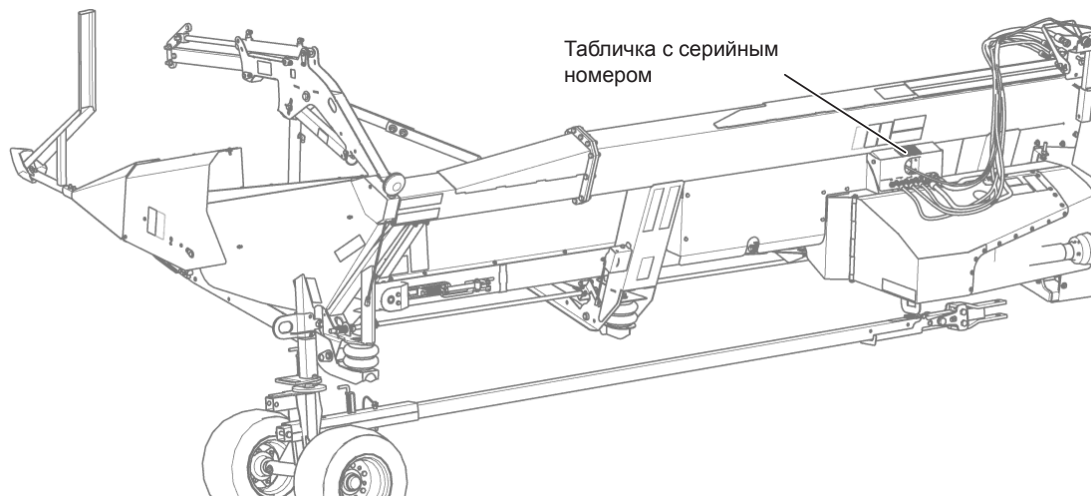


Рис. 2. Место расположения таблички с серийным номером.

Эта страница преднамеренно оставлена
пустой.

3. Безопасность

3.1 . Идентификация сведений о мерах обеспечения безопасности



Это символ предупреждения об опасности. Если вы видите этот символ, проявляйте осторожность во избежание травм. Соблюдайте рекомендуемые меры предосторожности и правила безопасной эксплуатации оборудования.

3.2 . Определения сигнальных слов

Далее приводятся термины в области безопасности, которые используются на табличках и наклейках, прикрепленных к оборудованию, и в тексте этого руководства. Прочитайте и примите к сведению определения этих терминов.



ОПАСНО!

Это сигнальное слово указывает на ситуацию, которая представляет непосредственную опасность; если эта ситуация не будет предотвращена, она приведет к смерти или серьезным травмам. Указанное слово используется исключительно при описании чрезвычайных ситуаций.



ВНИМАНИЕ!

Это сигнальное слово указывает на ситуацию, которая представляет потенциальную опасность и возникает, в частности, в отсутствие защитных устройств; если эта ситуация не будет предотвращена, она может привести к смерти или серьезным травмам. Кроме того, указанное слово может использоваться для предупреждения о действиях, противоречащих технике безопасности.



ОСТОРОЖНО!

Это сигнальное слово указывает на ситуацию, которая представляет потенциальную опасность; если эта ситуация не будет предотвращена, она приведет к травмам легкой или средней степени тяжести. Кроме того, указанное слово может использоваться для предупреждения о действиях, противоречащих технике безопасности.



ВАЖНО!

Это сигнальное слово предупреждает о возможности повреждения жатки в случае невыполнения надлежащих процедур.



ПРИМЕЧАНИЕ.

Это сигнальное слово уведомляет о наличии важной информации, на которую следует обратить внимание.

3.3 . Ознакомление с инструкциями и предупреждениями

Прочитайте и примите к сведению все предупреждения и информацию о мерах обеспечения безопасности, которые содержатся в этом руководстве и на прикрепленных к оборудованию предупреждающих знаках.

К дополнительному оборудованию для технического обслуживания могут быть прикреплены таблички и наклейки с дополнительной информацией о мерах обеспечения безопасности, которая отсутствует в этом руководстве.

К эксплуатации жатки AirFLEX следует допускать исключительно обученных специалистов. Несоблюдение этого правила может привести к травмам и (или) повреждению оборудования.

Внесение изменений в конструкцию оборудования без разрешения может повлечь за собой травмы или поломки оборудования, на которые не распространяется гарантия.

3.4 . Защитная одежда



ВНИМАНИЕ!

На время работы рядом с функционирующим оборудованием необходимо убирать свободно висящие предметы, например длинные волосы, украшения, неприлегающую одежду, во избежание соприкосновения этих предметов с движущимися деталями. Несоблюдение этого правила может привести к травмам или смерти.

Используйте средства защиты органов слуха во избежание повреждения слуха.

Безопасная эксплуатация оборудования требует максимальной концентрации внимания. Не пользуйтесь наушниками в ходе эксплуатации жатки.

3.5 . Чрезвычайные ситуации

Храните рядом с жаткой аптечку и огнетушитель. Храните рядом с телефоном номера аварийно-спасательных служб.

3.6 . Распылители высокого давления



ВАЖНО!

Не направляйте распылители высокого давления на себя, электронные устройства и гидравлические соединения.

3.7 . Безопасное хранение жатки



ВНИМАНИЕ!

Обеспечивайте безопасность жатки и всех приспособлений в промежутках между эксплуатацией. Не позволяйте посторонним лицам приближаться к оборудованию и не допускайте их в зону хранения жатки. Несоблюдение этого правила может привести к травмам или смерти.

3.8 . Правила техники безопасности, связанные с движущимися деталями



ОПАСНО!

Ни в коем случае не пытайтесь осуществлять техническое обслуживание работающего оборудования. Перед приближением к жатке выключите комбайн и дождитесь остановки всех движущихся деталей.

Не снимайте защитные устройства и щитки. Убедитесь в том, что они пригодны для использования и правильно установлены.

Функции режущего аппарата, шнека, мотовила, приводных валов и полотенных транспортеров не позволяют полностью оградить эти компоненты щитками. Не приближайтесь к этим движущимся компонентам в ходе эксплуатации оборудования.

3.9 . Гидравлическое оборудование высокого давления



ОПАСНО!

Появление утечек в гидравлическом оборудовании высокого давления может привести к проникновению жидкости под кожу и серьезным травмам. Снимайте давление перед отсоединением гидравлических линий и затягивайте все соединения перед созданием давления в системе.

В гидравлическом оборудовании могут возникать чрезвычайно небольшие утечки, которые трудно обнаружить. Для поиска утечек следует использовать кусок картона. Защищайте руки и другие части тела от жидкостей высокого давления.

В случае травмы незамедлительно обратитесь к врачу. Жидкость, впрыснутую в кожу, необходимо удалить хирургическим путем в течение нескольких часов; в противном случае может развиться гангрена. Если врач не знаком с травмами этого типа, он должен обратиться к медицинскому работнику, который располагает соответствующей информацией.

3.10 . Транспортировка жатки



ВАЖНО!

В ходе транспортировки жатки необходимо с высокой частотой проверять пространство позади машины на предмет отсутствия других транспортных средств (в особенности на поворотах). В дневное и ночное время суток необходимо использовать фары головного света и проблесковые сигнальные огни; при поворачивании следует подавать сигналы поворота. Соблюдайте местные нормы, связанные с осветительными устройствами и опознавательными знаками оборудования. Обеспечивайте видимость, чистоту и хорошее состояние осветительных устройств и опознавательных знаков; при необходимости заменяйте их.

Если это возможно, не осуществляйте транспортировку жатки, установленной на комбайн, по автомобильным дорогам общего пользования.

При необходимости в транспортировке комбайна с установленной на него жаткой следует убедиться в том, что все сигнальные огни работают и что отражающие устройства чисты и хорошо видны.

Перед транспортировкой необходимо отвести назад и опустить мотовило.

На дорогах с интенсивным движением, узких и холмистых дорогах и мостах рекомендуется привлекать к транспортировке рабочего-регулирующего или использовать машину сопровождения.

Скорость движения должна быть безопасной и соответствовать условиям движения.

В случае транспортировки жатки с использованием дополнительного транспортного комплекта скорость движения не должна превышать 40 км/ч (25 миль/ч).

3.11 . Использование надлежащих моментов затяжки



ВАЖНО!

В ходе технического обслуживания жатки AirFLEX чрезвычайно важно использовать надлежащие моменты затяжки. Невыполнение рекомендаций относительно моментов затяжки, приведенных на стр. 138, может привести к повреждению оборудования.

3.12 . Обеспечение безопасности технического обслуживания



ВНИМАНИЕ!

Прежде чем обслуживать оборудование, убедитесь в том, что вы хорошо понимаете правила выполнения операции, которую нужно осуществить.

Убедитесь в том, что оборудование защищено от резкого падения.

Зона выполнения работ должна быть чистой и сухой.

Поддерживайте хорошее состояние всех деталей и устанавливайте их правильно. Незамедлительно устраняйте все повреждения. Заменяйте изношенные и сломанные детали. Очищайте оборудование от жира, масел и мусора.

При необходимости в проведении сварочных работ в связи с жаткой отсоедините кабель заземления аккумулятора (–), прежде чем вносить изменения в работу электрических систем и выполнять сварочные работы.

Перед проведением технического обслуживания опустите жатку на землю. Если для осуществления каких-либо работ жатку или мотовило понадобится поднять, используйте надежную опору. Устройства с гидравлической поддержкой, оставленные в верхнем положении, могут осесть или резко упасть.

В качестве опоры для жатки нельзя использовать шлакобетонные блоки, пустотелые кирпичи и подпорки, которые могут обвалиться под длительно действующей нагрузкой. Не следует выполнять работы под жаткой, в качестве опоры для которой используется только домкрат.

Не используйте горючие моющие растворители для очистки приводных ремней и полотенных транспортеров.

3.13 . Обеспечение противопожарной безопасности

ВНИМАНИЕ!

Ежедневно осматривайте жатку для выявления остатков растений. Наличие соломы и послеуборочных остатков растений рядом с движущимися деталями создает опасность пожара. Регулярно осматривайте и очищайте зоны вокруг движущихся деталей. Прежде чем производить осмотр или техническое обслуживание, выключите двигатель, включите стояночный тормоз, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся деталей.

Убедитесь в том, что операторы умеют использовать огнетушители, и храните рядом с оборудованием огнетушитель.

3.14 . Места расположения предохранительных устройств и наклеек

Осмотрите оборудование со всех сторон и ознакомьтесь с содержанием наклеек и правилами использования предохранительных устройств. Для справки см. приведенную ниже иллюстрацию и перечень наклеек, который содержится на следующих страницах.

Прежде чем использовать оборудование, убедитесь в том, что вы хорошо понимаете все предупреждения и инструкции относительно обеспечения безопасности.

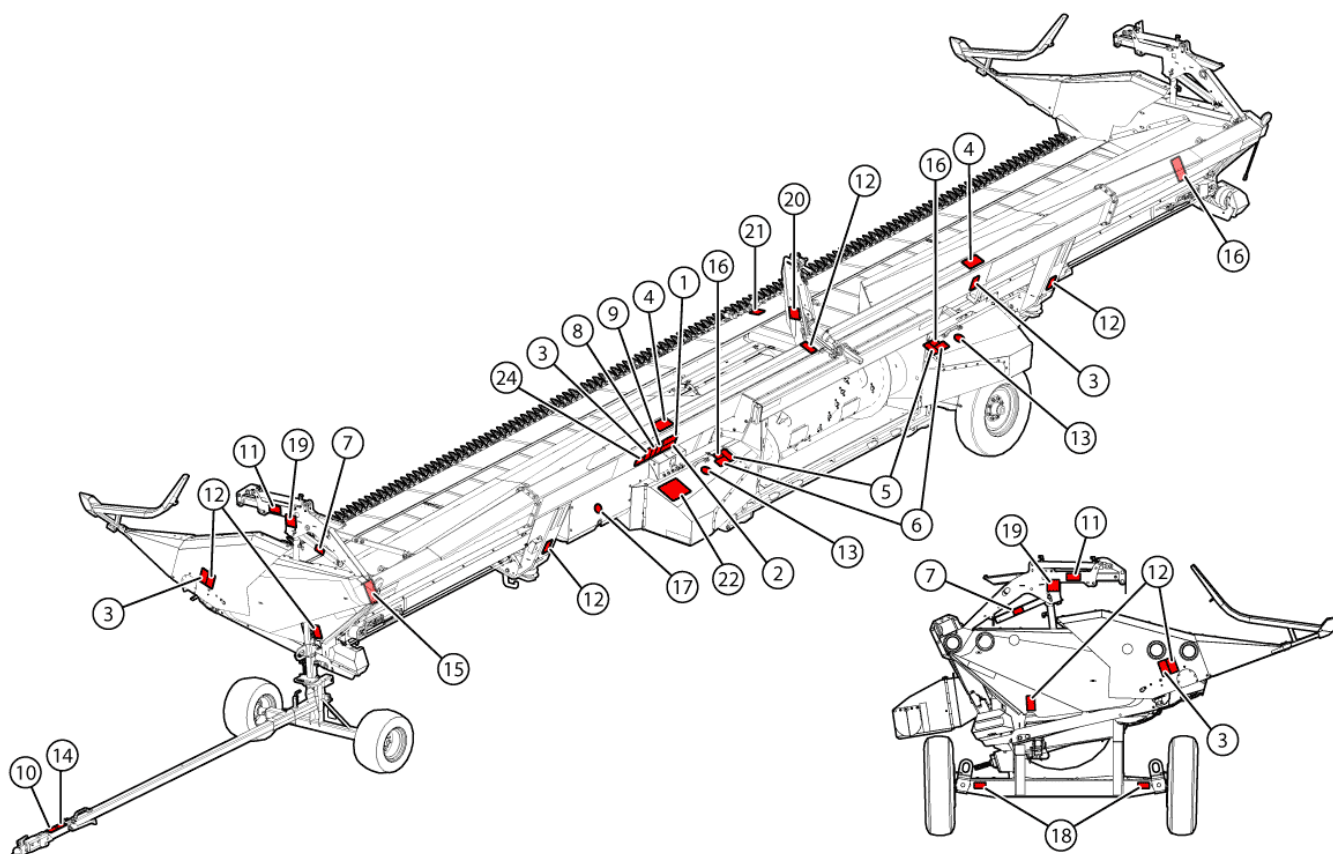


Рис. 3. Места расположения предохранительных устройств и наклеек.



Рис. 4. Опасность в связи с жидкостями высокого давления.

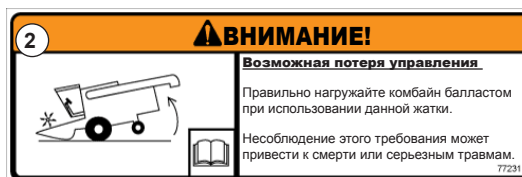


Рис. 5. Правильно нагружайте комбайн балластом.



Рис. 6. Держитесь на расстоянии.



Рис. 7. Ступенька отсутствует: опасность падения.



Рис. 8. Не прикасайтесь к вращающемуся приводному валу.



Рис. 9. Не прикасайтесь к приводным ремням.

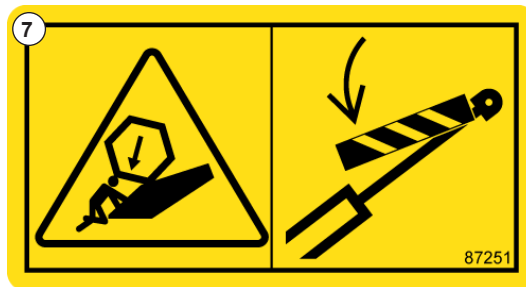


Рис. 10. Перед проведением технического обслуживания установите фиксатор мотовила.



Рис. 11. Для технического обслуживания выключите двигатель.

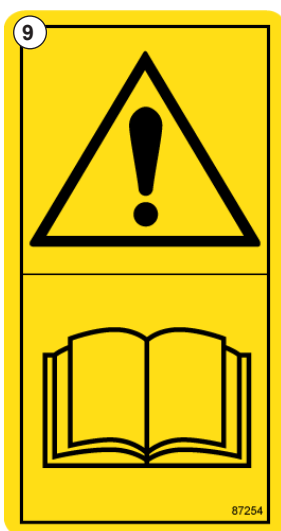


Рис. 12. Прочитайте руководство.



Рис. 13. Максимальная скорость.



Рис. 14. Для технического обслуживания мотовила выключите двигатель.



Рис. 15. Зоны защемления.



Рис. 16. Не наступайте.



Рис. 17. Не осуществляйте транспортировку, если из пневматических подушек выпущен воздух.

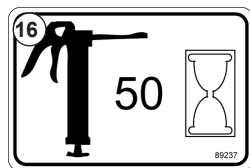


Рис. 19. Смазывайте оборудование через каждые 50 часов.

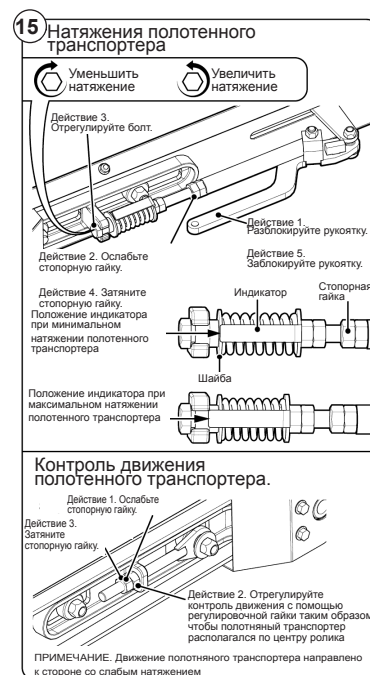


Рис. 18. Натяжение и контроль движения полотненного транспортера.

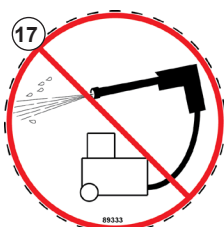
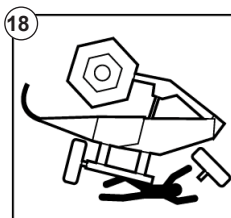


Рис. 20. Не мойте оборудование под давлением.



ВНИМАНИЕ!

Опасность падения оборудования
Болты колесной оси должны быть установлены на свои места
Несоблюдение этого правила может привести к повреждению оборудования, травмам или смерти

101587

Рис. 21. Не выкручивайте осевой болт.

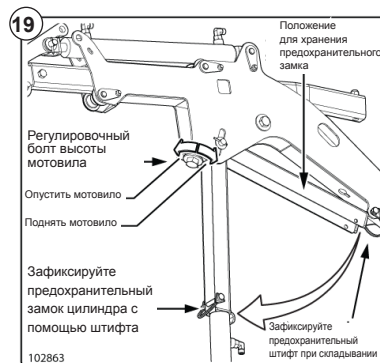


Рис. 22. Инструкции по использованию луча мотвила.



Рис. 23. Инструкции по использованию центрального луча мотвила.

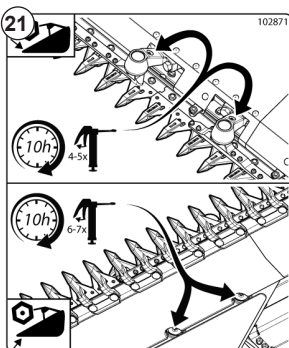


Рис. 24. Смазывание ножей.

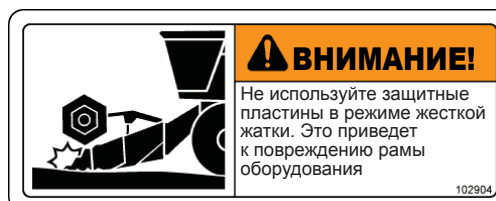


Рис. 26. Предупреждение относительно опорных лап (на основной иллюстрации отсутствует).

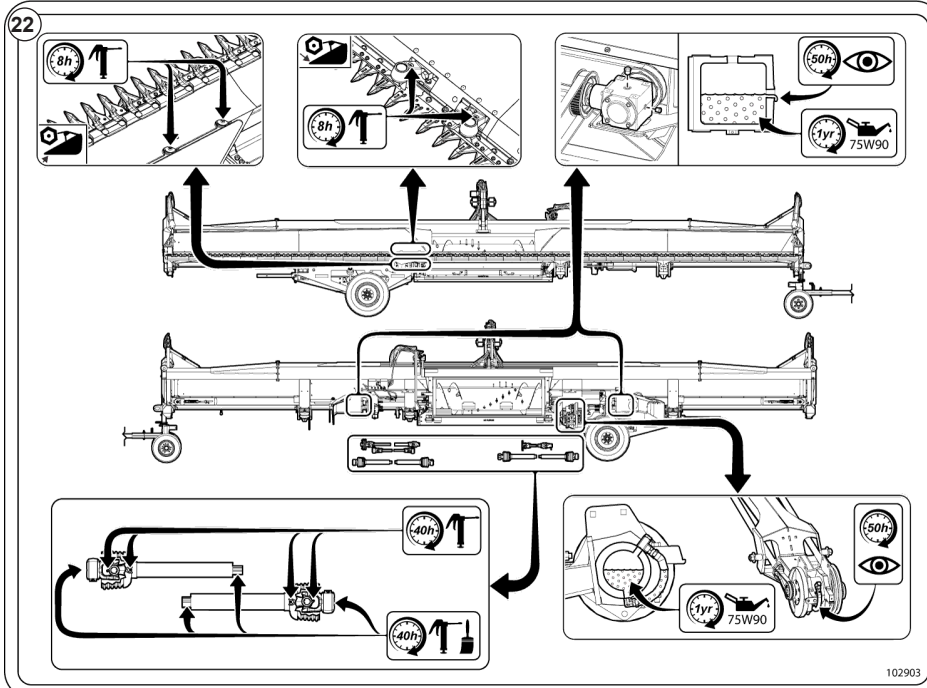


Рис. 25. Основные правила смазывания оборудования.



Рис. 27. Предупреждение относительно зубьев мотвила (на основной иллюстрации отсутствует).

Эта страница преднамеренно оставлена
пустой.

4. Общее описание оборудования

Ознакомьтесь с конструкцией, компонентами и режимами работы жатки AirFLEX.

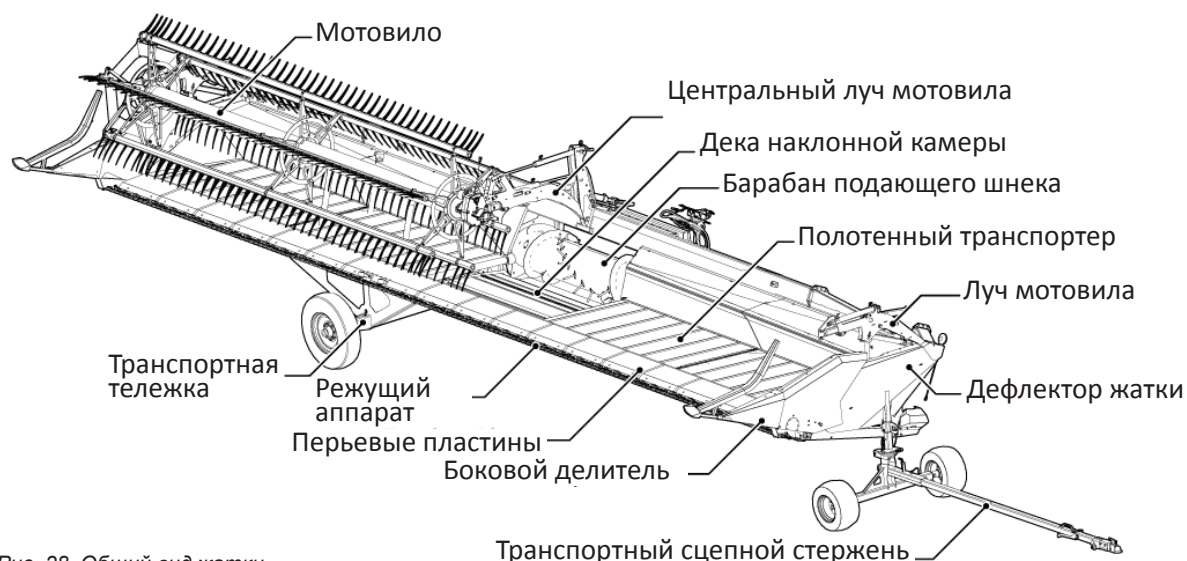


Рис. 28. Общий вид жатки.

4.1 . Гибкий режущий аппарат

Режущий аппарат AirFLEX обладает диапазоном хода в режиме гибкой жатки 23 см (9 дюймов), который позволяет охватывать неровную почву и максимизировать собираемый урожай.

Система датчиков удерживает режущий аппарат в таком положении, которое обеспечивает крайне небольшой контакт с почвой, что приводит к уменьшению износа ультравысокомолекулярных защитных пластин.

Система отлично работает на влажной почве и не «месит» грязь.

Режущий аппарат AirFLEX можно «заблокировать», то есть использовать его в качестве жесткого опорного стола. (Подробные сведения см. в разделе 10.5 на стр. 70.)

4.2 . Дополнительный транспортный комплект

В этом комплекте предусмотрена съемная транспортная тележка, оказывающая минимальное воздействие на баланс, вес и функции оборудования. Транспортный комплект

может безопасным образом демонтировать и установить один человек.

В отсутствие жатки транспортный комплект предназначен для буксировки с помощью транспортного средства или комбайна.

4.3 . Автоматическая система контроля высоты жатки

Система контроля высоты жатки AirFLEX передает на комбайн данные о приближении опорного стола к почве. Это позволяет комбайну регулировать угол наклона и высоту наклонной камеры (если таковая установлена), поддерживать необходимое расстояние между режущим аппаратом и почвой в режиме жесткой жатки и обеспечивать колебания в режиме гибкой жатки.

ПРИМЕЧАНИЕ.

Для обеспечения правильной работы жатки AirFLEX с использованием автоматической системы контроля высоты комбайн необходимо оборудовать регулятором бокового наклона.

4.4 . Взаимозаменяемые приводные шкивы и переходники для комбайна

Конструкция жатки AirFLEX позволяет легко адаптировать ее для использования с комбайнами всех основных производителей. Компания выпускает лицевые пластины, многоцелевые разъемы, валы отбора мощности, регулируемые съемники для шнеков и приводные шкивы для комбайнов JD, CNH, LEXION и AGCO.

4.5 . Приводная система

Большая часть компонентов жатки приводится в действие механическим приводом. Исключение составляют мотовило, связанные с ним устройства (которые выполняют функции перемещения носовой и кормовой частей и поднятия и опускания мотовила) и гидравлический цилиндр наклона жатки.

В конструкции жатки не предусмотрены гидравлические насос и бак. Гидравлические устройства на опорном столе приводятся в действие с помощью гидравлической системы комбайна.

Механическая приводная система предназначена для синхронизации встречного движения ножей и минимизации вибрации, передаваемой на раму и комбайн.

4.6 . Режим гибкой жатки

В режиме гибкой жатки режущий аппарат становится гибким и автоматически копирует рельеф почвы. Определяя местонахождение каждой лопатки и реагируя на наибольшую высоту лопаток с каждой стороны жатки, режущий аппарат способен сгибаться по направлениям вверх и вниз в диапазоне, который составляет приблизительно 23 см (9 дюймов).

Этот режим идеально подходит для сбора урожая полеглых культур.

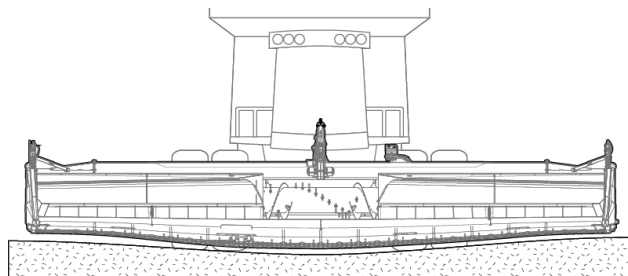


Рис. 29. Режим гибкой жатки.

4.7 . Режим жесткой жатки

В режиме жесткой жатки режущий аппарат блокируется и не сгибается по вертикали. Система определяет расстояние до поверхности почвы с помощью датчиков боковых делителей и нижних ограничительных датчиков, расположенных под жаткой. В этом режиме AirFLEX выполняет функции обычной жатки.

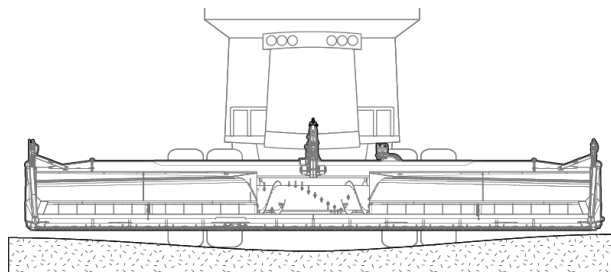


Рис. 30. Режим жесткой жатки.

4.8 . Калибровка и эксплуатация системы AutomatiX

Прежде чем использовать оборудование, прочитайте описание процедуры калибровки и убедитесь в том, что вы хорошо понимаете правила ее выполнения. Подробные сведения см. в разделе 10.

5. Осмотр оборудования перед первым использованием и началом сезона

5.1 . Внесение изменений в конструкцию жатки в соответствии с конфигурацией комбайна



ВАЖНО!

Для использования жатки AirFLEX с комбайнами некоторых конфигураций в конструкцию жатки до ее установки следует внести определенные изменения. Обязательно прочитайте этот раздел и выполните все необходимые действия до установки и эксплуатации жатки.

5.1.1 . Комбайны JD 2016 года и последующих годов выпуска

В случае установки жатки AirFLEX на комбайн John Deere 2016 года или какого-либо из последующих годов выпуска жатку AirFLEX следует оснастить запорным клапаном, который обеспечит ее правильную работу. Прежде чем устанавливать жатку AirFLEX, выполните инструкции, приведенные в разделе 15.6 на стр. 137.

5.1.2 . Комбайны с двухпозиционными или переключающими направляющими распределительными клапанами

В случае установки жатки AirFLEX на комбайн, оснащенный двухпозиционными направляющими распределительными клапанами, оборудование следует оснастить устройством BeeBox, которое предотвращает беспорядочные колебания высоты жатки. Прежде чем устанавливать жатку AirFLEX, выполните инструкции, приведенные в разделе 15.5 на стр. 136.

5.1.3 . Комбайны Gleaner, Massey Ferguson и Challenger

В случае установки жатки AirFLEX на комбайн

Gleaner, Massey Ferguson или Challenger следует убедиться в том, что лицевая пластина оснащена гнездами необходимой конфигурации, и только затем устанавливать жатку AirFLEX на комбайн. Подробные сведения см. в разделе 15.1 на стр. 131.

5.2 . Осмотр жатки

Грязь и остатки растений

Осмотрите жатку для выявления грязи, остатков растений и засоров. При необходимости очистите оборудование (зоны под полотненными транспортерами и боковыми щитками, участки вокруг приводных ремней и наклонной камеры и т. д.).

Режущий механизм

Убедитесь в том, что привод ножей находится в рабочем положении (см. раздел 7.2).

Осмотрите режущий механизм для выявления признаков повреждений, износа и остатков растений.

Убедитесь в отсутствии сломанных ножевых секций и защитных и прижимных устройств.

Проверьте регулировку работы ножей по времени (см. Рис. 188 и Рис. 189 на стр. 116).

Приводные ремни

Убедитесь в том, что приводные ремни не повреждены, правильно выровнены и натянуты. Подробные сведения см. в разделе “13.4 - Натяжение приводных ремней” на стр. 102.

Полотенные транспортеры

Проверьте три ремня полотенных транспортеров для выявления повреждений и неравномерного износа. При необходимости замените оборудование.

Убедитесь в том, что ремни полотенных транспортеров правильно натянуты и двигаются надлежащим образом. Подробные сведения см. в разделе 13.6 на стр. 111.

Боковые делители

Убедитесь в том, что боковые делители правильно установлены и что на них отсутствуют остатки растений (см. Рис. 34 на стр. 35).

Предохранительные щитки

Осмотрите жатку и убедитесь в том, что все защитные щитки находятся на своих местах. Замените поврежденные и отсутствующие щитки. Осмотрите щитки и убедитесь в том, что все фитинги находятся на своих местах и хорошо закреплены.

Датчики системы контроля высоты жатки

Убедитесь в том, что датчики высоты жатки* установлены и не повреждены. При необходимости замените оборудование. Удалите остатки растений.

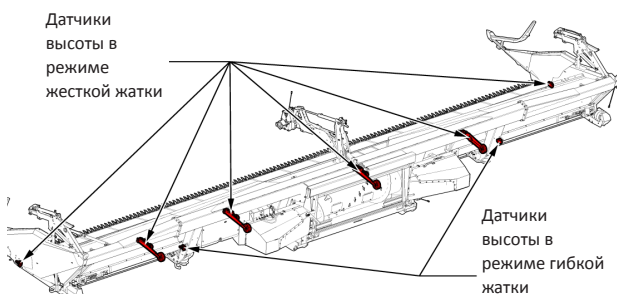


Рис. 31. Места расположения датчиков системы контроля высоты жатки AirFLEX.

* Жатка может быть оснащена 2–4 центральными роликовыми датчиками; количество датчиков зависит от конфигурации оборудования.

Поддерживающие ремни

Жатка оснащена несколькими долговечными тканевыми поддерживающими ремнями повышенной прочности, которые обеспечивают дополнительную поддержку и позволяют жатке гнуться в случае необходимости. В начале каждого сезона эти ремни следует осматривать для выявления признаков износа и повреждений.

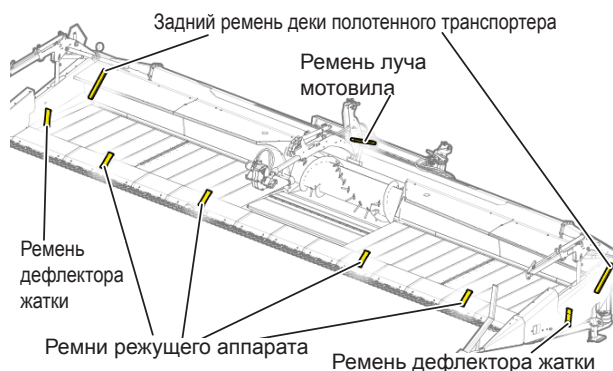


Рис. 32. Места расположения поддерживающих ремней жатки AirFLEX.

Наклонная камера комбайна

Осмотрите наклонную камеру комбайна для выявления остатков растений и при необходимости очистите ее.

Подающий шнек жатки

При первоначальной настройке убедитесь в том, что барабан подающего шнека находится в крайнем переднем положении и что он не будет входить в соприкосновение с другими компонентами оборудования во время работы. Позже положение барабана можно будет отрегулировать в соответствии с конфигурацией комбайна. Подробные сведения см. в разделе 13.11.

Положение гидравлического цилиндра наклона

Осмотрите гидравлический цилиндр наклона и убедитесь в том, что он находится в правильном положении, которое соответствует конфигурации комбайна. Подробные сведения см. в разделе 13.12 на стр. 124.

Мотовило

Убедитесь в том, что планки мотовила находятся в рабочем положении.

Многоцелевой разъем

Тщательно осмотрите поверхности соединения жатки и многоцелевого гидравлического разъема со стороны комбайна. Убедитесь в том, что уплотнительные кольца находятся на своих местах, и очистите фитинги от мусора.

Осмотрите гидравлические шланги и при необходимости отремонтируйте или замените их.

Убедитесь в том, что жатка оборудована многоцелевым разъемом, приводными валами, приводными шкивами и пластиной переходника, которые подходят для эксплуатации с используемым комбайном.

Смазывание оборудования

Проверьте уровни жидкости во всех редукторах.

Нанесите смазку на соответствующие детали согласно разделу 13.18 на стр. 127 этого руководства.

Дополнительная транспортная тележка

Проверьте ось транспортной тележки и убедитесь в том, что болты оси установлены на свои места. В отсутствие этих болтов колеса могут слететь с тележки во время транспортировки.

Обратите внимание

...на операции, которые необходимо выполнить после установки жатки на комбайн в соответствии с руководством оператора комбайна.

Эта страница преднамеренно оставлена
пустой.

6. Контрольный список операций для выполнения перед первым использованием и началом сезона

Внесение изменений в конструкцию жатки в соответствии с конфигурацией комбайна

- ☐ **Комбайны JD 2016 года и последующих годов выпуска:** установите комплект оборудования запорного клапана согласно описанию, которое приводится в разделе 15.6 на стр. 137.
- ☐ **Комбайны с двухпозиционными направляющими распределительными клапанами:** установите устройство BeeBox согласно описанию, которое приводится в разделе 15.5 на стр. 136.
- ☐ **Комбайны Gleaner, Massey Ferguson и Challenger:** убедитесь в наличии нужного гнезда (подробные сведения см. в разделе 15.1 на стр. 131).
- ☐ Осмотрите наклонную камеру комбайна для выявления остатков растений и при необходимости очистите ее.
- ☐ Выполните калибровку комбайна согласно руководству оператора комбайна.

Контрольный список операций для выполнения в связи с жаткой

- ☐ Осмотрите жатку для выявления грязи, посторонних веществ и засоров. При необходимости очистите оборудование (зоны под полотненными транспортерами и боковыми щитками, участки вокруг наклонной камеры и т. д.).
- ☐ Осмотрите режущий механизм для выявления признаков повреждений, износа и остатков растений.
- ☐ Проверьте регулировку работы ножей по времени (см. Рис. 188 и Рис. 189 на стр. 116).
- ☐ Убедитесь в том, что приводные ремни не повреждены, правильно выровнены и натянуты. Подробные сведения см. в разделе 13.4 на стр. 102.
- ☐ Проверьте три ремня полотненных транспортеров для выявления повреждений и неравномерного износа. При необходимости замените оборудование.
- ☐ Убедитесь в том, что ремни полотненных транспортеров правильно натянуты и двигаются надлежащим образом (см. раздел 13.6 на стр. 111).
- ☐ Убедитесь в том, что боковые делители правильно установлены и что на них отсутствуют остатки растений (см. Рис. 34 на стр. 35).
- ☐ Убедитесь в том, что все защитные щитки находятся на своих местах. Замените поврежденные и отсутствующие щитки. Осмотрите щитки и убедитесь в том, что все фитинги находятся на своих местах и хорошо закреплены.
- ☐ Убедитесь в том, что датчики высоты жатки установлены и не повреждены. При необходимости замените оборудование. Удалите остатки растений.
- ☐ Жатка оснащена несколькими долговечными тканевыми поддерживающими ремнями повышенной прочности, которые обеспечивают дополнительную поддержку и позволяют жатке сгибаться в случае необходимости. В начале каждого сезона эти ремни следует осматривать для выявления признаков износа и повреждений.
- ☐ Убедитесь в том, что барабан подающего шнека находится в крайнем переднем положении и что он не будет входить в соприкосновение с другими компонентами жатки и комбайна во время работы. Подробные сведения см. в разделе 13.11 на стр. 122.
- ☐ Осмотрите гидравлический цилиндр наклона и убедитесь в том, что он находится в правильном положении, которое соответствует конфигурации комбайна. Подробные сведения см. в разделе 13.12 на стр. 124.
- ☐ Убедитесь в том, что планки мотовила находятся в рабочем положении.
- ☐ Тщательно осмотрите многоцелевой гидравлический разъем. Очистите фитинги от мусора.
- ☐ Осмотрите гидравлические шланги и при необходимости отремонтируйте или замените их.
- ☐ Убедитесь в том, что жатка оборудована многоцелевым разъемом и пластиной переходника, которые подходят для эксплуатации с используемым комбайном.
- ☐ Проверьте уровни жидкости во всех редукторах и нанесите смазку на соответствующие детали согласно разделу 13.18 на стр. 127 этого руководства.
- ☐ Убедитесь в том, что болты оси транспортной тележки установлены на свои места. В отсутствие этих болтов колеса могут слететь с тележки во время транспортировки.
- ☐ Обратите внимание на операции, которые необходимо выполнить после установки жатки на комбайн в соответствии с руководством оператора комбайна.

Эта страница преднамеренно оставлена
пустой.

7. Установка жатки на комбайн

7.1 . Подготовка комбайна

Прежде чем устанавливать жатку на комбайн, выполните все надлежащие инструкции, которые приводятся в руководстве оператора комбайна.

Проверьте все механизмы блокировки и (или) стопорные штифты, которыми оснащена наклонная камера комбайна, и убедитесь в том, что они работают правильно и не мешают установке жатки AirFLEX.

Если комбайн оборудован наклонной гидравлической лицевой пластиной, наклоните ее под таким углом, чтобы жатку можно было легко установить на комбайн. Если наклонная камера наклонена вперед и опорный стол поднят, передняя часть жатки может зарываться в землю.

7.2 . Подготовка жатки AirFLEX

1. Установите жатку AirFLEX на ровную и жесткую площадку.
2. Поднимите передние планки мотовила в рабочее положение и прикрепите концы планок к рычагам регулировки по времени с помощью болтов 5/16 дюйма × 1 1/2 дюйма UNC и гаек 5/16 дюйма UNC C-Lock.

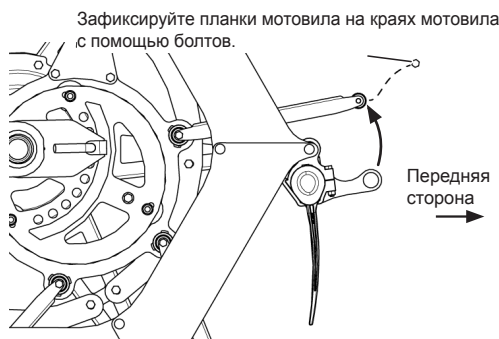


Рис. 33. Поднятие пальцев мотовила в рабочее положение.

3. Установите боковые делители и соответствующие насадки (или трубы) по краям опорного стола. Для этого нужно вставить два выступа с выемками на нижней поверхности задней части каждого делителя в два отверстия в нижней части поверхности рамы.

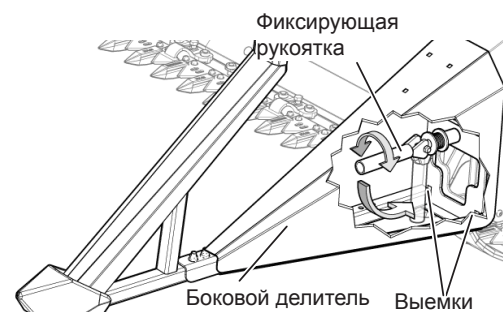


Рис. 34. Установка бокового делителя.

4. Зафиксируйте каждый делитель. Для этого нужно повернуть рукоятку на 90° и потянуть ее вниз.



ПРИМЕЧАНИЕ.

Если фиксирующая рукоятка расшаталась, для улучшения ее работы можно установить дополнительную шайбу, как показано в разделе 13.10.1 на стр. 121.



ПРИМЕЧАНИЕ.

Для окончательного устранения проблемы боковые делители можно прикрепить к жатке с помощью гаек, шайб и болтов, которые находятся в транспортном ящике AirFLEX.

7.3 . Установка жатки AirFLEX



ПРИМЕЧАНИЕ.

В случае использования дополнительного транспортного комплекта разблокируйте транспортную тележку и отсоедините подъемные ремни тележки, прежде чем поднимать жатку (см. раздел 7.4).

1. Установите комбайн непосредственно позади жатки и расположите наклонную камеру как можно ближе к центру жатки, на которой должен быть установлен переходник наклонной камеры.
2. Опустите наклонную камеру комбайна. Медленно перемещайте комбайн вперед до тех пор, пока верхняя часть наклонной камеры не войдет в соприкосновение с верхним поперечным элементом подрамника жатки.



ВАЖНО!

Убедитесь в том, что расстояние между цепью наклонной камеры комбайна и барабаном подающего шнека составляет не менее 1,27 см (1/2 дюйма).

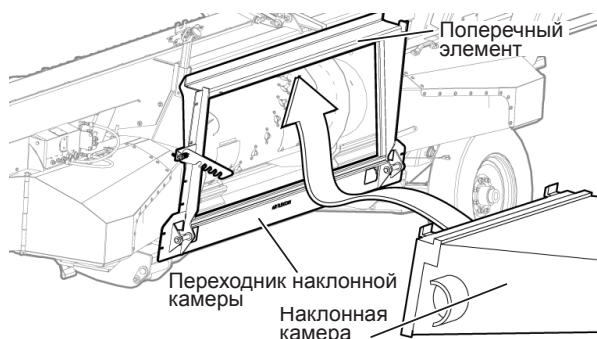


Рис. 35. Ввод наклонной камеры в пластину переходника.

3. Медленно поднимайте наклонную камеру до тех пор, пока она не войдет в соприкосновение с внутренней стороной верхней части переходника наклонной камеры.
4. Проверьте расстояние между наклонной камерой и ее переходником, рамой переходника и барабаном подающего шнека и убедитесь в том, что эти

компоненты правильно выровнены. При необходимости отрегулируйте барабан подающего шнека в переходнике, переместив его вперед (подробные сведения см. в разделе 13.11 на стр. 122).



ПРИМЕЧАНИЕ.

Если транспортная тележка отсутствует, перейдите к выполнению инструкций, которые содержатся в разделе 7.5 на стр. 37.

7.4 . Действия, выполняемые при наличии дополнительного транспортного комплекта



ВАЖНО!

Убедитесь в том, что жатка находится на земле: это позволит снять нагрузку со стопорных штифтов.

1. Снимите красное прижимное устройство с крепежной скобы сцепного стержня и красный держатель сцепного стержня, часть которого находится под одним из подкосов на левой стороне жатки. Обеспечьте хранение этих деталей в надежном месте.

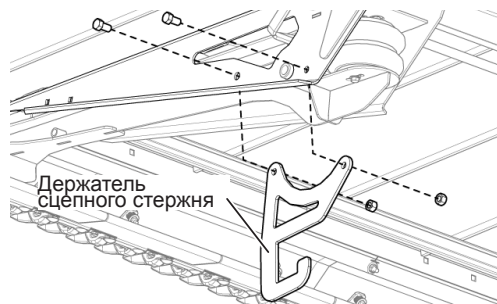


Рис. 36. Снятие держателя сцепного стержня.

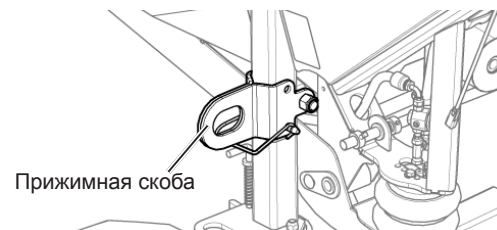


Рис. 37. Снятие крепежной скобы.

2. Отсоедините электрический кабель жатки от оси сцепного стержня.
3. Извлеките штифт, с помощью которого ось сцепного стержня крепится к раме жатки. При подъеме жатки в ходе выполнения описанных ниже действий ось отделится от рамы.

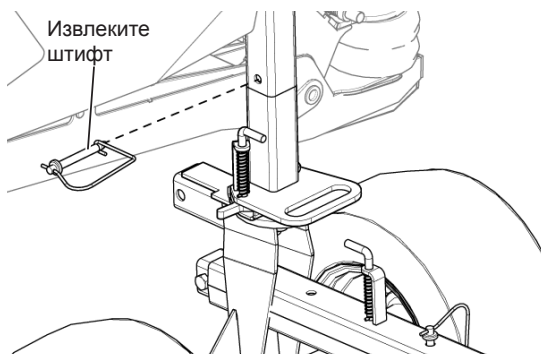


Рис. 38. Извлечение штифта оси сцепного стержня.

4. Извлеките два стопорных штифта. Для этого поднимите замок штифта (А), переместите рукоятку с прорезью вверх по направлению к задней части жатки (В) и вытяните стопорный штифт из соответствующих перегородок (С).

Отсоедините электрический кабель транспортного комплекта от жатки.

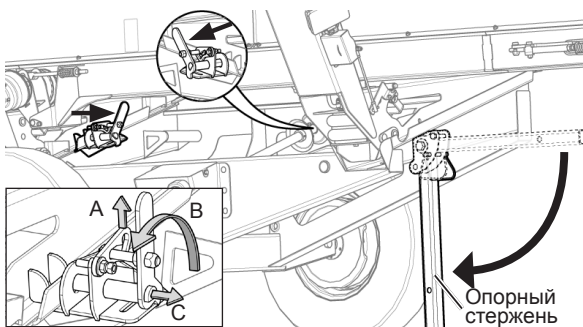


Рис. 39. Разблокировка транспортного комплекта и опускание опорного стержня.

5. Поднимите жатку на небольшое расстояние от земли с помощью комбайна, опустите опорный стержень транспортного комплекта и зафиксируйте стержень с помощью соответствующего штифта.
6. Используя рукоятку, опустите транспортную тележку на землю с помощью ремней. Отсоедините ремни от жатки.

7.4.1 . Хранение дополнительного сцепного стержня и транспортного комплекта

Сцепной стержень и транспортный комплект можно соединить и отбуксировать к месту хранения.

1. Зафиксируйте опорный стержень в горизонтальном положении.
2. Вставьте опорный стержень в ось сцепного стержня и зафиксируйте его с помощью штифта.

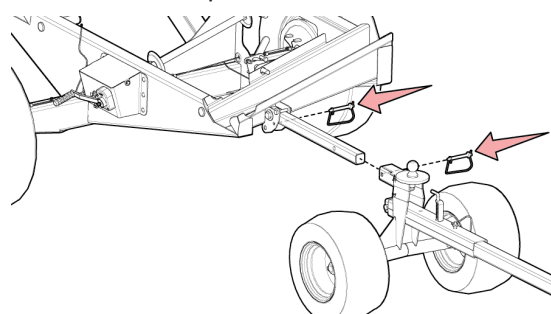


Рис. 40. Положение транспортного комплекта для хранения.



ВНИМАНИЕ!

Скорость движения в ходе буксировки транспортной тележки не должна превышать 40 км/ч (25 миль/ч).

7.5 . Установка жатки AirFLEX (продолжение)

1. Проверьте выравнивание наклонной камеры и расстояния между этой камерой и соответствующими компонентами оборудования. Запустите двигатель и переведите наклонную камеру (вместе с жаткой) в крайнее верхнее положение.



ВАЖНО!

Если наклонная камера и ее переходник **ВЫРОВНЕНЫ НЕПРАВИЛЬНО**, выполните действия, описанные в этом разделе руководства, еще раз.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание травм переведите наклонную камеру в крайнее верхнее положение и опустите ограничитель хода камеры на шток гидравлического цилиндра. Прежде чем покинуть кабину, выключите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ.

- Установите все стопорные штифты и (или) стопорные болты переходника жатки согласно руководству владельца комбайна. При этом жатка должна находиться в крайнем верхнем положении.

7.6 . Гидравлические и электрические соединения

Подсоедините к жатке многоцелевой гидравлический разъем, жгут проводов Automatrix и жгут проводов комбайна, как показано на следующей иллюстрации.

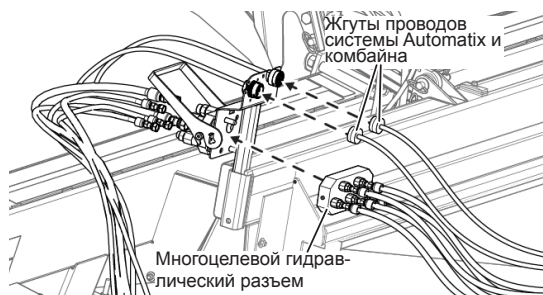


Рис. 41. Подсоединение многоцелевого разъема и жгутов проводов.



ПРИМЕЧАНИЕ.

Конструкция многоцелевого разъема и конфигурация жгутов проводов зависят от модели комбайна.

7.7 . Установка приводных валов

- Установите раздвижной приводной вал на левую сторону переходника наклонной камеры и соедините его с приводным валом наклонной камеры. Убедитесь в том, что на приводном валу заблокировано кольцо для быстрой установки.



ВАЖНО!

Для выравнивания приводного вала относительно выходного вала комбайна может понадобиться рычажное приспособление. Не повредите тавотницу!

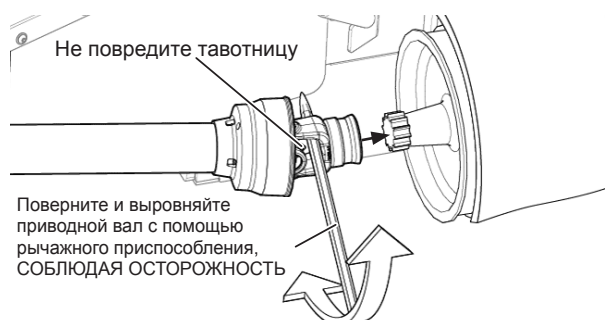


Рис. 42. Установка приводных валов на обе стороны наклонной камеры.



ПРИМЕЧАНИЕ.

Чтобы подсоединить трансмиссию механизма отбора мощности, нажмите кнопку на кольце и установите механизм отбора мощности на вал. Когда кольцо встанет на место, механизм произведет щелчок.

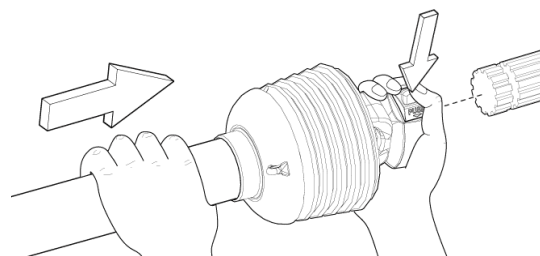


Рис. 43. Подсоединение механизма отбора мощности.

- Выполните эти же действия для установки приводного вала на правую сторону наклонной камеры.

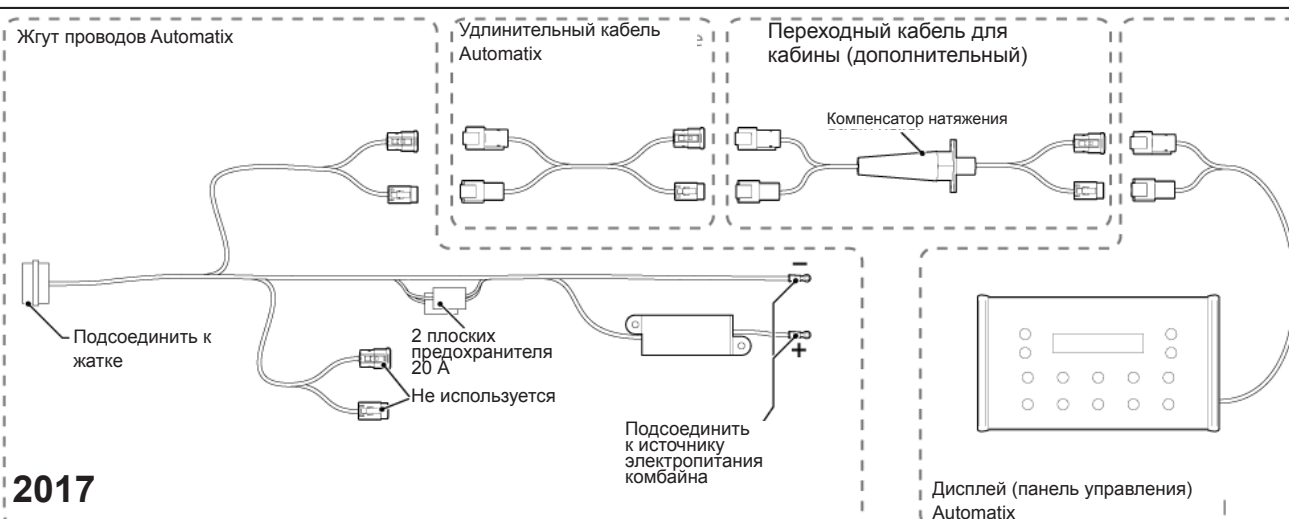
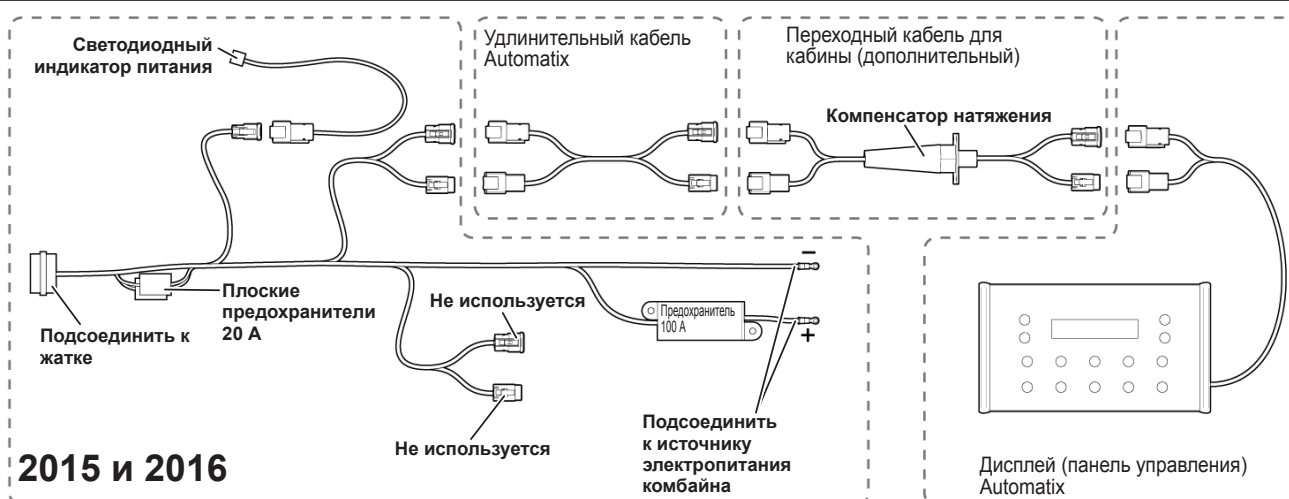
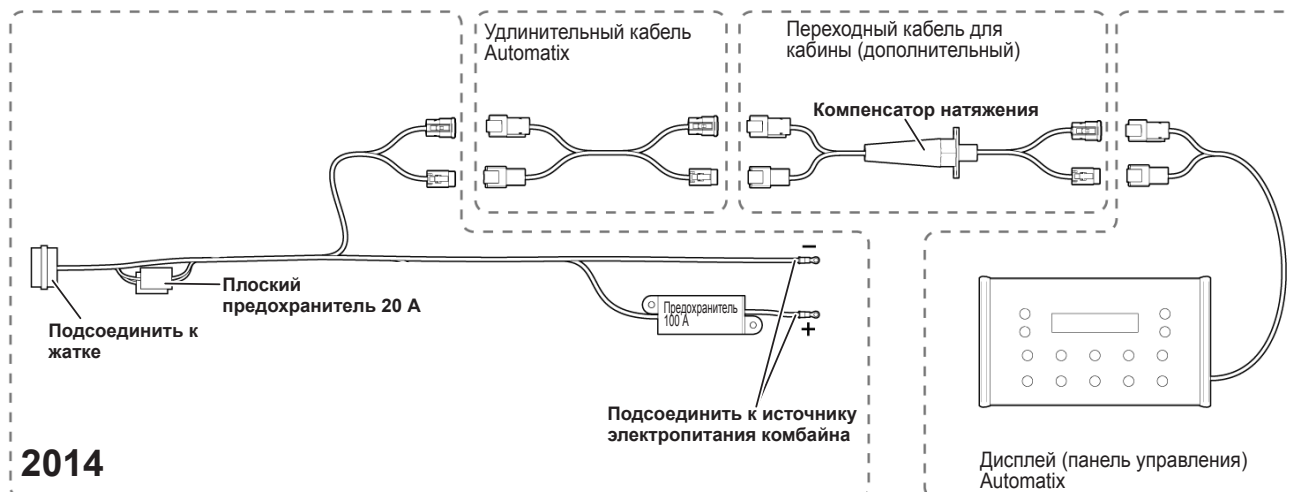


ВНИМАНИЕ!

Убедитесь в том, что щетки привода находятся на своих местах.

7.8 . Установка панели управления Automatix

Панель управления Automatix используется для контроля различных функций жатки. Панель необходимо подключить к электрической системе комбайна и установить в кабине.



1. Подключите к жатке главный жгут проводов Automatix.

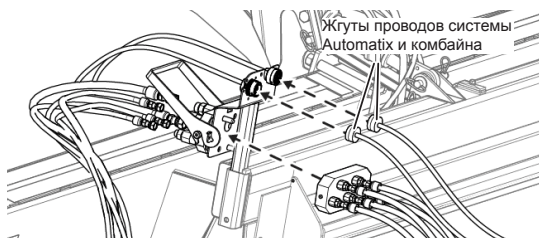


Рис. 44. Подсоединение многоцелевого разъема и жгутов проводов.

2. Если комбайн оснащен двухпозиционными направляющими распределительными клапанами, установите устройство BeeBox согласно описанию, которое приводится на стр. 136.
3. Подсоедините один конец удлинительного кабеля Automatix к главному жгуту проводов Automatix.
4. Проложите удлинительный кабель Automatix как можно ближе к кабине комбайна. При прокладывании кабеля учитывайте место ввода кабеля в кабину.
5. Проложите в кабину дополнительный переходный кабель для кабины комбайна. Для защиты кабеля в месте его ввода в кабину следует использовать компенсатор натяжения.
6. Используя либо входящие в комплект присоски, либо шарик RAM Industries, установите панель управления Automatix в легко обозримой и доступной зоне кабины.

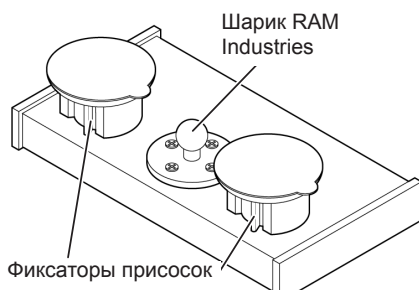


Рис. 45. Установка дисплея Automatix.



ПРИМЕЧАНИЕ.

В случае использования присосок убедитесь в чистоте и незапыленности всех деталей, прежде чем устанавливать панель. Присоски можно установить только на плоском стекле.



ВАЖНО!

Не извлекайте из панели управления Automatix шарик RAM Industries. Извлечение шарика приведет к повреждению системы.

7. Подключите переходный кабель Automatix для кабины комбайна к панели управления.



ВАЖНО!

При прокладывании кабелей рядом с комбайном необходимо удостовериться в том, что кабели не будут подвергаться воздействию высоких температур и движущихся деталей. Во избежание повреждения оборудования кабели необходимо фиксировать стяжками или прижимными устройствами.

8. Подведите два разъема питания жгута проводов Automatix к источнику электропитания комбайна. Подсоедините кабели питания к аккумулятору, соблюдая следующие правила.

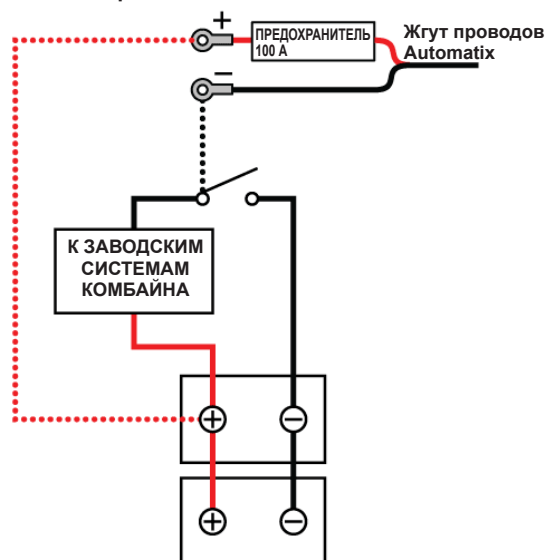
- Кабели питания Automatix не следует подключать непосредственно к аккумулятору. Во избежание разрядки аккумулятора во время хранения обеспечьте наличие выключателя для размыкания цепи.
- Подсоедините непереключаемый провод питания Automatix к тому же аккумулятору, к которому подсоединен главный выключатель. Благодаря этому система Automatix не будет подвергаться воздействию напряжения свыше 12 В. Некоторые комбайны оснащаются аккумуляторными реле, которые объединяют напряжение до 24 В. Воздействие напряжения свыше 12 В может привести к повреждению системы. При наличии сомнений измерьте напряжение с помощью мультиметра.
- Как правило, на современных комбайнах используются системы с положительным переключением, тогда как некоторые старые комбайны оборудованы системами с отрицательным переключением. Осмотрите комбайн и выясните, какой системой он оборудован, поскольку для разных систем предусмотрены различные точки соединения.



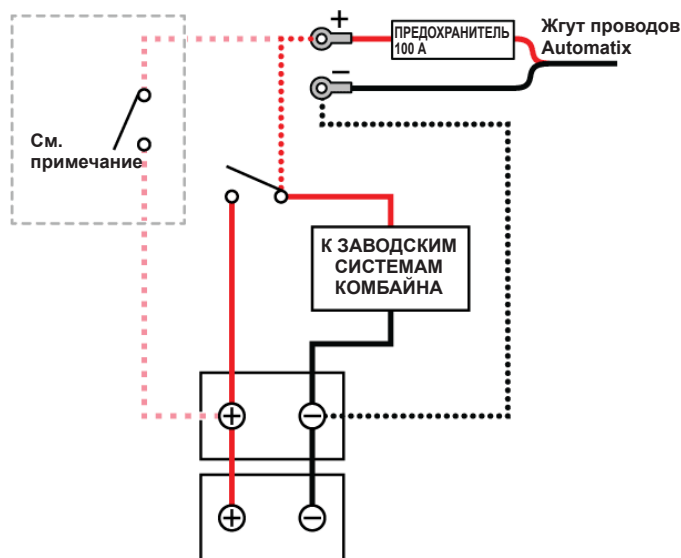
ПРИМЕЧАНИЕ.

Доступ к главному выключателю аккумулятора на комбайнах Gleaner может быть затруднен. Для подсоединения системы Automatix к источнику питания может потребоваться установка второго выключателя питания. Используйте систему с положительным переключением.

Аккумуляторная система с отрицательным переключением 12 В



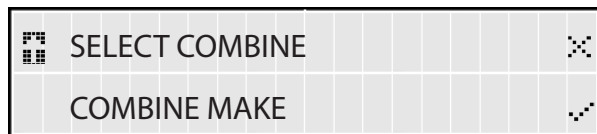
Аккумуляторная система с положительным переключением 12 В



7.9 . Контрольный список пунктов проверки правильности установки жатки

- Наклонная камера комбайна надежным образом подсоединена к пластине переходника на жатке; все стопорные приспособления находятся на своих местах.
- Между жаткой и комбайном установлено электрическое соединение.
- Между жаткой и комбайном установлено гидравлическое соединение.
- Трансмиссии механизма отбора мощности подсоединены к левой и правой сторонам наклонной камеры комбайна.
- Пальцы мотвила находятся в рабочем положении.
- Дополнительная передняя ось сцепного стержня и транспортная тележка демонтированы и отправлены на хранение.
- Красная скоба сцепного стержня и прижимное устройство сняты (в соответствующих случаях).
- Все предохранительные щитки и наклейки находятся на своих местах и не повреждены.
- В кабине комбайна установлен дисплей Automatix.
- Жгут проводов питания Automatix подсоединен к источнику электропитания комбайна правильным образом.
- Гидравлические устройства и воздухопроводы осмотрены для выявления повреждений и утечек.

7.10 . Выбор производителя комбайна



Выберите производителя комбайна в последнем разделе главного меню AutomatiX.

Чтобы выбрать производителя комбайна, нажмите флажок рядом с наименованием этого производителя, в результате чего оно начнет мигать.

Нажимайте стрелку вверх или вниз до тех пор, пока на дисплее не появится наименование нужного производителя.

Чтобы подтвердить выбор, нажмите флажок еще раз.

Если рядом с наименованием производителя комбайна присутствует символ звездочки (*), это означает, что в сервисном меню AutomatiX были изменены параметры работы жатки. Вы можете восстановить параметры работы жатки по умолчанию и удалить символ звездочки. Для этого еще раз выберите производителя комбайна на данном экране.

7.11 . Калибровка высоты жатки в системе AutomatiX

Калибровка высоты жатки AirFLEX выполняется перед первым использованием жатки и после внесения существенных изменений в конструкцию жатки и ее ремонта.



Прежде чем продолжить работу, выполните инструкции по калибровке, приведенные в разделе 10.8.7 на стр. 76.



ВАЖНО!

Автоматическая система контроля высоты жатки не будет работать до успешного выполнения калибровки.

7.12 . Калибровка комбайна

Чтобы осуществить калибровку комбайна, переведите машину AirFLEX в режим гибкой жатки и наклоните ее вперед с помощью гидравлического цилиндра наклона.



ПРИМЕЧАНИЕ.

Не используйте функции поплавка аккумулятора жатки AirFLEX. Единственное исключение из этого правила делается для комбайнов Gleaner, при использовании которых функции поплавка можно применять в ограниченном объеме (примерно 25 %) после осуществления всех процедур калибровки.



ВАЖНО!

Регулировка параметров наклона и высоты жатки вручную может привести к деактивации автоматических функций. На некоторых комбайнах, не позволяющих регулировать параметры вручную и использующих параметр высоты жатки, функцию автоматического контроля высоты жатки необходимо активировать заново.

7.12.1 . Скорость движения наклонной камеры комбайна



ВАЖНО!

Машины, оборудованные наклонными камерами с вариаторным ременным приводом, предназначены для эксплуатации совместно с приставками для сбора урожая кукурузы или пропашных культур. Если комбайн оснащен режущей платформой, работа вариаторного ременного привода с чрезмерно высокой скоростью может вызывать вибрацию и повышенный износ деталей режущего аппарата.

Если конфигурация наклонной камеры комбайна предусматривает движение с различными скоростями, выберите скорость для сбора урожая зерновых культур.

7.12.2 . Угол наклонной камеры комбайна

Для оптимизации работы жатки наклонную камеру комбайна следует расположить под определенным углом. Чтобы установить нужный угол, выполните следующие действия.

1. Переведите машину в режим гибкой жатки.
2. Отведите назад гидравлический цилиндр наклона.
3. Опускайте опорный стол до тех пор, пока режущий аппарат не будет полностью поднят.



ВАЖНО!

Не опускайте жатку слишком низко. Слишком низкое опускание жатки приведет к тому, что опорный стол наклонится назад, в результате чего жатка может быть повреждена.

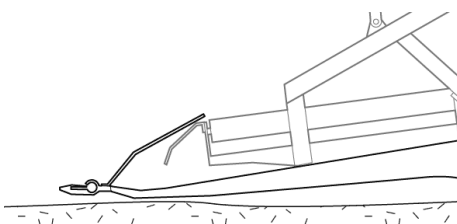


Рис. 46. Режущий аппарат поднят.

4. Медленно поднимайте жатку до тех пор, пока на панели оперативных данных о высоте гибкой жатки на дисплее AutomatiX не появятся две полосы (50,8 мм или 2 дюйма).

FLEX	R		PSI
BACK	L		40

Рис. 47. Панель оперативных данных режима гибкой жатки: две полосы (пройденное расстояние составляет 50,8 мм или 2 дюйма)



ВНИМАНИЕ!

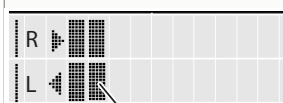
Прежде чем покинуть кабину, выключите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ.

5. Определите конфигурацию лопаток, установленных по краям жатки (эта конфигурация может быть низкопрофильной или высокопрофильной). Измерение оптимального угла наклонной камеры зависит от конфигурации лопаток.

Действия, которые следует предпринять в случае использования высокопрофильных лопаток

Измерьте высоту «пяты» лопатки режущего аппарата над поверхностью почвы. Это значение должно составлять примерно 10 см (4 дюйма).

- Если высота «пяты» лопатки над поверхностью почвы превышает 10 см (4 дюйма), угол наклона слишком велик и защитные устройства режущего аппарата будут зарываться в землю.
- Если высота «пяты» лопатки над поверхностью почвы составляет менее 10 см (4 дюйма), угол наклона слишком мал и задняя часть лопатки будет касаться земли.



Поднимайте жатку до тех пор, пока на панели оперативных данных о высоте гибкой жатки не появятся две полосы (50,8 мм или 2 дюйма)

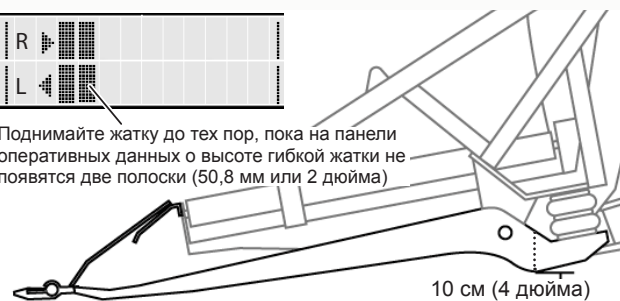
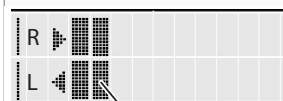


Рис. 49. Оптимальный угол наклонной камеры при использовании высокопрофильных лопаток.

Действия, которые следует предпринять в случае использования низкопрофильных лопаток

Измерьте расстояние от поверхности почвы до средней точки между задней частью лопатки и точкой вращения. При использовании оптимального угла наклонной камеры это расстояние составляет 20 см (8 дюймов).

- Если высота «пяты» лопатки над поверхностью почвы превышает 20 см (8 дюймов), угол наклона слишком велик и защитные устройства режущего аппарата будут зарываться в землю.
- Если высота «пяты» лопатки над поверхностью почвы составляет менее 20 см (8 дюймов), угол наклона слишком мал и задняя часть лопатки будет касаться земли.



Поднимайте жатку до тех пор, пока на панели оперативных данных о высоте гибкой жатки не появятся две полосы (50,8 мм или 2 дюйма)



Рис. 48. Оптимальный угол наклонной камеры при использовании низкопрофильных лопаток.

6. Отрегулируйте угол наклонной камеры в соответствии с необходимостью. Проверьте этот угол согласно описанию предыдущих действий. Угол можно регулировать в зависимости от состояния почвы и привычек оператора.

7.12.3 . Поплавок

Поплавок аккумулятора комбайна нарушает работу автоматической системы контроля высоты жатки и должен быть выключен.

Сведения о наличии поплавка см. в руководстве оператора комбайна.



ВАЖНО!

Поплавковые системы комбайнов активно нарушают работу системы контроля высоты жатки AirFLEX. Прежде чем использовать жатку AirFLEX, выключите поплавковую систему комбайна. В противном случае оборудование может быть повреждено.

Исключение из этого правила делается для поплавков давления (которые могут называться иначе в зависимости от модели комбайна). Поплавки давления мгновенно начинают работать в тех случаях, когда на нижнюю часть режущего аппарата оказывается направленное вверх давление. Следует задать низкое значение этого давления (2,07 бар или около 30 фунтов/кв. дюйм). Это позволит предотвратить сгибание режущего аппарата в том случае, если быстрота реагирования системы контроля высоты жатки на изменения рельефа почвы окажется недостаточной.

7.12.4 . Скорость подъема и опускания гидравлической жатки

Скорость подъема. Скорость подъема жатки комбайном следует задать так, чтобы подъем жатки из крайнего нижнего положения в крайнее верхнее занимал шесть секунд.

Скорость опускания. Скорость опускания жатки комбайном следует задать так, чтобы опускание жатки из крайнего верхнего положения в крайнее нижнее занимало семь секунд.

7.12.5 . Калибровка высоты жатки с помощью комбайна

Выполните калибровку высоты жатки в режиме гибкой жатки с помощью устройств управления комбайном. Сведения об изменении соответствующих параметров см. в руководстве оператора комбайна.

7.12.6 . Чувствительность измерения высоты и угла наклона жатки комбайном

1. При выполнении первой калибровки жатки медленно увеличивайте чувствительность измерения высоты жатки (с помощью устройств управления комбайном) до тех пор, пока жатка не начнет совершать беспорядочные колебания вверх и вниз.
2. Уменьшите чувствительность на 10–20 %, чтобы жатка перестала совершать колебания.
3. Если чувствительность настроена правильно, жатка не должна совершать колебания во время простоя.
4. Отрегулируйте чувствительность измерения угла наклона жатки посредством выполнения этих же действий.

7.12.7 . Прочие параметры работы комбайна

Прежде чем приступить к сбору урожая, убедитесь в том, что все остальные параметры работы комбайна, указанные в руководстве оператора, правильно настроены.

7.13 . Калибровка мотовила

7.13.1 . Регулировка работы пальцев мотовила по времени

Отрегулируйте работу пальцев мотовила по времени (угол наклона пальцев) в соответствии с условиями сбора урожая. Проверяйте расстояние между пальцами и режущим аппаратом после каждой регулировки их работы по времени.

Подробные сведения см. в разделе 9.3.1 на стр. 54.

7.13.2 . Регулировка минимальной высоты мотовила на основании регулировки работы пальцев по времени

По окончании регулировки работы пальцев по времени измените высоту мотовила с помощью болтов для регулировки высоты мотовила. Переведите машину в режим жесткой жатки и убедитесь в том, что расстояние между мотовилом и режущим аппаратом с перьевыми пластинами составляет 3,8 см (1 1/2 дюйма) и не изменяется.

Отрегулируйте лучи мотовила по краям опорного стола. Затем отрегулируйте центральный луч мотовила. Возможно, регулировку понадобится выполнить несколько раз.



Рис. 50. Болт для регулировки высоты мотовила.

Чтобы отрегулировать высоту центрального луча мотовила, извлеките указанный на иллюстрации штифт и регулировочный фиксатор, поверните болт для регулировки так, чтобы задать нужную высоту, и установите фиксатор и штифт на место.

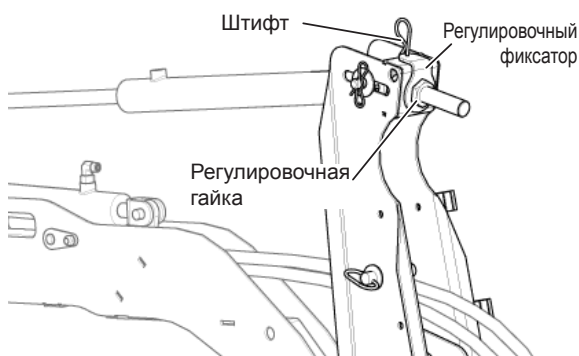


Рис. 51. Регулировка высоты центрального луча мотовила.



ВАЖНО!

Расстояние между пальцами мотовила и режущим аппаратом с перьевыми пластинами должно составлять не менее 3,8 см (1 1/2 дюйма). Это расстояние следует задавать в режиме жесткой жатки.

При сборе урожая низкорослых и полеглых культур это расстояние можно уменьшить до 2,5 см (1 дюйма), однако при этом возникает риск повреждения пальцев мотовила режущим аппаратом (на такие повреждения гарантия не распространяется).

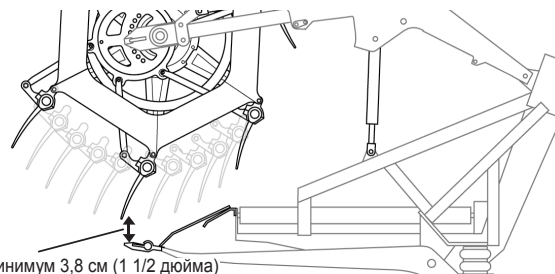


Рис. 52. Расстояние между пальцами мотовила и режущим аппаратом.

7.13.3 . Выравнивание мотовила по центру

Измерьте расстояние от левого края мотовила до левого края жатки. Затем измерьте расстояние от правого края мотовила до правого края жатки. Если полученные значения совпадают, это означает, что мотовило правильно выровнено по центру жатки.

Если выравнивание нужно отрегулировать, ослабьте два указанных на иллюстрации болта в подкосе луча мотовила, отрегулируйте положение луча и затяните болты.

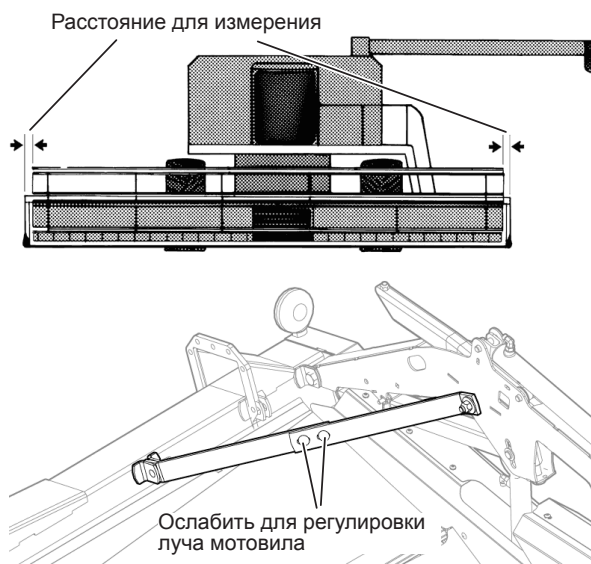


Рис. 53. Выравнивание мотовила по центру.

7.14 . Регулировка работы пальцев подающего шнека по времени

Важно, чтобы работа пальцев подающего шнека была хорошо отрегулирована по времени: это обеспечит правильную подачу урожая с центрального полотенного транспортера в наклонную камеру комбайна. Рукоятка регулировки работы пальцев подающего шнека по времени имеет три положения:

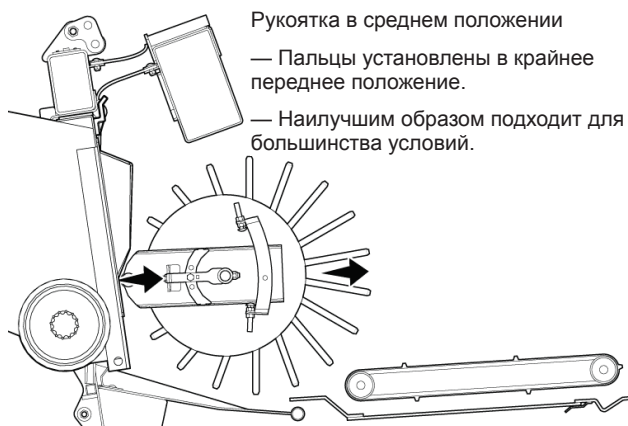


Рис. 54. Пальцы барабана подающего шнека в среднем положении.

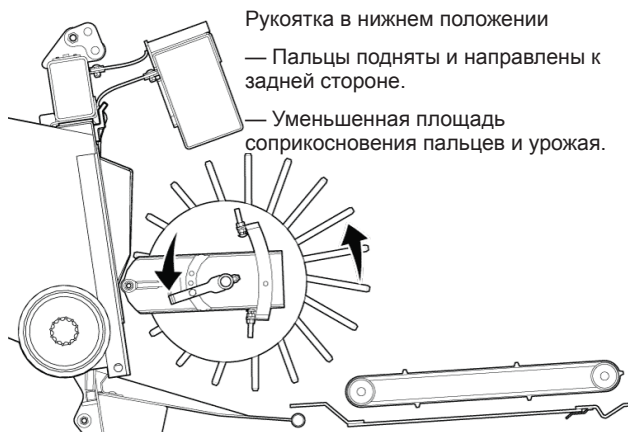


Рис. 55. Пальцы барабана подающего шнека в верхнем положении.

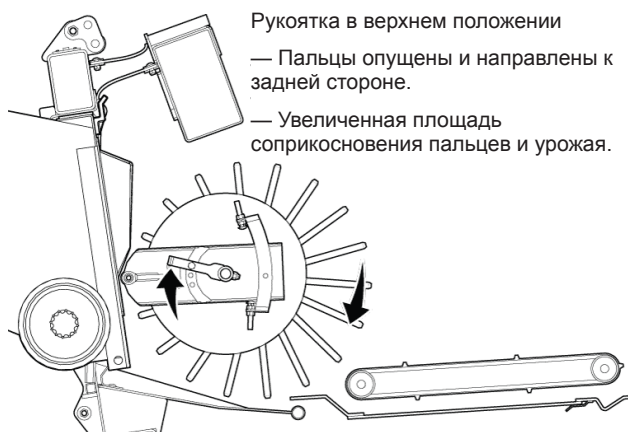


Рис. 56. Пальцы барабана подающего шнека в нижнем положении.

⚠ ОСТОРОЖНО!

Если вы не зафиксируете стопорный болт рукоятки регулировки работы пальцев подающего шнека во времени, оборудование будет повреждено.

⚠ ОСТОРОЖНО!

Тщательно проверьте расстояние по всей длине барабана подающего шнека.

STOP ВАЖНО!

Для предотвращения случайного соприкосновения пальцев подающего шнека с другими предметами два стопорных болта необходимо отрегулировать. Расстояние до верхнего стопорного болта (А) должно быть меньше расстояния между верхними пальцами и верхней трубкой (В).

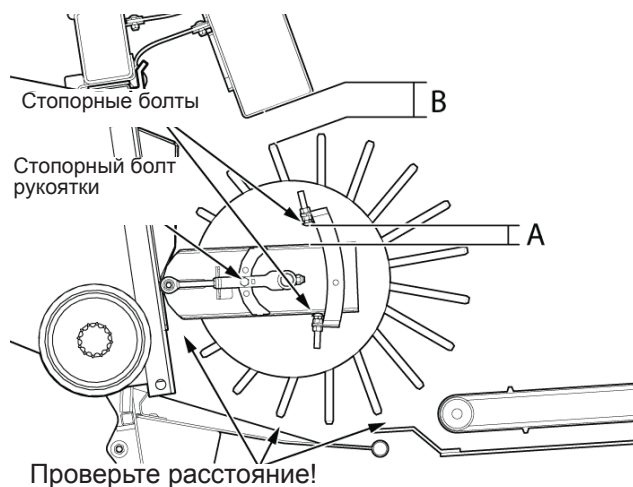


Рис. 57. Расстояния между барабаном подающего шнека и другими компонентами оборудования.

7.15 . Расстояние между прижимным устройством ножей и режущей секцией

ПРИМЕЧАНИЕ.

Для оптимизации производительности резания при эксплуатации машины в суровых условиях указанное расстояние можно уменьшить. Уменьшать расстояние следует только в случае необходимости, поскольку такое уменьшение влияет на срок службы ножей. Минимальное расстояние между прижимным устройством и режущей секцией составляет 0,3 мм (0,012 дюйма).

Расстояние между прижимным устройством ножей и режущей секцией должно составлять 0,5 мм (0,020 дюйма). Как правило, это значение не является критичным. Тем не менее, поддержание слишком малого расстояния может привести к сокращению срока службы ножей.

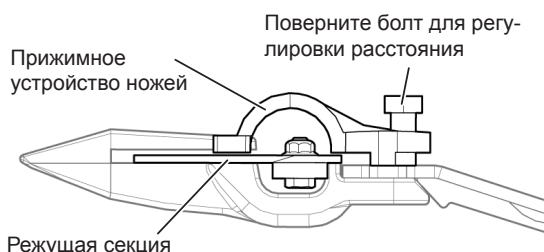


Рис. 58. Регулировка расстояния между прижимным устройством и режущей секцией.

7.16 . Дополнительные компоненты

7.16.1 . Опорные лапы

Дополнительные опорные лапы обеспечивают дополнительную защиту днища жатки в процессе скашивания культур над поверхностью почвы в режиме гибкой жатки.

Предусмотрено два положения опорных лап, которые можно регулировать с помощью указанного на иллюстрации болта.



Рис. 59. Два положения опорных лап.



ВНИМАНИЕ!

Не допускайте соприкосновения опорных лап с почвой при сборе урожая в режиме жесткой жатки.

Соприкосновение опорных лап с почвой в режиме жесткой жатки в значительной мере повышает риск зарывания режущего аппарата и боковых делителей в землю и повреждения оборудования.

7.16.2 . Поперечный шнек

Дополнительный поперечный шнек следует отрегулировать так, чтобы шнековая спираль входила в соприкосновение с урожаем и помогала перемещать его к отверстию в деке наклонной камеры.

Для регулировки длины выдвижения поперечного шнека используются монтажные домкраты. Для регулировки угла наклона поперечного шнека можно ослабить стопорные болты. По окончании регулировки стопорные болты необходимо затянуть.



Рис. 60. Регулировка расстояния между прижимным устройством и режущей секцией.

При движении на небольшом расстоянии от задней панели поперечный шнек может входить в соприкосновение с этой панелью. Расстояние между поперечным шнеком и задней панелью должно составлять не менее 1,9 см (3/4 дюйма).

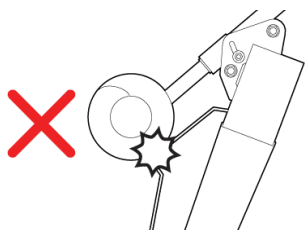


Рис. 61. Воздействие поперечного шнека на заднюю панель.

Создание слишком большого расстояния между поперечным шнеком и задней панелью приводит к обволакиванию поперечного шнека растениями. Слишком большое расстояние между указанными компонентами может создаваться в результате чрезмерного выдвижения или задания слишком большого угла наклона поперечного шнека.

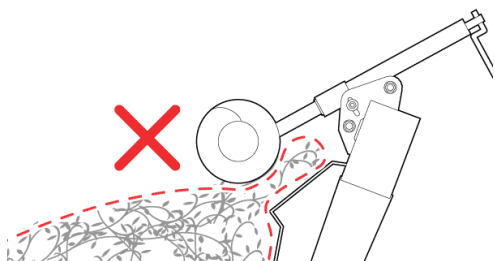


Рис. 62. Обволакивание поперечного шнека растениями.

Скорость движения поперечного шнека можно отрегулировать с помощью устройства контроля потока урожая, расположенного на одной из сторон гидравлического коллектора (см. иллюстрацию ниже). Устройство контроля потока урожая оснащено механическим ограничителем, который позволяет выбрать значение скорости в диапазоне от 1 (минимальная скорость) до 4 (максимальная скорость).



Рис. 63. Устройство контроля потока урожая (регулятор скорости движения поперечного шнека).



ВНИМАНИЕ!

Механический ограничитель скорости не следует игнорировать. Задание скорости выше 4 может привести к повреждению оборудования или травмам.

7.17 . Проверка для выявления неполадок

Запустите жатку на несколько минут.



ВНИМАНИЕ!

Прежде чем покинуть кабину, выключите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ.

Проверьте, не перегреваются ли подшипники и нет ли утечек в редукторах.

Осмотрите полотенные транспортеры и участки вокруг них для выявления посторонних деталей, которые могли отделиться от оборудования в ходе работы жатки.

Эта страница преднамеренно оставлена
пустой

8. Ежедневный осмотр оборудования

8.1 . Предохранительные и защитные щитки

Проверьте все предохранительные щитки и убедитесь в том, что они хорошо закреплены. Затяните все ослабленные крепежные детали.

8.2 . Боковые делители

Убедитесь в том, что боковые делители установлены правильно. К боковым делителям должны быть подсоединены насадки (или трубы). Предусмотрено три положения стандартного делителя (подробные сведения см. в разделе 13.10 на стр. 121).



ВНИМАНИЕ!

Боковые делители очень тяжелые! Во избежание растяжений и травм спины при передвижении боковых делителей следует применять подъемные устройства и использовать надлежащий метод подъема оборудования.

8.3 . Шланги для воздуха

Осмотрите шланги для воздуха и пневматические фитинги и подушки для выявления повреждений и утечек (подробные сведения см. в разделе 13.17 на стр. 126).

- Резервуар для воздуха находится на левой стороне зоны наклонной камеры.
- Пневматические подушки находятся позади каждого подкоса.

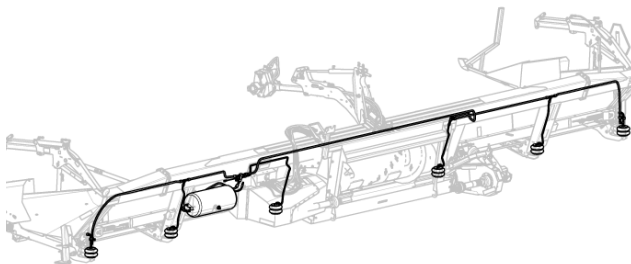


Рис. 64. Пневматическая система жатки AirFLEX.

8.4 . Защитные устройства и ножевые секции

Осмотрите режущий аппарат. Замените сломанные защитные устройства и режущие секции. Подробные сведения см. в разделе 13.8 на стр. 116.

8.5 . Датчики системы контроля высоты гибкой жатки

Осмотрите и отрегулируйте панель датчиков высоты гибкой жатки согласно разделу 13.16 на стр. 126.

8.6 . Подающий шнек

Убедитесь в том, что регулировка работы пальцев барабана подающего шнека по времени обеспечивает наиболее эффективный сбор урожая соответствующих культур.

В большинстве случаев барабан и пальцы должны находиться в крайнем переднем положении (и не должны входить в соприкосновение с какими-либо предметами). Убедитесь в том, что вокруг подающего шнека имеется достаточное свободное пространство. Подробные сведения см. в разделе 13.11 на стр. 122.

8.7 . Полотенные транспортеры

Убедитесь в том, что все полотенные транспортеры натянуты и выровнены. Рукоятки натяжения полотенных транспортеров должны находиться в правильном положении.

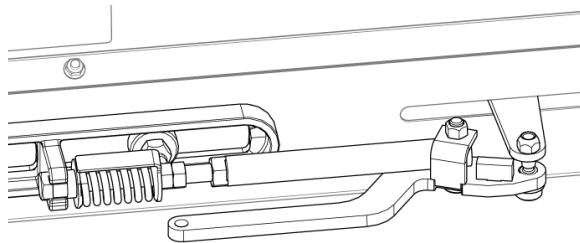


Рис. 65. Правильное положение рукоятки натяжения полотенного транспортера.

8.8 . Ремни

Убедитесь в том, что приводные ремни правильно выровнены и натянуты. Подробные сведения см. в разделе 13.4 на стр. 102.
Очистите ремни от мусора и остатков растений.

8.9 . Смазывание оборудования

Головки ножей необходимо смазывать в четырех точках через каждые 10 часов эксплуатации.
Смазку рекомендуется наносить ежедневно перед использованием оборудования.
Подробные сведения о смазывании оборудования и точках нанесения смазки см. в разделе 13.18 на стр. 127.

9. Эксплуатация оборудования



ВАЖНО!

При скашивании растений на небольшом расстоянии от поверхности почвы важно избегать чрезмерного опускания наклонной камеры комбайна, поскольку в результате режущий аппарат и поддон центрального полотненного транспортера могут врезаться в землю и получить повреждения.



ВАЖНО!

Машина AirFLEX предназначена для работы совместно с автоматической системой контроля высоты жатки. Не выключайте автоматическую систему контроля высоты жатки в ходе эксплуатации жатки, поскольку выключение этой системы приводит к повреждению оборудования.



ВАЖНО!

В ходе эксплуатации жатки AirFLEX **ЧРЕЗВЫЧАЙНО ВАЖНО смазывать подшипники головок ножей через каждые восемь часов** (или каждый день эксплуатации). Несоблюдение этого правила приведет к значительному сокращению срока службы подшипников головок ножей. Подробные сведения см. в разделе 13.18 на стр. 127.

9.1 . Выбор режима скашивания

У машины AirFLEX два режима работы: режим гибкой жатки и режим жесткой жатки. Важно выбирать режим работы в соответствии с видом скашиваемых растений и рельефом почвы.

Режим гибкой жатки. Режущий аппарат «сгибается» и копирует неровный рельеф почвы. Этот режим идеально подходит для скашивания растений на поверхности почвы.

Режим жесткой жатки. Режущий аппарат становится «жестким», благодаря чему машина начинает выполнять функции обычной жесткой жатки.

Для выбора режима работы следует нажать кнопку RIGID (ЖЕСТКАЯ ЖАТКА) или FLEX (ГИБКАЯ ЖАТКА) на панели управления Automatrix.

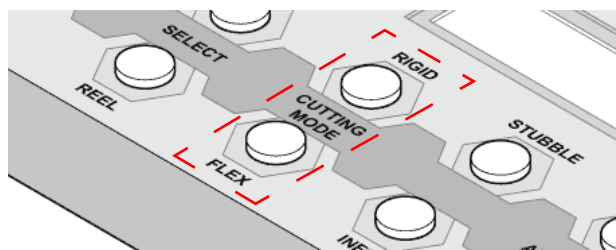


Рис. 66. Выбор режима скашивания.



ПРИМЕЧАНИЕ.

Режим скашивания нельзя изменить во время работы жатки. Для перехода из одного режима в другой необходимо сначала остановить нож.

Переход из режима жесткой жатки в режим гибкой жатки подразумевает выпуск воздуха из резервуара, который занимает около 60 секунд. Для перехода из режима гибкой жатки в режим жесткой жатки встроенный компрессор создает в системе заранее заданное давление, необходимое для скашивания в режиме жесткой жатки. Для создания давления требуется не более 15 минут.

9.2 . Гидравлический цилиндр наклона жатки

С помощью гидравлического цилиндра наклона жатку AirFLEX можно наклонить вперед или назад.

Чтобы наклонить жатку, нажмите кнопку TILT (НАКЛОН) на панели управления Automatrix и используйте устройства для регулировки высоты мотовила, которыми оснащен комбайн.

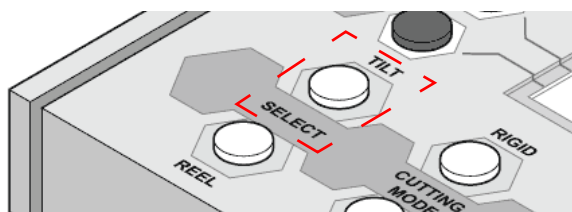


Рис. 67. Регулировка направления наклона жатки: выбор функции устройств для регулировки высоты мотовила.

По истечении 5–30 секунд (длительность этого периода можно выбрать в меню системы) указанные устройства вновь начнут выполнять функции регулировки высоты мотовила. Чтобы пропустить период ожидания, нажмите кнопку REEL (МОТОВИЛО) на панели управления Automatrix.

После осуществления наклона выбранный режим наклона (вперед или назад) следует указать на панели управления Automatrix, чтобы определить направление наклона опорного стола. Для этого используются кнопки RIGID ADJUSTMENT (РЕГУЛИРОВКА РЕЖИМА ЖЕСТКОЙ ЖАТКИ).



Рис. 68. Выбор режима наклона с помощью кнопок RIGID ADJUSTMENT (РЕГУЛИРОВКА РЕЖИМА ЖЕСТКОЙ ЖАТКИ).

Индикатор наклона расположен рядом с гидравлическим цилиндром наклона.



Рис. 69. Гидравлический цилиндр и индикатор наклона.

9.3 . Параметры работы мотовила и устройства управления мотовилом

Мотовило жатки AirFLEX содействует отделению скошенных растений от нескошенных и переносит растения через перьевые пластины между ножом и полотненными транспортерами для обеспечения постоянного потока урожая.

Конфигурация мотовила чрезвычайно важна для достижения оптимальной производительности жатки. Следующие параметры перечисляются в порядке убывания значимости:

- шаг пальцев;
- положение носовой и кормовой частей мотовила;
- высота мотовила;
- скорость вращения мотовила.



ПРИМЕЧАНИЕ.

Сведения о регулировке мотовила см. в разделе 13.7 на стр. 114.

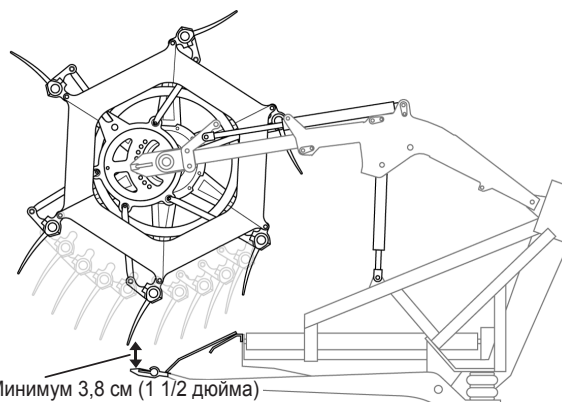


Рис. 70. Расстояние между пальцами мотовила и режущим аппаратом.

9.3.1 . Параметры подбора (шаг пальцев)

Для начала отрегулируйте шаг пальцев так, чтобы пальцы были расположены перпендикулярно режущему аппарату.

Для сбора урожая полеглых культур пальцы следует отрегулировать так, чтобы они активнее поднимали растения и бросали их на деки полотненных транспортеров.

Если растения начинают обволакивать мотовило, необходимо отрегулировать степень активности и (или) шаг пальцев (6,4 см [2 1/2 дюйма], 12,7 см [5 дюймов] или комбинированный шаг).

Отрегулируйте пальцы в соответствии с имеющимися потребностями. Обращайте внимание на те параметры работы жатки, которые являются оптимальными для различных условий сбора урожая.



ВНИМАНИЕ!

Прежде чем покинуть кабину, во избежание серьезных травм поднимите мотовило, задействуйте ограничители подъема мотовила, выключите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ.



ВАЖНО!

Расстояние между кончиками пальцев мотовила и режущим аппаратом с перьевыми пластинами должно составлять не менее 3,8 см (1 1/2 дюйма). При сборе урожая низкорослых и полеглых культур это расстояние можно уменьшить до 2,5 см (1 дюйма), однако при этом возникает риск повреждения пальцев мотовила (на такие повреждения гарантия не распространяется).

Расстояние между мотовилом и ножом необходимо регулировать всякий раз после изменения шага пальцев.

1. Крепко сожмите рукоятку, а затем потяните стопорный штифт и поверните его в одну сторону, чтобы отсоединить его от мотовила.



ВНИМАНИЕ!

Если вы потянете штифт, не сжимая рукоятку, планки мотовила резко упадут.

2. Чтобы уменьшить степень активности пальцев, поднимите рукоятку.

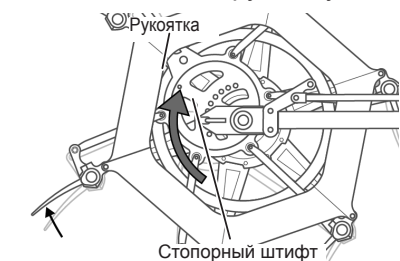


Рис. 71. Уменьшение степени активности пальцев.

3. Чтобы увеличить степень активности пальцев, опустите рукоятку.

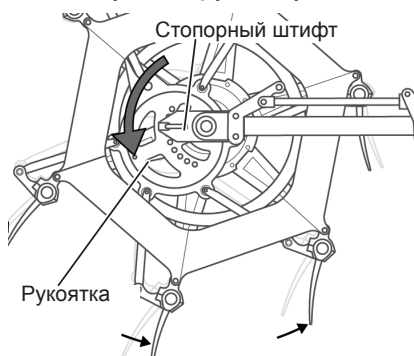


Рис. 72. Увеличение степени активности пальцев.



ПРИМЕЧАНИЕ.

Отверстия для регулировки шага пальцев имеют номера от 1 до 9 (1 — минимальная степень активности, 9 — максимальная степень активности).

4. По окончании регулировки установите стопорный штифт на место.
5. Выполните эти же действия на другом краю мотовила, чтобы обеспечить одинаковый шаг пальцев с обеих сторон.
6. Выполните повторную регулировку высоты и положения носовой и кормовой частей мотовила, чтобы создать минимальное безопасное расстояние между мотовилом

и ножом (3,8 см [1 1/2 дюйма]).



ВАЖНО!

Расстояние между пальцами мотовила и режущим аппаратом следует задавать в режиме жесткой жатки, пока нож находится в крайнем верхнем положении.

Регулировка расстояния между этими компонентами оборудования в режиме гибкой жатки приводит к повреждению пальцев мотовила.

9.3.2 . Гидравлические устройства контроля высоты и положения носовой и кормовой частей мотовила

Для использования жатки в общих целях центр мотовила следует расположить позади и на небольшом расстоянии от режущего аппарата.

Для сбора урожая полеглых культур мотовило следует отрегулировать так, чтобы его центр находился перед режущим аппаратом.

Устройства контроля высоты и положения носовой и кормовой частей мотовила находятся среди устройств управления комбайном. Подробные сведения см. в руководстве оператора комбайна.

Подробные сведения о задании минимальной высоты мотовила см. в разделе 13.7.2 на стр. 114.



ВАЖНО!

Важно сначала задать расстояние между мотовилом и режущим аппаратом (3,8 см или 1 1/2 дюйма) в режиме жесткой жатки и только затем использовать устройства контроля высоты и положения носовой и кормовой частей мотовила. В противном случае пальцы мотовила могут быть повреждены.

9.3.3 . Скорость вращения мотовила

Для регулировки и определения скорости вращения мотовила используются панель управления и дисплей комбайна. Подробные сведения см. в руководстве оператора комбайна.

Скорость вращения мотовила следует задать так, чтобы она немного превышала скорость движения жатки.

Если жатка движется со скоростью более 3,2 км/ч (2 мили), мотовило должно двигаться примерно на 10 % быстрее.

Если жатка движется со скоростью менее 3,2 км/ч (2 мили), мотовило должно двигаться примерно на 20% быстрее.

9.4 . Скорость вращения ножа, барабана подающего шнека и полотенных транспортеров

Значения скорости вращения ножа, барабана подающего шнека и полотенных транспортеров жатки AirFLEX непосредственно связаны со значением скорости вращения механизма отбора мощности наклонной камеры комбайна.

9.5 . Боковые делители

Отрегулируйте насадки для боковых делителей так, чтобы они обеспечивали оптимальную работу системы контроля высоты жатки с учетом используемой высоты скашивания. Если делители с насадками мешают скашиванию растений, используйте трубы вместо насадок.

Существует три типа насадок для боковых делителей.

9.5.1 . Трубные насадки для боковых делителей

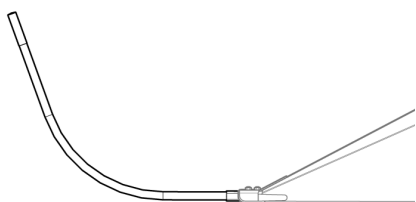


Рис. 73. Трубная насадка для бокового делителя.

Насадки этого типа применяются исключительно при скашивании спутанных растений в режиме гибкой жатки. Трубы должны двигаться над растениями и ни в коем случае не должны касаться почвы.



ВАЖНО!

Не используйте трубные насадки для боковых делителей в режиме жесткой жатки.

9.5.2 . Усеченные насадки для боковых делителей

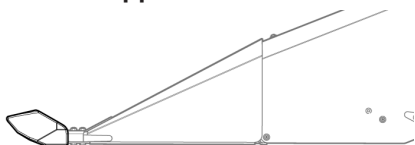


Рис. 74. Усеченная насадка для бокового делителя.

Усеченные насадки для боковых делителей используются в основном в режиме гибкой жатки в ходе сбора урожая сои и в тех случаях,

когда соприкосновение делителей с растениями желательно ограничить.

Подробные сведения об установке и регулировке боковых делителей см. в разделе 13.10 на стр. 121.

9.5.3 . Насадки для боковых делителей

Имеются три возможных положения насадки для бокового делителя.

Если скашивание производится на высоте не более 25,4 см (10 дюймов), боковой делитель может быть отведен назад.

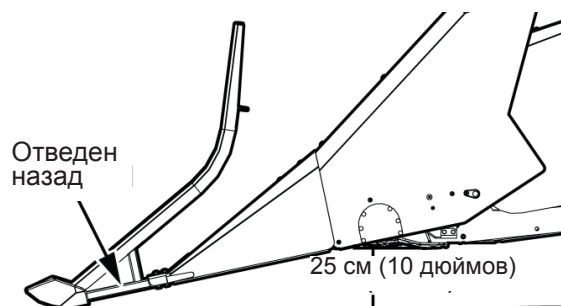


Рис. 75. Отведенная назад насадка для бокового делителя.

Если скашивание производится на высоте 45,7 см (18 дюймов), боковой делитель должен быть полностью выдвинут: это позволит функционировать системе контроля высоты жатки.

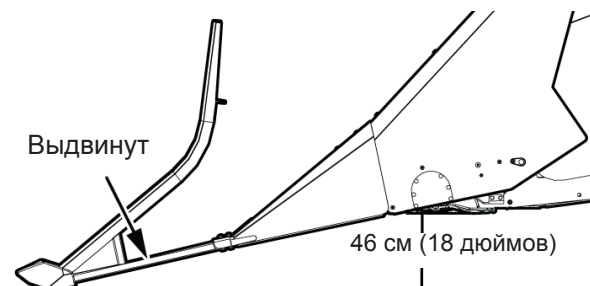


Рис. 76. Выдвинутая насадка для бокового делителя.

Отрегулируйте параметры колебаний бокового делителя так, чтобы его вес позволял ему двигаться над поверхностью почвы и не подниматься под воздействием растений или пожнивных остатков. Подробные сведения см. в разделе 13.10.5.

9.5.4 . Закрепление боковых делителей

При необходимости (например, при использовании вертикального ножа) каждый боковой делитель можно зафиксировать с помощью следующих деталей:

- одного болта 1/2 дюйма × 2 дюйма UNC категории 5;
- двух шайб 1/2 дюйма SAE;
- одной гайки 1/2 дюйма UNC категории A.

Эти детали входят в дополнительный комплект оборудования вертикального ножа. Если вы не заказывали вертикальный нож, гайку, шайбы и болт необходимо приобрести отдельно.

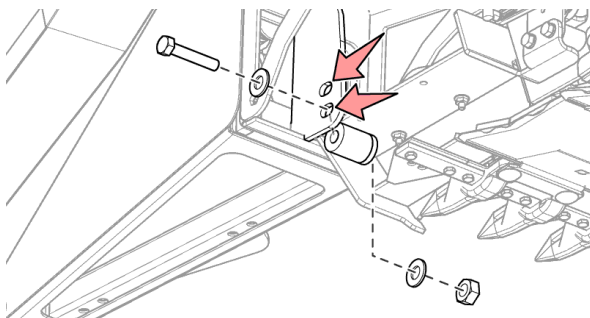


Рис. 77. Закрепление боковых делителей с помощью болта.



ПРИМЕЧАНИЕ.

Конструкция старых жаток может не предусматривать возможности закрепления боковых делителей; в этом случае на панели управления Automatik следует включить режим жесткой жатки.

9.6 . Работа в режиме гибкой жатки

В режиме гибкой жатки режущий аппарат сгибается и копирует рельеф почвы. Этот режим подходит для сбора урожая низкорослых или спутанных растений.

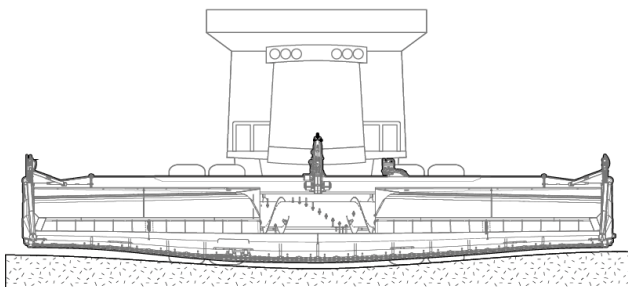


Рис. 78. Режим гибкой жатки.

1. Прежде чем включить режим гибкой жатки, наклоните жатку назад. Для этого следует отвести назад гидравлический цилиндр наклона.



ВАЖНО!

Если жатка наклонена вперед, режим гибкой жатки работает неправильно.

2. Убедитесь в том, что нож не движется.
3. Убедитесь в том, что центральные ограничительные датчики находятся в верхнем положении и зафиксированы.



Рис. 79. Подъем и закрепление центрального датчика (датчиков).

4. Нажмите кнопку FLEX (ГИБКАЯ ЖАТКА) на панели управления Automatrix.

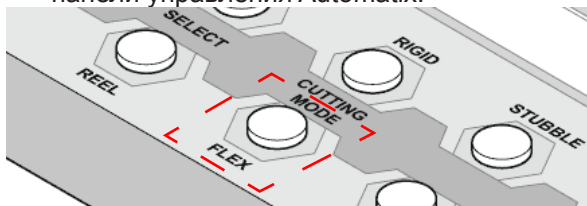


Рис. 80. Выбор режима гибкой жатки.

9.6.1 . Давление воздуха в режиме гибкой жатки

Давление воздуха в системе, находящейся в режиме гибкой жатки, составляет 1,7–5,5 бар (25–80 фунтов/кв. дюйм).

Для максимизации производительности машины в

режиме гибкой жатки рекомендуется использовать следующие диапазоны значений давления:

- для насыпей — **менее 2,2 бар (32 фунта/кв. дюйм)**;
- для твердой почвы и в условиях быстрого движения — **2,2–2,4 бар (32–35 фунтов/кв. дюйм)**;
- для нормальной почвы — **2,5–2,7 бар (36–39 фунтов/кв. дюйм)**;
- для мягкой, липкой или влажной почвы и в условиях медленного движения — **2,8–3,5 бар (40–50 фунтов/кв. дюйм)**;
- для каменистой почвы — **свыше 3,5 бар (50 фунтов/кв. дюйм)**.

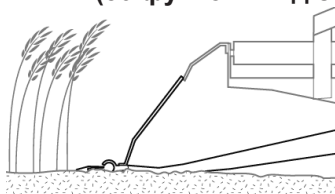


Рис. 81. Слишком низкое давление воздуха в режиме гибкой жатки: защитные устройства зарываются в почву.

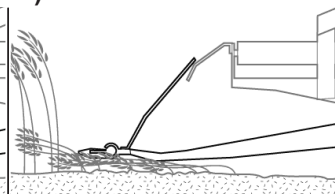


Рис. 82. Слишком высокое давление воздуха в режиме гибкой жатки: режущий аппарат движется над растениями.

Для регулировки «веса» режущего аппарата можно использовать кнопки HIGHER (ВЫШЕ) и LOWER (НИЖЕ), расположенные на панели управления Automatrix.

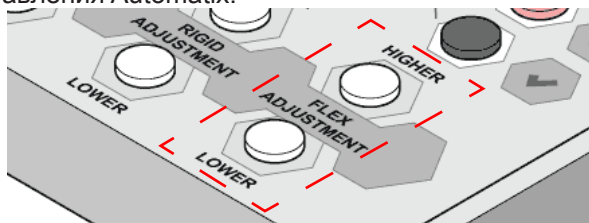


Рис. 83. Регулировка давления воздуха в режиме гибкой жатки.

- Кнопка HIGHER (ВЫШЕ) позволяет увеличивать количество воздуха в системе, благодаря чему режущий аппарат становится легче.
- Кнопка LOWER (НИЖЕ) позволяет уменьшать количество воздуха в системе, благодаря чему режущий аппарат становится тяжелее.

Отрегулируйте «вес» режущего аппарата в соответствии с необходимостью, чтобы аппарат не висел (как правило, это явление наблюдается по краям).

Подробные сведения о задании значения давления воздуха в режиме гибкой жатки по умолчанию см. в разделе 10.9 на стр. 81.

Высота скашивания должна составлять 2,5–5,1 см над поверхностью почвы (1–2 дюйма или 1–2 полосы на дисплее Automatrix).

 ПРИМЕЧАНИЕ.

Система AutomatiX не отображает десятичные точки, вследствие чего отображаемое на дисплее число 400 в действительности представляет собой 40,0 фунтов/кв. дюйм (2,8 бар).

 ВАЖНО!

Указанные значения являются рекомендуемыми. В зависимости от условий сбора урожая оператору может понадобиться использовать значения ниже или выше рекомендуемых.

9.6.2 . Параметры работы боковых делителей

Рекомендации относительно порядка использования различных боковых делителей см. в разделе 9.5 на стр. 56.

Подробные сведения о регулировке боковых делителей см. в разделе 13.10 на стр. 121.

9.6.3 . Параметры работы мотовила

Как правило, в режиме гибкой жатки шаг пальцев мотовила должен позволять им работать активно: это способствует подбору растений. Подробные сведения см. в разделе 13.7 на стр. 114.

Задайте такую скорость вращения мотовила, чтобы оно двигалось примерно на 20 % быстрее жатки.

Расстояние между пальцами мотовила и режущим аппаратом с перьевыми пластинами должно составлять не менее 3,8 см (1 1/2 дюйма); необходимо постоянно поддерживать это значение.

9.6.4 . Скорость движения жатки

Во многих случаях жатка AirFLEX может передвигаться по почве быстрее других жаток того же размера.

Отрегулируйте скорость движения жатки в соответствии с рельефом почвы, урожайностью убираемой культуры и производительностью комбайна.

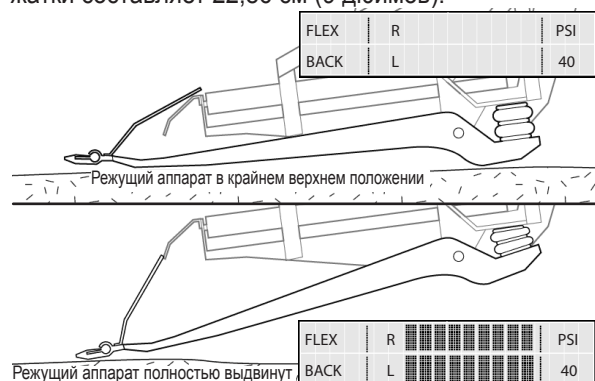
Отрегулируйте давление воздуха с учетом скорости работы и влажности почвы. В условиях высокой влажности необходимо создать повышенное давление, чтобы сделать режущий аппарат легче.

Скорость, с которой комбайн может поднимать опорный стол в качестве реакции на изменения рельефа почвы, может ограничивать скорость движения жатки.

9.7 . Рабочие экраны режима гибкой жатки

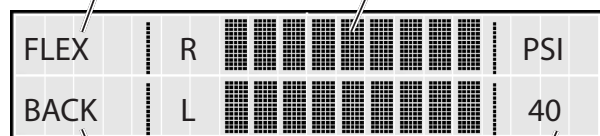
9.7.1 . Панель оперативных данных режима гибкой жатки

Панель оперативных данных отображается на дисплее Automatix в ходе нормальной работы в режиме гибкой жатки. Количество полосок на дисплее обозначает расстояние, на которое можно поднять режущий аппарат с учетом его текущей высоты. Каждая полоска обозначает 2,5 см (1 дюйм). Половина полоски обозначает 1,27 см (1/2 дюйма). Диапазон хода режущего аппарата в режиме гибкой жатки составляет 22,86 см (9 дюймов).



Выбранный режим скашивания

Доступный диапазон хода режущего аппарата



Выбранное направление наклона Давление воздуха, созданное в системе

Переведите машину в режим гибкой жатки и задайте для опорного стола уставку 3,8–5,1 см (1 1/2–2 дюйма). В результате расстояние для передвижения опорного стола вверх перед его подъемом автоматической системой контроля высоты жатки составит 3,8–5,1 см (1 1/2–2 дюйма).

Такая уставка позволит режущему аппарату опускаться в углубления на поверхности почвы на 17,8–19,1 см (7–7 1/2 дюйма) без необходимости в опускании опорного стола.

Эта уставка чрезвычайно важна для достижения оптимальной производительности жатки AirFLEX. При использовании слишком высокого значения этой уставки режущий аппарат не сможет копировать рельеф почвы правильным образом.

9.7.2 . Панель оперативных данных режима гибкой жатки: предупреждение

Если режущий аппарат работает в крайнем верхнем положении, на дисплее не отображаются полоски.

FLEX	R	PSI
OUT	L	40

Рис. 85. Панель оперативных данных режима гибкой жатки: предупреждение о верхнем пределе хода режущего аппарата.

Обычно это означает, что автоматическая система контроля высоты жатки выключена или что используется слишком низкое значение уставки.

Значение уставки должно быть достаточно высоким для того, чтобы диапазон хода датчиков вверх позволял подавать команду подъема. Если используемое значение уставки обеспечивает полное сжатие режущего аппарата в режиме гибкой жатки, автоматическая система контроля высоты жатки НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ БУДЕТ осуществлять подъем.

9.7.3 . Задание значения давления воздуха в соответствии с давлением режущего аппарата на почву

Чтобы открыть соответствующий экран в режиме гибкой жатки, нажмите какую-либо из кнопок FLEX ADJUSTMENT (РЕГУЛИРОВКА РЕЖИМА ГИБКОЙ ЖАТКИ).

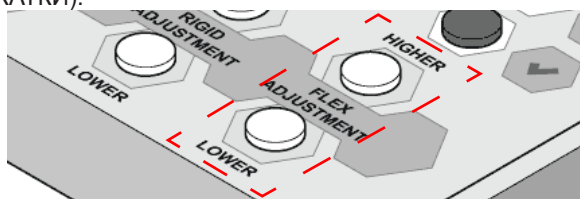


Рис. 86. Регулировка колебаний режущего аппарата в режиме гибкой жатки.

Диапазон значений нормального давления в режиме гибкой жатки составляет 1,7–5,5 бар (25–80 фунтов/кв. дюйм). Использование более высокого значения давления обеспечивает жесткость режущего аппарата и снижает производительность машины в режиме гибкой жатки. Кнопка HIGHER (ВЫШЕ) позволяет увеличивать количество воздуха в системе, благодаря чему режущий аппарат оказывает меньшее давление на почву. Кнопка LOWER (НИЖЕ) позволяет уменьшать количество воздуха в системе, благодаря чему режущий аппарат становится тяжелее. В большинстве случаев режущий аппарат должен оказывать сравнительно небольшое давление на почву. Отрегулируйте «вес» режущего аппарата в соответствии с необходимостью, чтобы аппарат не волился по земле и не висел (как правило, волочение аппарата наблюдается по краям).

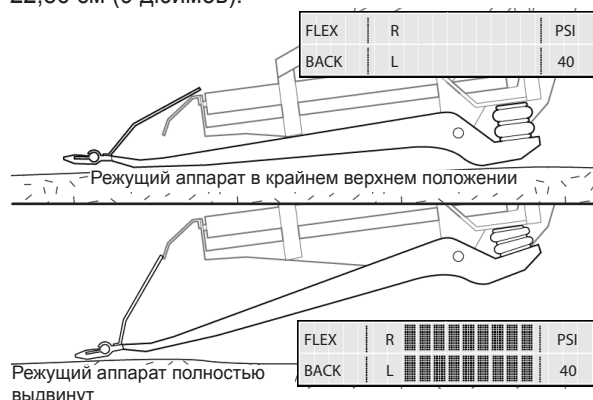
Если жатка не оборудована опорными лапами, максимальное давление 2,8 бар (40 фунтов/кв. дюйм) обеспечивает полный диапазон хода режущего аппарата 23 см (9 дюймов).

Если жатка оборудована опорными лапами, максимальное давление 3,5 бар (50 фунтов/кв. дюйм) обеспечивает полный диапазон хода режущего аппарата 23 см (9 дюймов).

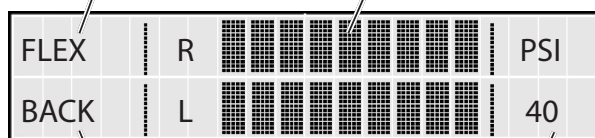
9.8 . Рабочие экраны режима гибкой жатки

9.8.1 . Панель оперативных данных режима гибкой жатки

Панель оперативных данных отображается на дисплее Automatik в ходе нормальной работы в режиме гибкой жатки. Количество полосок на дисплее обозначает расстояние, на которое можно поднять режущий аппарат с учетом его текущей высоты. Каждая полоска обозначает 2,5 см (1 дюйм). Половина полоски обозначает 1,27 см (1/2 дюйма). Диапазон хода режущего аппарата в режиме гибкой жатки составляет 22,86 см (9 дюймов).



Выбранный режим скашивания
Доступный диапазон хода режущего аппарата



Выбранное направление наклона жатки Давление воздуха, созданное в системе

Переведите машину в режим гибкой жатки и задайте для опорного стола уставку 3,8–5,1 см (1 1/2–2 дюйма). В результате расстояние для передвижения опорного стола вверх перед его подъемом автоматической системой контроля высоты жатки составит 3,8–5,1 см (1 1/2–2 дюйма).

Такая уставка позволит режущему аппарату опускаться в углубления на поверхности почвы на 17,8–19,1 см (7–7 1/2 дюйма) без необходимости в опускании опорного стола.

Эта уставка чрезвычайно важна для достижения оптимальной производительности жатки AirFLEX. При использовании слишком высокого значения этой уставки режущий аппарат не сможет копировать рельеф почвы правильным образом.

9.8.2 . Панель оперативных данных режима гибкой жатки: предупреждение

Если режущий аппарат работает в крайнем верхнем положении, на дисплее не отображаются полоски.

FLEX	R	PSI
OUT	L	40

Рис. 88. Панель оперативных данных режима гибкой жатки: предупреждение о верхнем пределе хода режущего аппарата.

Обычно это означает, что автоматическая система контроля высоты жатки выключена или что используется слишком низкое значение уставки.

Значение уставки должно быть достаточно высоким для того, чтобы диапазон хода датчиков вверх позволял подавать команду подъема. Если используемое значение уставки обеспечивает полное сжатие режущего аппарата в режиме гибкой жатки, автоматическая система контроля высоты жатки НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ БУДЕТ осуществлять подъем.

9.8.3 . Задание значения давления воздуха в соответствии с давлением режущего аппарата на почву

Чтобы открыть соответствующий экран в режиме гибкой жатки, нажмите какую-либо из кнопок FLEX ADJUSTMENT (РЕГУЛИРОВКА РЕЖИМА ГИБКОЙ ЖАТКИ).

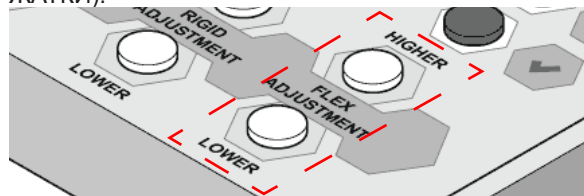


Рис. 89. Регулировка колебаний режущего аппарата в режиме гибкой жатки.

Диапазон значений нормального давления в режиме гибкой жатки составляет 1,7–5,5 бар (25–80 фунтов/кв. дюйм). Использование более высокого значения давления обеспечивает жесткость режущего аппарата и снижает производительность машины в режиме гибкой жатки. Кнопка HIGHER (ВЫШЕ) позволяет увеличивать количество воздуха в системе, благодаря чему режущий аппарат оказывает меньшее давление на почву. Кнопка LOWER (НИЖЕ) позволяет уменьшать количество воздуха в системе, благодаря чему режущий аппарат становится тяжелее. В большинстве случаев режущий аппарат должен оказывать сравнительно небольшое давление на почву. Отрегулируйте «вес» режущего аппарата в соответствии с необходимостью, чтобы аппарат не волочился по земле и не висел (как правило, волочение аппарата наблюдается по краям).

Если жатка не оборудована опорными лапами, максимальное давление 2,8 бар (40 фунтов/кв. дюйм) обеспечивает полный диапазон хода режущего аппарата 23 см (9 дюймов).

Если жатка оборудована опорными лапами, максимальное давление 3,5 бар (50 фунтов/кв. дюйм) обеспечивает полный диапазон хода режущего аппарата 23 см (9 дюймов).

5. Нажмите кнопку RIGID (ЖЕСТКАЯ ЖАТКА) на дисплее Automatrix.

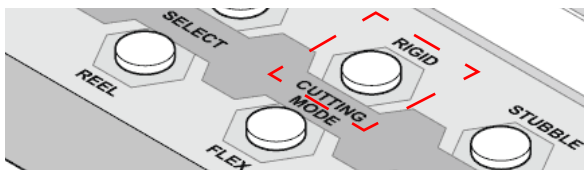


Рис. 90. Выбор режима жесткой жатки.

ПРИМЕЧАНИЕ.

В режиме жесткой жатки давление воздуха в системе составляет 6,9 бар (100 фунтов/кв. дюйм). Переход из режима гибкой жатки в режим жесткой жатки занимает не более 15 минут.

9.8.4 . Выбор направления наклона в режиме жесткой жатки

ВАЖНО!

В режиме жесткой жатки в системе Automatrix важно указать направление наклона жатки (вперед или назад). Благодаря этому автоматическая система контроля высоты жатки будет работать правильно.

Выберите направление наклона опорного стола с помощью кнопок Rigid Adjustment (Регулировка режима жесткой жатки).

- Чтобы указать, что жатка наклонена вперед, нажмите кнопку HIGHER (ВЫШЕ).
- Чтобы указать, что жатка наклонена назад, нажмите кнопку LOWER (НИЖЕ).

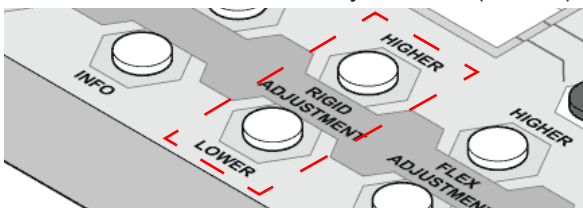


Рис. 91. Регулировка центральных ограничительных датчиков.

9.8.5 . Параметры работы боковых делителей

Рекомендации относительно порядка использования различных боковых делителей см. в разделе 9.5 на стр. 56.

Подробные сведения о регулировке боковых делителей см. в разделе 13.10 на стр. 121.

9.8.6 . Параметры работы мотовила

В режиме жесткой жатки пальцы мотовила должны работать менее активно, чем в режиме гибкой жатки: благодаря этому пальцы аккуратно подтягивают растения к режущему аппарату.

Подробные сведения см. в разделе 13.7 на стр. 114.

Задайте такую скорость вращения мотовила, чтобы оно двигалось примерно на 10% быстрее жатки.

Расстояние между пальцами мотовила и режущим аппаратом с перьевыми пластинами должно составлять не менее 3,8 см (1 1/2 дюйма); необходимо постоянно поддерживать это значение.

9.8.7 . Скорость движения жатки

Отрегулируйте скорость движения жатки в соответствии с рельефом почвы, урожайностью убираемой культуры и производительностью комбайна. Скорость, с которой комбайн может поднимать опорный стол в качестве реакции на изменения рельефа почвы, может ограничивать скорость движения жатки.

9.9 . Рабочие экраны режима жесткой жатки

9.9.1 . Панель оперативных данных режима жесткой жатки

Выбранный режим скашивания

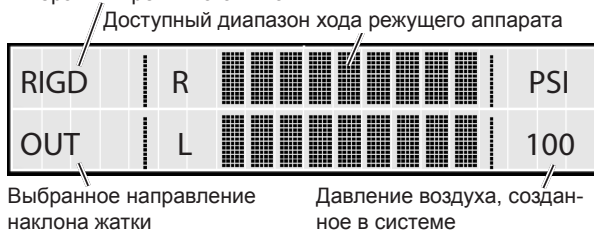


Рис. 92. Панель оперативных данных о высоте жесткой жатки.

Панель оперативных данных режима жесткой жатки отображается на дисплее Automatrix в ходе нормальной работы в режиме жесткой жатки. В средней части дисплея отображаются оперативные данные о высоте режущего аппарата над поверхностью почвы, которые определяются всеми действующими центральными датчиками и датчиками боковых делителей, прошедшими калибровку. Эти данные используются для определения и задания уставки высоты скашивания.

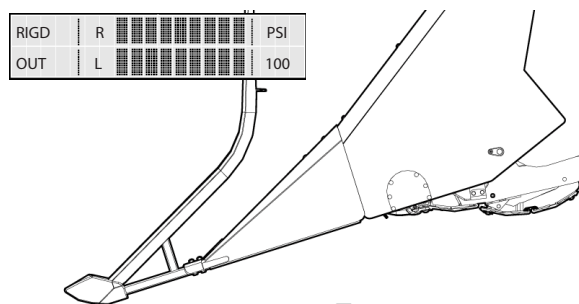


Рис. 93. Доступный полный диапазон хода.

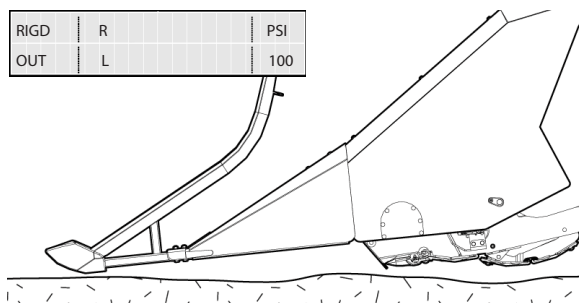


Рис. 94. Жатка наклонена вперед до упора.

9.9.2 . Панель оперативных данных режима жесткой жатки с использованием вертикального ножа

Сокращение, обозначающее применение режима жесткой жатки с использованием вертикального ножа

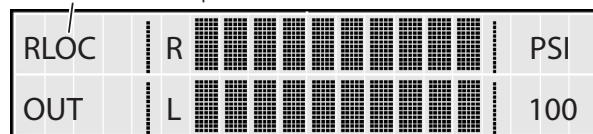


Рис. 95. Панель оперативных данных режима жесткой жатки с использованием вертикального ножа.

9.9.3 . Панель оперативных данных режима жесткой жатки: предупреждение

Давление воздуха (в фунтах на кв. дюйм)

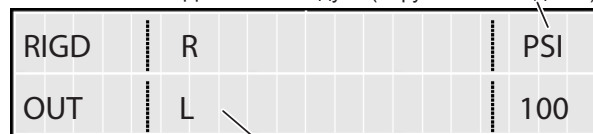


Рис. 96. Панель оперативных данных о высоте жесткой жатки: экран предупреждения.

Если боковые делители находятся в крайнем верхнем положении (из-за чего режущий аппарат работает на поверхности почвы), на дисплее не отображаются полосы. Этого следует избегать: в такой ситуации оборудование быстро изнашивается, хотя жатка при этом продолжает работать.

9.9.4 . Выбор направления наклона опорного стола в режиме жесткой жатки



ВАЖНО!

В режиме жесткой жатки в системе Automatrix важно указать направление наклона жатки (вперед или назад). Благодаря этому автоматическая система контроля высоты жатки будет работать правильно.

Выберите направление наклона опорного стола с помощью кнопок RIGID ADJUSTMENT (РЕГУЛИРОВКА РЕЖИМА ЖЕСТКОЙ ЖАТКИ).

- Чтобы указать, что жатка наклонена вперед, нажмите кнопку HIGHER (ВЫШЕ).

9.10 . Реверсивная эксплуатация оборудования

Если наклонная камера комбайна находится в реверсивном положении, полотенные транспортеры, нож и барабан подающего шнека движутся в обратном направлении, способствуя таким образом отделению растений от компонентов оборудования. Помните, что мотовило может двигаться в обратном направлении только в том случае, если комбайн обеспечивает движение обратного потока масла с использованием многоцелевого разъема.



ВНИМАНИЕ!

Не изменяйте направление движения механической системы до полной остановки всех компонентов оборудования. Несоблюдение этого правила приведет к повреждению жатки.

9.11 . Параметры работы барабана подающего шнека

Переведите пластину для регулировки пальцев наклонной камеры в среднее положение, чтобы направить пальцы в крайнее переднее положение.

Подробные сведения о регулировке подающего шнека см. в разделе 13.11 на стр. 122.

9.12 . Параметры контроля высоты жатки комбайном

В ходе задания чувствительности измерения высоты жатки увеличивайте чувствительность до тех пор, пока жатка не начнет совершать беспорядочные колебания. После этого уменьшите чувствительность применительно к подъему и боковому наклону на 10–20 %.

- Скорость подъема: 6 секунд (снизу вверх).
- Скорость опускания: 7 секунд (сверху вниз).

Калибровку системы контроля высоты жатки следует осуществить вначале в системе жатки, а затем в системе комбайна.

9.13 . Индикатор предупреждения об остановке подающего шнека

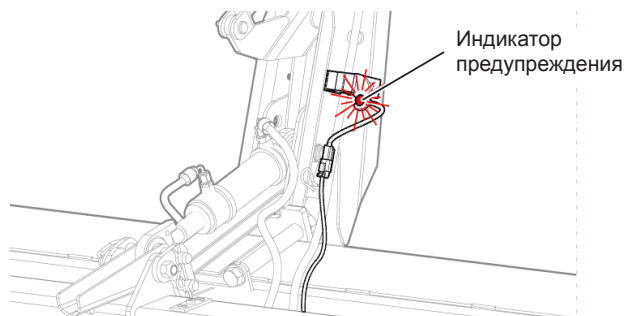


Рис. 97. Индикатор предупреждения об остановке подающего шнека.

Если подающий шнек остановится или засорится, начнет светиться красный индикатор предупреждения об остановке. Этот индикатор находится на правой стенке центральной башни мотовила, благодаря чему он всегда виден оператору.



ВАЖНО!

Если индикатор предупреждения об остановке начнет светиться, сразу же остановите комбайн и устраните возникшую проблему для предотвращения повреждения оборудования.



ВНИМАНИЕ!

Прежде чем покинуть кабину, выключите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ.

9.14 . Индикатор системы

Синий индикатор системы светится непрерывно. Это означает, что жатка AirFLEX подсоединена к комбайну и работает без неполадок.

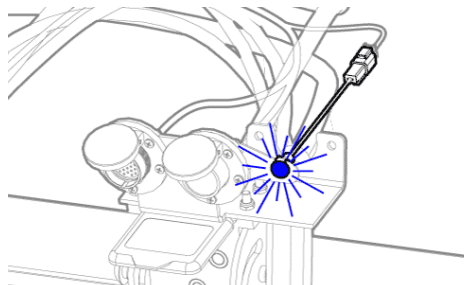


Рис. 98. Индикатор системы.



ПРИМЕЧАНИЕ.

Не все модели жаток оснащены индикатором системы.

9.15 . Производительность оборудования с учетом особенностей различных культур

Сбор урожая зерновых культур на корню

Урожай следует собирать в режиме **жесткой** жатки. Опустите жатку так, чтобы режущий аппарат производил скашивание под самыми низкими колосьями. Для максимизации эффективности работы комбайна последний нужно заполнять по мере необходимости. Расположите мотовило под режущим аппаратом и перьевыми пластинами. Поднимите или опустите мотовило так, чтобы планки подтягивали растения к режущему аппарату и пальцы переносили скошенные колосья через перьевые пластины.

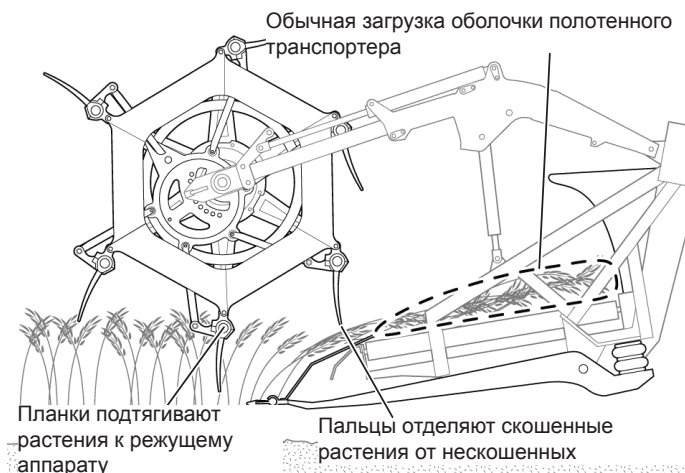


Рис. 99. Оптимальный сбор урожая зерновых культур.

Сбор урожая зернобобовых культур

Урожай следует собирать в режиме **гибкой** жатки. Отрегулируйте шаг пальцев так, чтобы они работали активно. Расположите мотовило перед режущим аппаратом. Поднимите или опустите мотовило так, чтобы пальцы поднимали растения и направляли их к режущему аппарату. Полотенный транспортер должен заполняться наполовину (см. иллюстрацию).



Рис. 100. Оптимальный сбор урожая зернобобовых культур.

Сбор урожая кустистых культур

Урожай следует собирать в режиме **жесткой** жатки. Опустите жатку так, чтобы режущий аппарат производил скашивание под собираемым материалом. Для максимизации эффективности работы оборудования полотенные транспортеры следует заполнять целиком, чтобы растения достигали верха щитков транспортеров. Поднимите и отведите назад мотовило так, чтобы оно располагалось позади и на небольшом расстоянии от режущего аппарата: благодаря этому мотовило будет способствовать отделению скошенных растений от нескошенных. Планки мотовила не должны входить в соприкосновение с растениями.

Шаг пальцев позволяет им работать менее активно

Полная загрузка оболочки полотенного транспортера

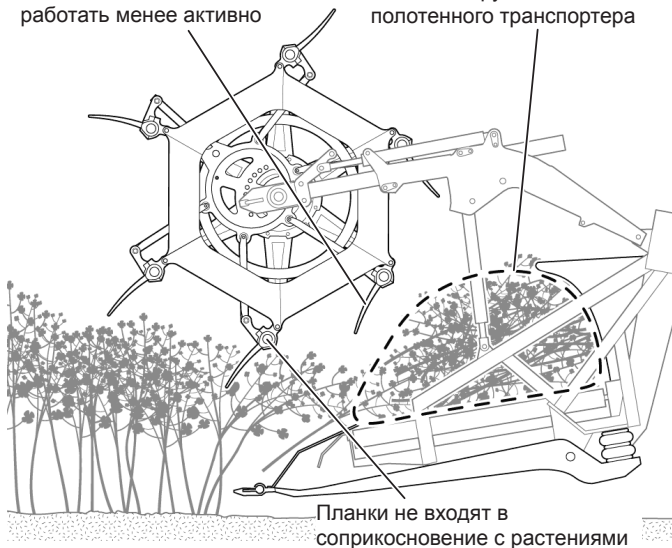


Рис. 101. Оптимальный сбор урожая кустистых культур.

Сбор урожая в трудных условиях подачи

Передвиньте мотовило назад, чтобы обеспечить отделение тяжелых скошенных растений от нескошенных и их перенос через перьевые пластины на полотенные транспортеры.

Сбор скудного урожая низкорослых культур

Расположите мотовило на небольшой высоте, над примерно наполовину выдвинутым ножом и передней частью полотенного транспортера. Благодаря этому мотовило будет способствовать переносу растений на транспортеры. Пальцы мотовила должны располагаться непосредственно над режущим аппаратом.

При сборе скудного урожая следует повысить скорость движения жатки, чтобы увеличить количество поступающих растений и упростить подачу.

Сбор урожая соевых бобов

При сборе соевых бобов отрегулируйте давление в системе жатки AirFLEX с учетом следующих условий.

- **Сухая почва:** низкое давление, тяжелый режущий аппарат.
- **Влажная почва:** высокое давление, легкий режущий аппарат.

Сбор урожая сорго

Задайте высоту скашивания так, чтобы машина срезала метелки и не скашивала ненужные части стеблей. Расположите мотовило на небольшой высоте и передвиньте его в крайнее заднее положение, чтобы оно способствовало переносу скошенных метелок к ремням. Наклоните жатку назад, чтобы метелки скатывались в соответствующем направлении.

Полеглые культуры

Полностью выдвиньте мотовило к передней стороне жатки.

Если мотовило выдвинуто полностью, оно подбирает растения из-под режущего аппарата. Мотовило можно использовать в таком положении только для сбора урожая полеглых культур, поскольку такое использование приводит к быстрому износу пальцев.

Высоту мотовила следует задать так, чтобы

расстояние между пальцами и режущим аппаратом составляло не менее 3,8 см (1 1/2 дюйма).

При подборе полеглых растений шаг пальцев мотовила должен позволять им работать активно.



ВАЖНО!

Во избежание отрезания кончиков пальцев мотовила перед использованием жатки необходимо проверять расстояние между пальцами мотовила и режущим аппаратом.

Сильно полеглые культуры

Полностью выдвиньте цилиндр наклона, чтобы направить защитные устройства вниз.

Уменьшите давление воздуха (посредством увеличения веса режущего аппарата), чтобы предотвратить движение режущего аппарата над полеглыми растениями.

Если режущий аппарат, несмотря на уменьшение давления воздуха, двигается над растениями, выполните следующие действия.

Увеличьте высоту скашивания в режиме гибкой жатки до 15,2 см (6 дюймов). В результате защитные устройства будут наклонены и начнут проходить под растениями. В этом случае у жатки появится запас хода, что позволит защитить режущий аппарат от повреждений.



ВАЖНО!

Выполнение указанных действий приводит к повышенному износу защитных устройств, ножевых секций и подшипников головок ножей. При эксплуатации жатки в этом режиме головки ножей следует смазывать через каждые пять часов (не десять). Этот режим следует использовать исключительно для уборки урожая сильно полеглых культур на укатанной почве.

Перьевые пластины в этом режиме располагаются под большим углом, в силу чего мотовило следует отрегулировать так, чтобы оно очищало верхнюю часть перьевых пластин и способствовало переносу растений на полотенные транспортеры. Отрегулируйте скорость движения жатки так, чтобы обеспечить соприкосновение режущего аппарата с достаточным количеством растений и упростить их подачу.

Кустистые культуры и спелые растения

Пальцы подающего шнека следует перевести в крайнее переднее положение или направить вверх под небольшим углом, чтобы увеличить способность барабана подающего шнека захватывать и втягивать крупные растения.

Отведите мотовило к задней стороне жатки.

При подборе кустистых и спелых растений шаг пальцев мотовила должен позволять им работать менее активно.

Культуры с легко шелушащейся оболочкой

Мотовило следует расположить так, чтобы его соприкосновение с растениями перед режущим аппаратом было минимальным. Перевод мотовила в слишком далекое переднее положение может привести к тому, что освобожденные от оболочки растения будут падать под режущий аппарат.

Согласно общему правилу, мотовило следует выровнять по середине перьевых пластин: это позволит ему не соприкасаться с ножом и обеспечит надлежащую подачу растений с минимальными потерями.

Поднимите мотовило так, чтобы с растениями соприкасались только пальцы мотовила, но не его планки.

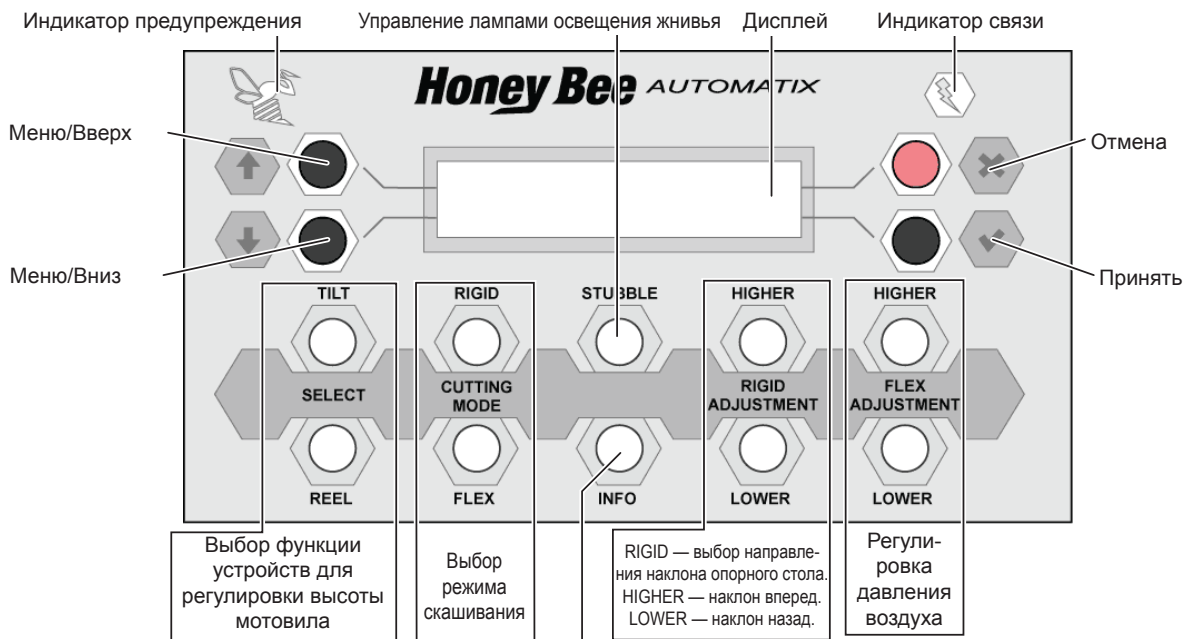
Обычные культуры

Расположите мотовило так, чтобы обеспечить оптимальный поток урожая с минимальными помехами. Для сбора урожая зерновых культур мотовило, как правило, следует выдвинуть вперед приблизительно на 17,8 см (7 дюймов). Это означает, что пальцы должны находиться на одной линии с верхней частью перьевых пластин. Для сбора урожая наклонных растений и зернобобовых культур мотовило следует выдвинуть вперед приблизительно на 27,9 см (11 дюймов). Это означает, что пальцы должны находиться на одной линии с задней частью защитных устройств.

Эта страница преднамеренно оставлена
пустой.

10. Система Automatix

Для отправки команд в систему Automatix и получения доступа к параметрам сбора урожая используются два нижних ряда кнопок. Четыре верхние кнопки применяются для навигации в меню системы Automatix. Красная кнопка позволяет закрыть любой открытый экран.

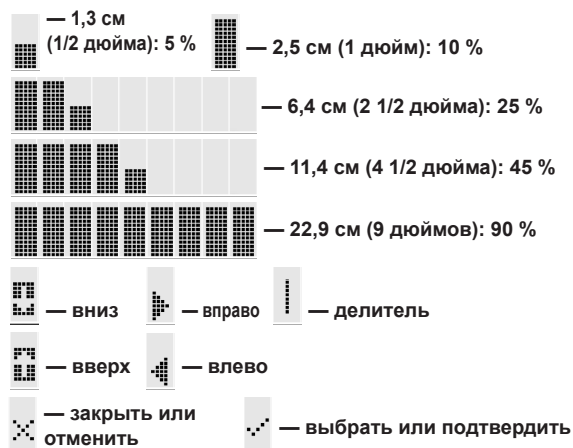


Экраны информации и устранения неполадок

Рис. 102. Панель управления Automatix.

10.1 . Экранные значки

Значки в системе Automatix позволяют быстро воспринимать отображаемую информацию.



10.2 . Индикатор связи

Немигающий желтый свет:
система Automatix принимает данные от жатки.

Немигающий красный свет:
система Automatix не принимает данные от жатки.

Мигающий красный свет:
возникла серьезная ошибка, которая требует внимания.



10.3 . Индикатор предупреждения

Желтый свет:
система работает нормально.

Мигающий красный свет:
неподтвержденная ошибка.

Немигающий красный свет:
подтвержденная, но не устраненная ошибка.



10.4 . Навигация в меню системы Automatrix

Для навигации в меню используются четыре кнопки, расположенные вокруг дисплея Automatrix. Связь между кнопками и экранными значками показана на следующей иллюстрации.

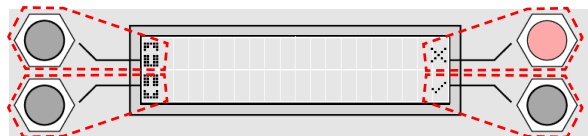


Рис. 103. Кнопки меню и дисплей.

10.5 . Выбор режима скашивания

У машины Honey Bee AirFLEX два режима работы: режим гибкой жатки и режим жесткой жатки. Для выбора режима работы следует нажать кнопку FLEX (ГИБКАЯ ЖАТКА) или RIGID (ЖЕСТКАЯ ЖАТКА) на панели управления Automatrix.

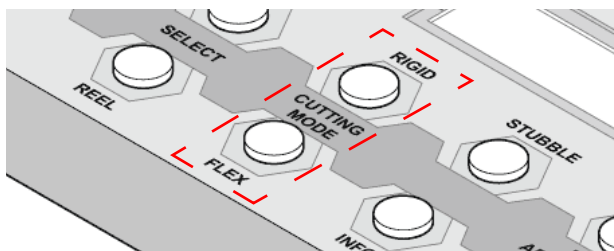


Рис. 104. Выбор режима скашивания.

Переход из режима жесткой жатки в режим гибкой жатки подразумевает выпуск воздуха из системы и создание в ней заранее заданного давления, необходимого для работы в режиме гибкой жатки (по умолчанию 2,8 бар или 40 фунтов/кв. дюйм). Это быстрая операция, которая занимает около 60 секунд.

Переход из режима гибкой жатки в режим жесткой жатки подразумевает автоматический запуск встроенного компрессора, который создает в системе заранее заданное давление, необходимое для работы в режиме жесткой жатки (примерно 6,9 бар или 100 фунтов/кв. дюйм). Для создания такого давления с помощью компрессора требуется больше времени (не более 15 минут). Режим скашивания нельзя изменить во время работы жатки. Для изменения режима скашивания скорость вращения ножа должна быть равна нулю. Это означает, что дисплей должен находиться в режиме ожидания и что на нем должно отображаться сообщение CUT HRS (СКАШИВАНИЕ Ч).



ПРИМЕЧАНИЕ.

При переходе в режим жесткой жатки автоматическая система контроля высоты жатки прекращает работать во избежание повреждения машины и не включается, пока давление в системе составляет менее 5,5 бар (80 фунтов/кв. дюйм).

10.6 . Освещение жнивья

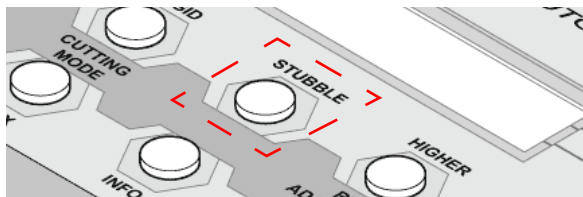


Рис. 105. Регулировка колебаний режущего аппарата в режиме гибкой жатки.

Кнопка STUBBLE (ЖНИВЬЕ) позволяет управлять освещением жнивья. Лампы освещения устанавливаются на задней стороне жатки и освещают почву, благодаря чему оператор может видеть пожнивные остатки.

Указанная кнопка не оказывает влияния на работу панели управления.

Подсветка кнопки STUBBLE (ЖНИВЬЕ) позволяет определить режим работы ламп освещения жнивья.

Подсветка работает: лампы освещения жнивья включены.

Подсветка не работает: лампы освещения жнивья выключены.

Подсветка медленно включается и выключается: лампы освещения работают в автоматическом режиме и автоматически включаются при наступлении темноты.

Для выбора режима работы ламп освещения жнивья следует один или несколько раз нажать кнопку STUBBLE (ЖНИВЬЕ): режим работы ламп изменяется при каждом нажатии этой кнопки.

10.6.1 . Экран ожидания

Экран ожидания отображается на дисплее при включении системы в том случае, если не движется нож. На этом экране присутствуют полезные сведения, включая следующие.

Наработка: общая продолжительность работы жатки. Это значение увеличивается только во время вращения мотовила.

Режим работы: режим жесткой жатки (RIGID) или гибкой жатки (FLEX).

Выбранный наклон: действующий режим наклона, выбранный с помощью кнопок RIGID ADJUSTMENT (РЕГУЛИРОВКА РЕЖИМА ЖЕСТКОЙ ЖАТКИ).

Текущее давление воздуха: давление воздуха в настоящее время, измеряемое в фунтах на кв. дюйм.

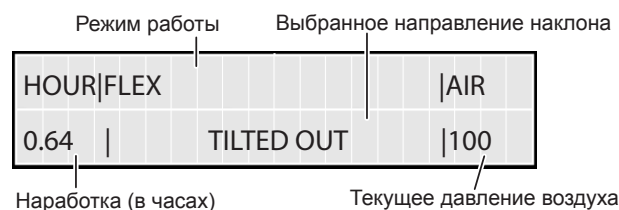
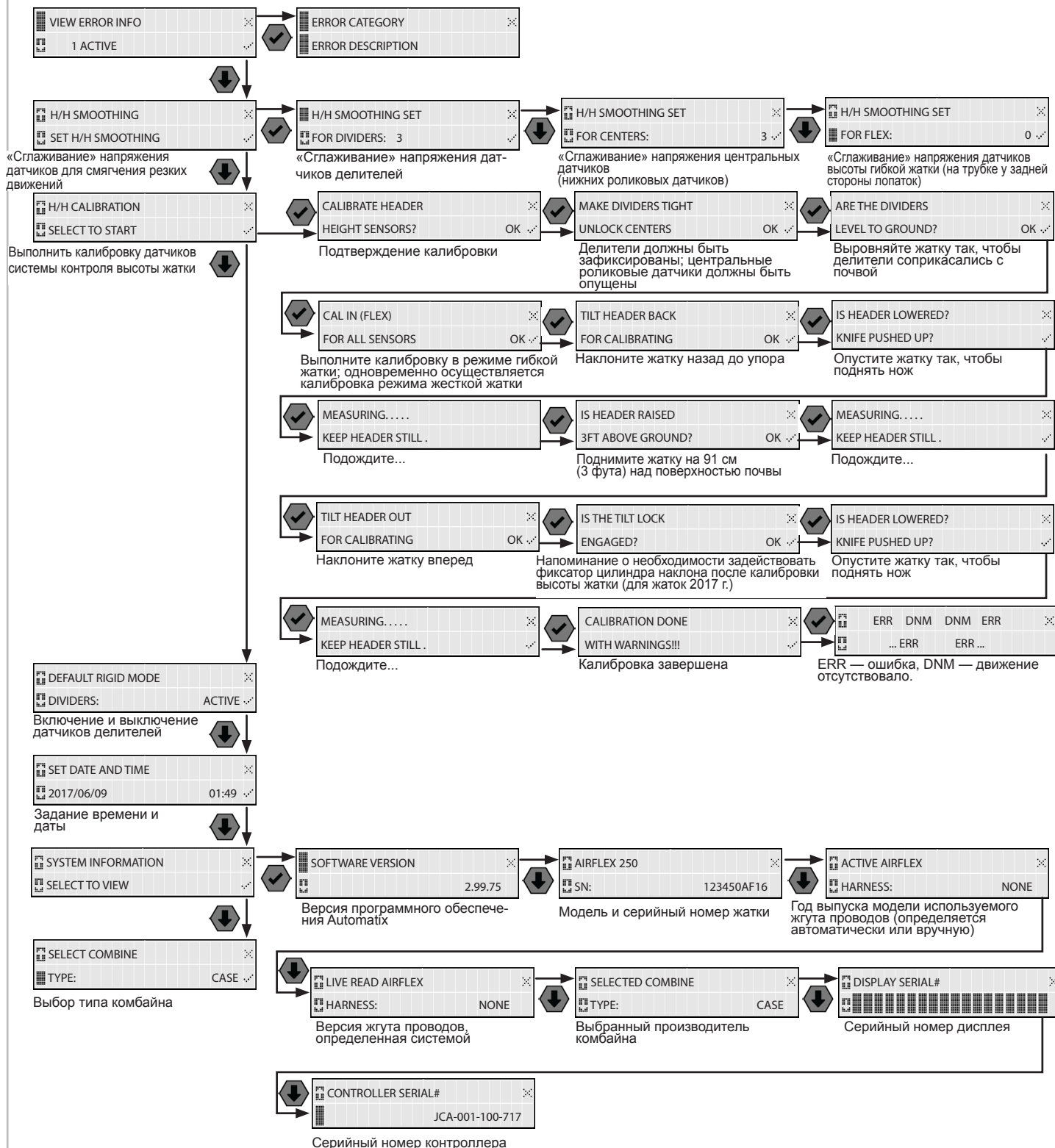


Рис. 106. Экран ожидания.

10.7 . Главное меню Automatrix

Каковы возможные экраны ошибок?



10.8 . Ошибки

10.8.1 . Сверхкритические ошибки

SUPER	CRITICAL	ERROR
-------	----------	-------

Сверхкритической называется ошибка, возникшая в результате наличия какой-либо серьезной проблемы, которую необходимо устранить до продолжения эксплуатации оборудования.

SUPER	CRITICAL	ERROR
SOFTWARE	NOT	SAME

Версии программного обеспечения дисплея и контроллера Automatrix не совпадают. Прежде чем использовать жатку, обновите программное обеспечение.

SUPER	CRITICAL	ERROR
CANBUS	COMMS	FAILURE

Сбой связи дисплея и контроллера Automatrix. Проверьте кабели и соединения.

SUPER	CRITICAL	ERROR
UNKNOWN	SYSTEM	FAULT

Неопознанная ошибка. Проверьте, получает ли система Automatrix достаточное питание от комбайна.

10.8.2 . Критические ошибки

CRITICAL	ERROR
----------	-------

Критической называется ошибка, которую следует устранить до продолжения эксплуатации оборудования; устранение критической ошибки можно отложить, но при этом оборудование будет находиться под угрозой.

CRITICAL	ERROR
SELECT	COMBINE

Прежде чем использовать жатку, выберите производителя комбайна в главном меню.

CRITICAL	ERROR
CALIBRATE	HEADER

Прежде чем использовать жатку, выполните калибровку системы контроля высоты жатки в главном меню.

CRITICAL		ERROR	
NO	SENSOR	POWER	

Система Automatrix не получила ожидаемого напряжения датчиков. Провод датчика может быть поврежден; датчик может быть замкнут на землю. Проверьте соединения и датчики.

10.8.3 . Эксплуатационные ошибки**OPERATING ERROR**

Эксплуатационной или некритической называется ошибка, которая не допускает правильной эксплуатации оборудования, но не создает для него серьезной угрозы.

OPERATING ERROR**COMPSSR ELEC FAULT**

Вывод включен, но не потребляет ток или потребляет чересчур много тока.

OPERATING ERROR**DMPVALV ELEC FAULT**

Вывод включен, но не потребляет ток или потребляет чересчур много тока.

OPERATING ERROR**HH SNSR ELC FAULT**

Датчик был обнаружен и прошел калибровку, однако система AutomatiX перестала получать сигнал от этого датчика.

OPERATING ERROR**TILTVLV ELEC FAULT**

Вывод включен, но не потребляет ток или потребляет чересчур много тока.

OPERATING ERROR**FEED AUGR STOPPED**

Барабан подающего шнека мог перестать вращаться; датчик может быть поврежден. Убедитесь в том, что барабан работает; затем проверьте датчик, кабели и соединения.

OPERATING ERROR**XX DRAPER STOPPED**

Транспортер мог перестать вращаться; датчик транспортера может быть поврежден. Убедитесь в том, что транспортеры натянуты и работают, проверьте датчики, кабели и соединения.

OPERATING ERROR**KNIFE IS STOPPED**

Нож мог остановиться; датчик может быть поврежден или отсоединен. Убедитесь в том, что нож работает; затем проверьте датчики, кабели и соединения.

10.8.4 . Ошибки-предупреждения

WARNING ERROR

Ошибкой-предупреждением называется ошибка, которая снижает производительность оборудования, но не создает для него существенной угрозы.

WARNING ERROR

AIR PSI SLOW FILL

Скорость создания давления в пневматической системе слишком мала. Убедитесь в том, что компрессор работает, и проверьте, нет ли в системе утечек.

WARNING ERROR

AIR PSI SLOW DUMP

Скорость сброса давления в пневматической системе слишком мала. Убедитесь в том, что клапан сброса работает.

WARNING ERROR

AIR LEAK DETECTED

Пневматическая система не может поддерживать давление; проверьте, нет ли утечек в шлангах для воздуха и пневматических фитингах.

WARNING ERROR

LOW XXX HH V RANGE

Перемещение датчика (датчиков) высоты жатки не позволяет обеспечить полный диапазон значений напряжения. Проверьте датчики высоты жатки.

WARNING ERROR

XXX SPEED SLOW

Скорость работы указанного компонента оборудования не достигает ожидаемого значения. Осмотрите указанный компонент для выявления неполадок. Это сообщение отображается только в том случае, если в меню системы включен соответствующий параметр (по умолчанию данный параметр выключен).

WARNING ERROR

X STUBBLE LED FAULT

Указанная лампа освещения жнивья не работает; проверьте электрические кабели и соединения.

WARNING ERROR

NO TILT OUT/BACK CAL

Не выполнена правильная калибровка жатки; осуществите процедуру калибровки высоты жатки.

10.8.5 . Контролируемые ошибки

MANAGED ERROR

Контролируемой называется ошибка, которая оказывает минимальное воздействие на производительность оборудования и которая может быть устранена без вмешательства оператора.

MANAGED ERROR

HH VOLTS TOO HIGH

Сигнал рычажного механизма датчика находится вне соответствующего диапазона, в связи с чем система автоматически ограничивает максимальное напряжение.

MANAGED ERROR

HH VOLTS TOO LOW

Сигнал рычажного механизма датчика находится вне соответствующего диапазона, в связи с чем система автоматически ограничивает минимальное напряжение.

MANAGED ERROR

CANBUS HIGH ERRORS

Количество ошибок связи дисплея и контроллера Automatix превышает ожидаемое. Проверьте соединения и кабели.

MANAGED ERROR

UNKNOWN ID CODE

Не опознан жгут проводов Automatix. Осмотрите жгут для выявления повреждений. Выберите модель жгута в меню системы вручную.

10.8.6 . Сглаживание напряжения датчиков высоты жатки

	H/H SMOOTHING SET		✕
	FOR DIVIDERS:	3	✓

	H/H SMOOTHING SET		✕
	FOR CENTERS:	3	✓

	H/H SMOOTHING SET		✕
	FOR FLEX:	0	✓

Функция сглаживания усредняет напряжение датчиков высоты жатки по направлению от жатки к комбайну. Введенное значение представляет собой 1/10 секунды усреднения. Использование значения по умолчанию (3) ведет к появлению задержки продолжительностью 3/10 секунды с момента перемещения датчика до момента реакции комбайна.

Функцию сглаживания можно с пользой применять на неровной почве и в условиях тряски; эта функция позволяет смягчать беспорядочные колебания жатки вверх и вниз (в основном в режиме жесткой жатки) в условиях повышенной чувствительности системы контроля высоты. Рекомендуется применять следующие значения по умолчанию:

- Для делителей: 3.
- Для центральных датчиков: 3.
- Для датчиков высоты гибкой жатки: 0 (для комбайнов LEXION — 3).



ВАЖНО!

Если для смягчения беспорядочных колебаний жатки вверх и вниз требуется использовать значение сглаживания выше 5, возможно, следует отрегулировать параметры чувствительности комбайна.

10.8.7 . Калибровка датчиков высоты жатки

ПРИМЕЧАНИЕ.

Если калибровка выполняется в режиме гибкой жатки, система осуществляет калибровку датчиков высоты как гибкой, так и жесткой жатки.

Если калибровка выполняется в режиме жесткой жатки, система осуществляет калибровку исключительно датчиков высоты жесткой жатки. Если калибровка выполняется в режиме жесткой жатки с использованием вертикального ножа, система осуществляет калибровку исключительно центральных датчиков.

Калибровку датчиков высоты жатки нужно выполнять в следующих случаях:

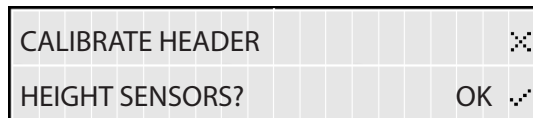
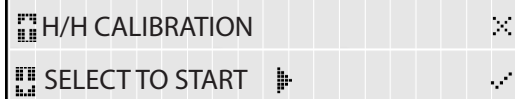
- при первом использовании жатки;
- после регулировки или замены насадок для боковых делителей;
- после установки жатки на другой комбайн;
- при проведении технического обслуживания датчиков высоты жатки.

Одновременно с калибровкой датчиков высоты жатки необходимо осуществить калибровку датчиков высоты жатки, которыми оснащен комбайн. (Подробные сведения см. в руководстве оператора комбайна.)

ВАЖНО!

Осуществляйте процесс калибровки полностью, не пропуская какие бы то ни было действия.

1. Выберите пункт меню H/H CALIBRATION (КАЛИБРОВКА ВЫСОТЫ ЖАТКИ) в главном меню панели управления Automatix.



2. MAKE DIVIDERS TIGHT, UNLOCK CENTERS (ЗАФИКСИРУЙТЕ ДЕЛИТЕЛИ, РАЗБЛОКИРУЙТЕ ЦЕНТРАЛЬНЫЕ

ДАТЧИКИ). Перед калибровкой хорошо зафиксируйте боковые делители и соответствующие насадки в рабочем положении. Если делители будут зафиксированы плохо, результаты измерений будут неточными. Центральные роликовые датчики следует опустить в рабочее положение.

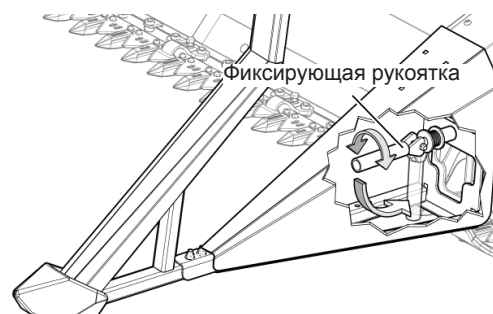


Рис. 107. Закрепление боковых делителей.

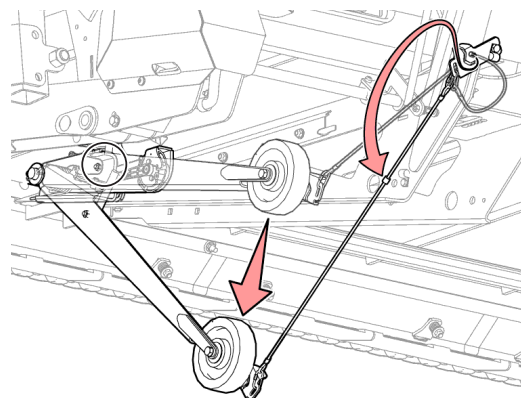


Рис. 108. Опускание всех рычагов роликовых датчиков высоты жатки.

3. ARE THE DIVIDERS LEVEL TO GROUND? (ДЕЛИТЕЛИ ВЫРОВНЕННЫ ПО ОТНОШЕНИЮ К ПОВЕРХНОСТИ ПОЧВЫ?) Отрегулируйте наклон жатки с помощью регулятора бокового наклона так, чтобы кончики делителей равномерно касались поверхности почвы. Благодаря этому делители будут перемещаться вверх и вниз с одинаковой скоростью, что позволит имитировать ровную почву.



4. CAL IN (MODE) [ВЫПОЛНИТЬ КАЛИБРОВКУ В РЕЖИМЕ (НАЗВАНИЕ)]. На этом экране сообщается, какие именно датчики высоты жатки будут подвергнуты калибровке.

- Если перед калибровкой машина находилась в режиме жесткой жатки, калибровке будут подвергнуты исключительно датчики высоты жесткой жатки.
- Если перед калибровкой машина находилась в режиме гибкой жатки, калибровке будут подвергнуты датчики высоты жесткой и гибкой жатки (калибровку рекомендуется выполнять в этом режиме).

CAL IN (FLEX)					X
FOR ALL SENSORS				OK	✓

5. TILT HEADER BACK FOR CALIBRATING (НАКЛОНИТЕ ЖАТКУ НАЗАД ДЛЯ КАЛИБРОВКИ). Наклоните жатку до упора назад. Для этого отведите гидравлический цилиндр наклона назад с помощью устройств управления комбайном.

TILT HEADER BACK								X
FOR CALIBRATING							OK	✓

6. IS HEADER LOWERED? (ЖАТКА ОПУЩЕНА?) KNIFE PUSHED UP? (НОЖ ПОДНЯТ?) Опускайте жатку до тех пор, пока режущий аппарат, находящийся в режиме гибкой жатки, не будет полностью поднят. Если опорный стол наклонится назад, это будет означать, что вы передвинули оборудование слишком далеко. После перевода жатки в нижнее положение подождите несколько секунд и только после этого выберите соответствующий флажок.

IS HEADER LOWERED?	
KNIFE PUSHED UP?	OK ✓

После выбора пункта ОК (OK) на дисплее на несколько секунд появится следующий экран. Не перемещайте жатку во время отображения этого экрана.

MEASURING.....

KEEP HEADER STILL..

7. IS HEADER RAISED 3FT ABOVE GROUND? (ЖАТКА ПОДНЯТА НА 91 CM [3 ФУТА] НАД ПОВЕРХНОСТЬЮ ПОЧВЫ?) Поднимите жатку так, чтобы кончики боковых делителей оказались на высоте 91 см (3 фута) над поверхностью почвы. Благодаря этому центральные датчики также окажутся над землей. После перевода жатки в верхнее положение подождите несколько секунд, пока жатка не перестанет совершать колебания, и только после этого выберите соответствующий флажок.

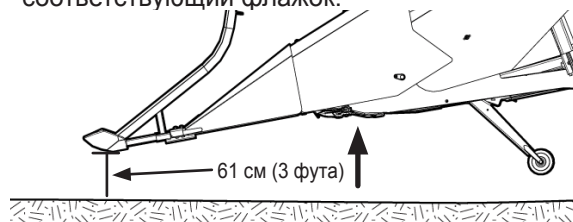


Рис. 109. Подъем жатки.

IS HEADER RAISED		☒
3FT ABOVE GROUND?	OK	☒

После выбора пункта ОК (OK) на дисплее на несколько секунд появится следующий экран. Не перемещайте жатку во время отображения этого экрана.

MEASURING.....

KEEP HEADER STILL...

8. TILT HEADER OUT FOR CALIBRATING (НАКЛОНИТЕ ЖАТКУ ВПЕРЕД ДЛЯ КАЛИБРОВКИ). Наклоните жатку до упора вперед. Для этого выдвиньте гидравлический цилиндр наклона с помощью устройств управления комбайном.

TILT HEADER OUT					X
FOR CALIBRATING				OK	X

9. IS THE TILT LOCK ENGAGED
(ЗАДЕЙСТВОВАН ЛИ ФИКСАТОР НАКЛОНА?)
Это НАПОМИНАНИЕ о необходимости
задействовать фиксатор гидравлического
цилиндра наклона после калибровки высоты
жатки. Не покидайте кабину комбайна
до завершения процесса калибровки и
выключения комбайна.

IS THE TILT LOCK	✕
ENGAGED?	OK ✓

10. IS HEADER LOWERED? (ЖАТКА ОПУЩЕНА?)
KNIFE PUSHED UP? (НОЖ ПОДНЯТ?)

Опускайте жатку до тех пор, пока режущий аппарат, находящийся в режиме гибкой жатки, не будет полностью поднят. Если опорный стол наклонится назад, это будет означать, что вы передвинули оборудование слишком далеко. После перевода жатки в нижнее положение подождите несколько секунд и только после этого выберите соответствующий флажок.

IS HEADER LOWERED?	✕
KNIFE PUSHED UP?	OK ✓

После выбора пункта ОК (OK) на дисплее на несколько секунд появится следующий экран. Не перемещайте жатку во время отображения этого экрана.

MEASURING.
KEEP HEADER STILL. .

11. В случае успешного завершения процесса калибровки на дисплее появится сообщение H/H CALIBRATION COMPLETED NORMALLY (КАЛИБРОВКА ВЫСОТЫ ЖАТКИ ВЫПОЛНЕНА НОРМАЛЬНЫМ ОБРАЗОМ). Чтобы закрыть это сообщение, выберите символ X.

H/H CALIBRATION	✕
COMPLETED NORMALLY	

12. По окончании процесса калибровки высоты жатки выполните действия, указанные в приведенном ниже предупреждении, а затем задействуйте фиксатор гидравлического цилиндра наклона. После этого выполните калибровку комбайна согласно руководству оператора комбайна.

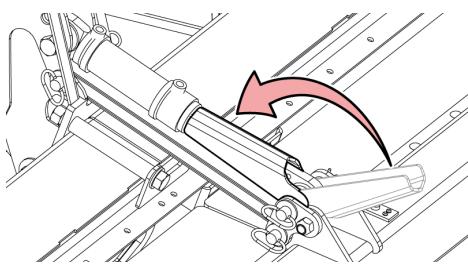


Рис. 110. Фиксатор цилиндра наклона.



ВНИМАНИЕ!

Прежде чем покинуть кабину, во избежание травм переведите жатку в крайнее верхнее положение, выключите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ. Задействуйте предохранительные замки наклонной камеры комбайна.

10.8.8 . Предупреждения в связи с калибровкой высоты жатки

Этот экран отображается в том случае, если в ходе калибровки хотя бы одного датчика высоты жатки произошел сбой. Сбои могут возникать из-за наличия препятствий в диапазоне хода датчиков или неисправностей датчиков. Если напряжение какого-либо датчика не изменяется достаточным образом (напряжение должно изменяться как минимум на 1,5 В), датчики и рычажные механизмы следует осмотреть.

CALIBRATION DONE	✕
WITH WARNINGS!!!	✓

ERR	ERR	ERR	ERR	✕
	...	ERR	ERR	...

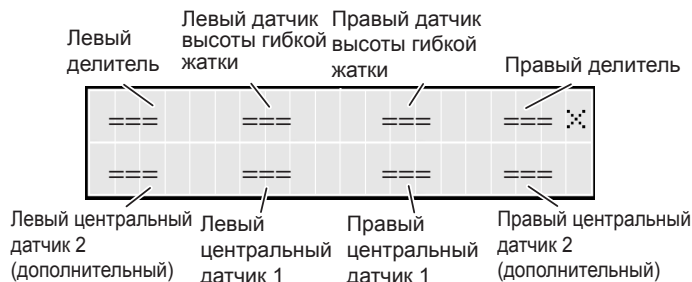
На экране результатов калибровки указываются подвергнутые калибровке датчики и сообщается, возникли ли неполадки.

DNM — датчик не двигался достаточным образом.

MIS — по всей видимости, датчик отсутствует (система не получила ожидаемого напряжения).

CAL — датчик успешно прошел калибровку.

... — дополнительный датчик не найден.



Места расположения датчиков см. в разделе 15.3 на стр. 134.

10.8.9 . Режим жесткой жатки по умолчанию (с использованием вертикального ножа)

DEFAULT RIGID MODE	
DIVIDERS: ACTIVE	

При использовании жатки с дополнительным вертикальным ножом датчики высоты жатки, расположенные на концах делителей, необходимо заблокировать во избежание возникновения ошибок в системе Automatix. На соответствующем экране можно выбрать один из двух следующих параметров.

Locked — включен режим вертикального ножа, датчики на концах делителей заблокированы.

Active — включен обычный режим жесткой жатки, вертикальный нож не установлен, датчики высоты жатки работают обычным образом.

10.8.10 . Время и дата

Время и дата устанавливаются на заводе-изготовителе, который использует часовой пояс местонахождения компании Honey Bee. Если жатка используется в другом часовом поясе, измените часовой пояс и установите местное время.

SET DATE AND TIME	
2017/06/09 01:49	

10.8.11 . Информация о системе

Доступ к экранам информации о системе можно получить в главном меню. На этих экранах отображаются номера версий и серийные номера различных компонентов и программного обеспечения жатки AirFLEX. Указанные сведения используются для покупки запасных частей и устранения неполадок.



На экране программного обеспечения указан номер версии программного обеспечения Automatix.

	AIRFLEX 250	
	SN:	123450AF16

На экране серийного номера оборудования отображаются номер модели и серийный номер жатки AirFLEX.

[illegible]

На экране используемого жгута проводов AirFLEX указан номер версии выбранного жгута проводов.

[illegible]

На экране оперативных данных о жгуте проводов AirFLEX отображается информация о жгуте проводов, определенном системой.

SELECTED COMBINE	
TYPE:	CASE

На экране выбранного комбайна указано наименование производителя комбайна, выбранного для использования совместно с жаткой.

[illegible]

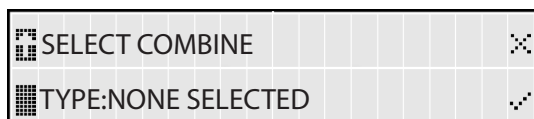
На экране серийного номера дисплея отображается серийный номер установленного в кабине дисплея Automatrix.

CONTROLLER SERIAL#	JCA-001-100-717
--------------------	-----------------

На экране серийного номера контроллера отображается серийный номер контроллера Automatrix, которым оборудована жатка.

10.8.12 . Выбор комбайна

Экран выбора комбайна позволяет выбрать производителя комбайна, совместно с которым будет использоваться жатка AirFLEX.



Чтобы выбрать производителя комбайна, нажмите флажок рядом с наименованием этого производителя, в результате чего оно начнет мигать.

Нажимайте стрелку вверх или вниз до тех пор, пока на дисплее не появится наименование нужного производителя.

Чтобы подтвердить выбор, нажмите флажок еще раз.



ПРИМЕЧАНИЕ.

Если рядом с наименованием комбайна присутствует символ звездочки (*), это означает, что в меню системы были изменены параметры работы комбайна. Для восстановления параметров работы комбайна по умолчанию выберите производителя комбайна еще раз.

10.9 . Меню системы Automatrix

Меню системы Automatrix используется для изменения ряда сложных параметров системы. Как правило, операторам оборудования не нужно вносить изменения в эти параметры.

Чтобы открыть меню системы, нажмите кнопки перехода вверх и перехода вниз, расположенные рядом с дисплеем Automatrix, и удерживайте их до тех пор, пока меню не появится на дисплее. Чтобы закрыть меню, нажмите и удерживайте красную кнопку отмены.

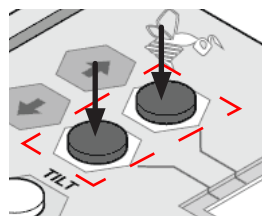


Рис. 111. Нажмите и удерживайте эти кнопки для доступа к меню системы.

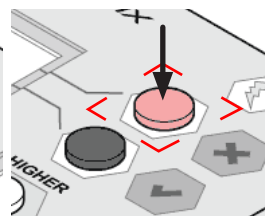


Рис. 112. Нажмите и удерживайте эту кнопку для закрытия меню системы.

AIR	TANK	PRESSURE
OFFSET PSI:		-13,0

Если фактическое значение давления в резервуаре для воздуха не совпадает с отображаемым значением, на этом экране можно настроить корректировку отображаемых значений.

Например, если в резервуаре создано давление 1,4 бар (20 фунтов на кв. дюйм), а на дисплее отображается значение 30 фунтов на кв. дюйм (2,1 бар), введите «-10», чтобы фактическое и отображаемое значения совпали.

MIN	PSI	RISE	IN	30
SECONDS ALARM:				0.4

Этот параметр выводит на дисплей сообщение об ошибке в том случае, если при создании давления в пневматической системе во время перехода из режима гибкой жатки в режим жесткой жатки скорость наполнения системы воздухом не достигает заданного на этом экране значения. В приведенном примере сообщение об ошибке будет появляться в том случае, если давление будет расти медленнее, чем на 0,4 фунта на кв. дюйм (0,03 бар) в течение 30 секунд.

SPEED ERROR	
WARNING:	DISABLED

Если используемое оборудование оснащено датчиками скорости, эти датчики можно включить или выключить на данном экране. Если датчики скорости отсутствуют, данный экран не отображается.

FEED	AUGER	STOPPED
WARNING:		ENABLED

Этот параметр можно выключить только в том случае, если оборудование не оснащено датчиком подающего шнека. ВО ВСЕХ ОСТАЛЬНЫХ СЛУЧАЯХ ВЫКЛЮЧАТЬ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ В СВЯЗИ С ПОДАЮЩИМ ШНЕКОМ НЕ СЛЕДУЕТ.

REELDRIVE	BIG	GEAR
TOOTH COUNT:		48

В разных конфигурациях жаток могут использоваться выходные шестерни привода мотвила различных размеров (с 48 или 58 зубьями). Убедитесь в правильности указанного на этом экране значения.

MIN	VOLTAGE	SENT
TO COMBINE		3,00

Ожидаемые комбайном максимальные и минимальные значения напряжения датчиков. Эти значения автоматически определяются при выборе производителя комбайна в главном меню. Изменить эти значения можно лишь в случае использования комбайна, производитель которого не известен системе.

MAX	VOLTAGE	SENT
TO COMBINE		7,00

REEL	PPR	EXPECTED
BY COMBINE		48

Это значение определяется в зависимости от того, какой производитель комбайна был выбран в главном меню, и может потребовать изменения лишь в случае использования комбайна, производитель которого не известен системе.

TILTED	OUT	CENTER
SCALING:		1.35

Это значение используется для корректировки изменений геометрии системы в случае наклона жатки. Изменять это значение может исключительно квалифицированный специалист по техническому обслуживанию оборудования.

VOLTAGE	TO	COMBINE
LEFT OFFSET:		0.0

Если комбайн не получает ожидаемые значения напряжения от датчиков высоты жатки и мотвила, эти значения можно изменить на данном экране. Значения корректировки напряжения левого и правого датчика относятся к датчикам боковых делителей. Значение корректировки напряжения центрального датчика относится к виртуальному датчику высоты мотвила. Изменять эти значения может исключительно квалифицированный специалист по техническому обслуживанию оборудования.

VOLTAGE	TO	COMBINE
CENTER OFFSET:		0.0

VOLTAGE	TO	COMBINE
RIGHT OFFSET:		0.0

HARNESS	ID	FORCED
TO:		NOT_FORCED
DEFAULT	POWER	OFF
SET TO:		AUTOMATIC
REEL/TILT		TIMEOUT
SET TO:		30 SECONDS

При необходимости тип жгута проводов Automatrix можно выбрать вручную. Не изменяйте это значение до получения соответствующих указаний.

AUTOMATIC (АВТОМАТИЧЕСКИ): система Automatrix выключается через 15 после выключения комбайна.
MANUAL (ВРУЧНУЮ): система Automatrix не выключается при наличии питания.

На этом экране определяется время, по истечении которого устройства для регулировки наклона начинают использоваться для регулировки высоты мотвила после выбора наклона на панели управления Automatrix.

10.10 . Экраны информации

Экраны информации Automatrix помогают наблюдать за состоянием оборудования и условиями сбора урожая. Сведения, отображаемые на этих экранах, можно использовать и при устранении неполадок. Чтобы получить доступ к экранам информации, нажмите кнопку INFO (ИНФОРМАЦИЯ). Каждое нажатие этой кнопки приводит к переходу на следующий экран информации.

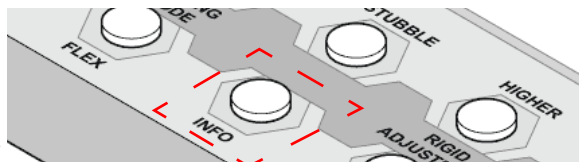


Рис. 114. Для перехода на следующий экран информации нажмите кнопку INFO.

0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.0



???	???	???	???
???	???	???	???



REEL	LD	CD	RD	CUT
70	698	824	701	542



CLH : 0.00	CREF CBATT
CRH : 0.00	13.1 13.10



RIGID	MODE SET
AIR TANK	100 100



TILT L:	%
OUT R:	%

Неисправленное значение напряжения датчиков высоты жатки.

В верхней строке: левый делитель, левый датчик высоты гибкой жатки, правый датчик высоты гибкой жатки, правый делитель.

В нижней строке: внешний левый центральный датчик, внутренний левый центральный датчик, внутренний правый центральный датчик, внешний правый центральный датчик.

Откалиброванный диапазон хода, доступный датчикам высоты жатки.

0 — режущий аппарат или боковой делитель находится в крайнем верхнем положении.

100 — режущему аппарату или боковым делителям доступен полный диапазон хода.

В верхней строке: левый делитель, левый датчик высоты гибкой жатки, правый датчик высоты гибкой жатки, правый делитель.

В нижней строке: внешний левый центральный датчик, внутренний левый центральный датчик, внутренний правый центральный датчик, внешний правый центральный датчик.

Значения скорости (в об/мин), получаемые от датчиков скорости (не все модели оборудования оснащаются такими датчиками).

REEL — скорость вращения мотопила, **LD** — скорость вращения левого полотноного транспортера, **CD** — скорость вращения центрального полотноного транспортера, **RD** — скорость вращения правого полотноного транспортера, **CUT** — скорость вращения ножа.

CLH и CRH — исправленные значения напряжения левого и правого датчиков, отправляемые на комбайн системой Automatrix.

CREF — контрольное значение напряжения комбайна, отправляемое комбайном в систему датчиков. С помощью этого значения система Automatrix определяет напряжение питания датчиков комбайна (5 В или 10 В).

CBATT — значение напряжения аккумулятора комбайна, которое измеряет система Automatrix.

На этом экране указаны выбранный режим работы (режим гибкой или жесткой жатки), фактическое значение давления в резервуаре для воздуха (в левой части нижней строки) и заранее заданное значение давления для выбранного режима работы (в правой части нижней строки). Заранее заданное значение давления воздуха можно изменить с помощью кнопок FLEX ADJUSTMENT (РЕГУЛИРОВКА РЕЖИМА ГИБКОЙ ЖАТКИ) HIGHER (ВЫШЕ) и LOWER (НИЖЕ).

Если оборудование откалибровано правильно, на этом экране отображается диапазон хода, доступный для датчиков в выбранном режиме работы. Если на экране не отображаются полоски, это означает, что датчики находятся в крайнем верхнем положении.

Если в режиме гибкой жатки на этом экране отображаются девять полосок, это означает, что режущий аппарат может пройти расстояние 22,9 см (9 дюймов).

Если в режиме жесткой жатки на этом экране отображаются десять полосок, это означает, что датчикам доступно 100 % диапазона хода.

FLEX	MODE SET
AIR TANK	40 40

10.10.1 . Неисправленные значения напряжения автоматических датчиков высоты жатки

На этом экране отображаются неисправленные значения напряжения автоматических датчиков высоты жатки AirFLEX. Эти значения можно использовать при устранении неполадок системы контроля высоты жатки.

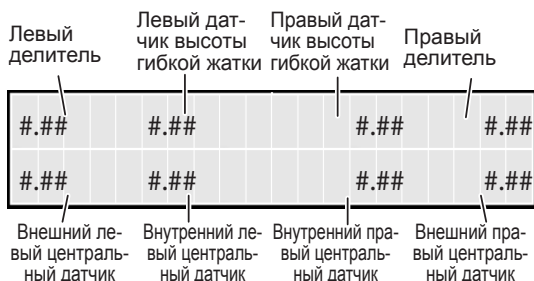


Рис. 113. Неисправленные значения напряжения.

Места расположения датчиков на жатке см. в разделе 15.3 на стр. 134.



ПРИМЕЧАНИЕ.

Если вместо какой-либо десятичной точки на экране отображается символ звездочки, это означает, что соответствующий датчик не откалиброван.

10.10.2 . Значения напряжения комбайна

На экране значений напряжения комбайна отображаются исправленные программным обеспечением величины напряжения левого и правого датчиков, которые передаются на комбайн (CLN и CRN).

Контрольное напряжение комбайна (CREF) представляет собой напряжение, отправляемое комбайном в систему датчиков и используемое исключительно системой Automatix, которая с его помощью идентифицирует комбайн.

На этом экране также отображается фактическое значение напряжения аккумулятора комбайна (CBATT), которое измеряет контроллер Automatix.

CLH:0.00	CREF CBATT
CRH:0.00	13.1 13.10

10.10.3 . Значение давления воздуха, заранее заданное для выбранного режима скашивания

FLEX	MODE SET
AIR TANK	50 50

На этом экране указаны выбранный режим скашивания (в левой части верхней строки), фактическое значение давления в резервуаре для воздуха (в средней части нижней строки) и заранее заданное значение давления воздуха (в правой части нижней строки).

Заранее заданное значение давления воздуха можно изменить с помощью кнопок FLEX ADJUSTMENT (РЕГУЛИРОВКА РЕЖИМА ГИБКОЙ ЖАТКИ).

Сведения, отображаемые на этом экране, можно использовать для сравнения фактического и целевого значений давления в резервуаре для воздуха с учетом выбранного режима скашивания при переходе из одного режима в другой: благодаря этому можно убедиться в том, что давление в системе создается правильным образом.

10.10.4 . Значения датчиков высоты жатки

На этом экране приводится информация о расстоянии, доступном датчикам высоты жатки для движения вниз.

В режиме жесткой жатки соответствующее значение измеряется в процентах. 0 % означает, что жатка достигла нижнего предела хода. Каждая полоска, отображаемая на дисплее, обозначает 10 %. На иллюстрации, приведенной ниже в качестве примера, указано 50 %.

TILTD L:		----%
OUT R:		----%

В режиме гибкой жатки соответствующее значение измеряется в дюймах. Каждая полоска, отображаемая на дисплее, обозначает 2,5 см (1 дюйм). На иллюстрации, приведенной ниже в качестве примера, указано 12,7 см (5 дюймов).

TILTD L:		----
BACK R:		----

10.11 . Рабочие экраны режима гибкой жатки

10.11.1 . Панель оперативных данных режима гибкой жатки

Панель оперативных данных отображается на дисплее Automatrix в ходе нормальной работы в режиме гибкой жатки. Количество полосок на дисплее обозначает расстояние, на которое можно поднять режущий аппарат с учетом его текущей высоты. Каждая полоска обозначает 2,5 см (1 дюйм). Половина полоски обозначает 1,27 см (1/2 дюйма). Диапазон хода режущего аппарата в режиме гибкой жатки составляет 22,86 см (9 дюймов).

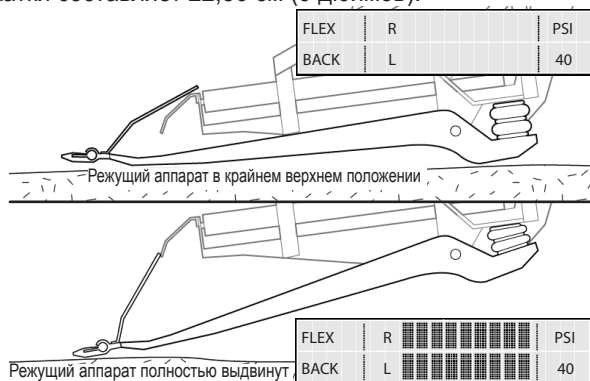
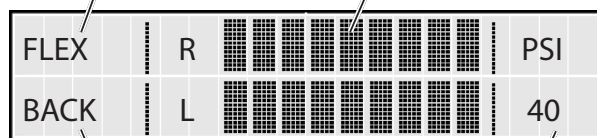


Рис. 115. Панель оперативных данных режима гибкой жатки: полный диапазон хода.

Выборный режим скашивания

Доступный диапазон хода режущего аппарата



Выборное направление наклона жатки Давление воздуха, созданное в системе

Переведите машину в режим гибкой жатки и задайте для опорного стола уставку 3,8–5,1 см (1 1/2–2 дюйма). В результате расстояние для передвижения опорного стола вверх перед его подъемом автоматической системой контроля высоты жатки составит 3,8–5,1 см (1 1/2–2 дюйма).

Такая уставка позволит режущему аппарату опускаться в углубления на поверхности почвы на 17,8–19,1 см (7–7 1/2 дюйма) без необходимости в опускании опорного стола.

Эта уставка чрезвычайно важна для достижения оптимальной производительности жатки AirFLEX. При использовании слишком высокого значения этой уставки режущий аппарат не сможет копировать рельеф почвы правильным образом.

10.11.2 . Панель оперативных данных режима гибкой жатки: предупреждение

Если режущий аппарат работает в крайнем верхнем положении, на дисплее не отображаются полоски.

FLEX	R	PSI
OUT	L	40

Рис. 116. Панель оперативных данных режима гибкой жатки: предупреждение о верхнем пределе хода режущего аппарата.

Обычно это означает, что автоматическая система контроля высоты жатки выключена или что используется слишком низкое значение уставки.

Значение уставки должно быть достаточно высоким для того, чтобы диапазон хода датчиков вверх позволял подавать команду подъема. Если используемое значение уставки обеспечивает полное сжатие режущего аппарата в режиме гибкой жатки, автоматическая система контроля высоты жатки НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ БУДЕТ осуществлять подъем.

10.11.3 . Задание значения давления воздуха в соответствии с давлением режущего аппарата на почву

Чтобы открыть соответствующий экран в режиме гибкой жатки, нажмите какую-либо из кнопок FLEX ADJUSTMENT (РЕГУЛИРОВКА РЕЖИМА ГИБКОЙ ЖАТКИ).

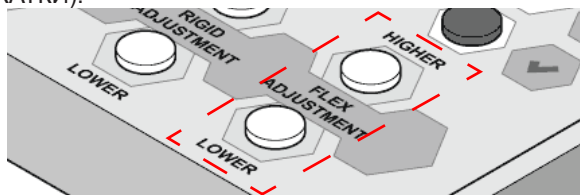


Рис. 117. Регулировка колебаний режущего аппарата в режиме гибкой жатки.

Диапазон значений нормального давления в режиме гибкой жатки составляет 1,7–5,5 бар (25–80 фунтов/кв. дюйм). Использование более высокого значения давления обеспечивает жесткость режущего аппарата и снижает производительность машины в режиме гибкой жатки. Кнопка HIGHER (ВЫШЕ) позволяет увеличивать количество воздуха в системе, благодаря чему режущий аппарат оказывает меньшее давление на почву. Кнопка LOWER (НИЖЕ) позволяет уменьшать количество воздуха в системе, благодаря чему режущий аппарат становится тяжелее. В большинстве случаев режущий аппарат должен оказывать сравнительно небольшое давление на почву. Отрегулируйте «вес» режущего аппарата в соответствии с необходимостью, чтобы аппарат не волочился по земле и не висел (как правило, волочение аппарата наблюдается по краям).

Если жатка не оборудована опорными лапами, максимальное давление 2,8 бар (40 фунтов/кв. дюйм) обеспечивает полный диапазон хода режущего аппарата 23 см (9 дюймов).

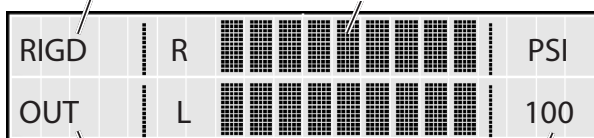
Если жатка оборудована опорными лапами, максимальное давление 3,5 бар (50 фунтов/кв. дюйм) обеспечивает полный диапазон хода режущего аппарата 23 см (9 дюймов).

10.12 . Рабочие экраны режима жесткой жатки

10.12.1 . Панель оперативных данных режима жесткой жатки

Выбранный режим скашивания

Доступный диапазон хода режущего аппарата



Выбранное направление наклона жатки

Давление воздуха, созданное в системе

Рис. 118. Панель оперативных данных о высоте жесткой жатки.

Панель оперативных данных режима жесткой жатки отображается на дисплее Automatrix в ходе нормальной работы в режиме жесткой жатки. В средней части дисплея отображаются оперативные данные о высоте режущего аппарата над поверхностью почвы, которые определяются всеми действующими центральными датчиками и датчиками боковых делителей, прошедшими калибровку. Эти данные используются для определения и задания уставки высоты скашивания.

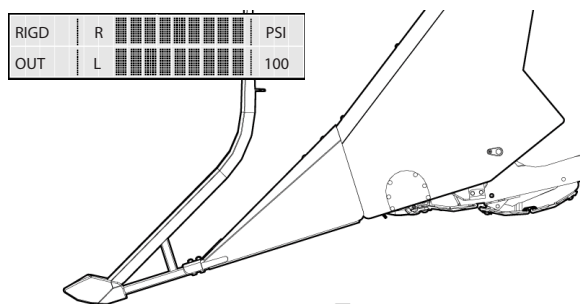


Рис. 119. Доступный полный диапазон хода.

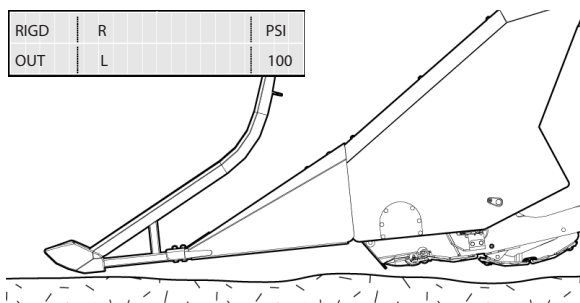


Рис. 120. Жатка наклонена вперед до упора.

10.12.2 . Панель оперативных данных режима жесткой жатки с использованием вертикального ножа

Сокращение, обозначающее применение режима жесткой жатки с использованием вертикального ножа

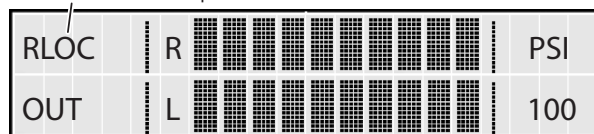
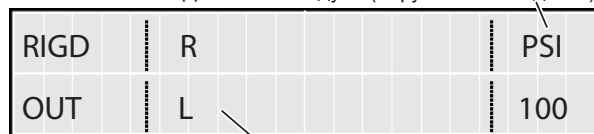


Рис. 121. Панель оперативных данных режима жесткой жатки с использованием вертикального ножа.

10.12.3 . Панель оперативных данных режима жесткой жатки: предупреждение

Давление воздуха (в фунтах на кв. дюйм)



Режущий аппарат расположен слишком низко

Рис. 122. Панель оперативных данных о высоте жесткой жатки: экран предупреждения.

Если боковые делители находятся в крайнем верхнем положении (из-за чего режущий аппарат работает на поверхности почвы), на дисплее не отображаются полосы. Этого следует избегать: в такой ситуации оборудование быстро изнашивается, хотя жатка при этом продолжает работать.

10.12.4 . Выбор направления наклона опорного стола в режиме жесткой жатки



ВАЖНО!

В режиме жесткой жатки в системе Automatrix важно указать направление наклона жатки (вперед или назад). Благодаря этому автоматическая система контроля высоты жатки будет работать правильно.

Выберите направление наклона опорного стола с помощью кнопок RIGID ADJUSTMENT (РЕГУЛИРОВКА РЕЖИМА ЖЕСТКОЙ ЖАТКИ).

- Чтобы указать, что жатка наклонена вперед, нажмите кнопку HIGHER (ВЫШЕ).

- Чтобы указать, что жатка наклонена назад, нажмите кнопку LOWER (НИЖЕ).

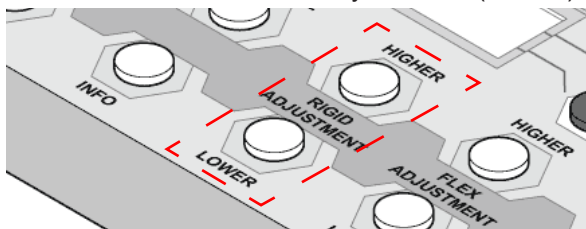


Рис. 123. Выбор направления наклона жесткой жатки.

11. Устранение неполадок

11.1 . Мотовило

Признак неполадки	Возможная причина	Способ устранения
Мотовило обволокли спутанные растения	Место расположения мотовила выбрано неправильно.	Опустите мотовило и передвиньте его вперед.
	Мотовило вращается слишком быстро.	Уменьшите скорость вращения мотовила так, чтобы растения начали равномерно поступать на ремни.
	Пальцы мотовила не выталкивают растения надлежащим образом.	Отрегулируйте работу мотовила по времени так, чтобы пальцы работали чуть более активно (уменьшите заданное значение).
Мотовило не выпускает растения; колосья слишком растрескиваются	Мотовило вращается слишком быстро.	Уменьшите скорость вращения мотовила. Скорость вращения мотовила должна немного превышать скорость движения жатки.
	Мотовило располагается слишком низко.	Поднимите мотовило, чтобы уменьшить объем собираемой им соломы.
	У пальцев для подбора растений слишком большой шаг.	Уменьшите шаг пальцев, отрегулировав работу мотовила по времени так, чтобы пальцы работали чуть менее активно (увеличьте заданное значение).
	Пальцы для подбора растений располагаются слишком близко друг к другу.	Измените расстояние между пальцами мотовила 6,4 см (2,5 дюйма) на расстояние 12,7 см (5 дюймов). Для этого снимите каждый второй палец.
Высота и положение носовой и кормовой частей мотовила колеблются	Не синхронизирована работа цилиндров мотовила.	Синхронизируйте цилиндры (см. раздел 13.7.6 на стр. 115).
	Фиксаторы мотовила установлены на разной высоте.	Отрегулируйте фиксаторы мотовила.
Режущий аппарат засоряется или загрязняет подаваемые растения	Мотовило вращается слишком медленно.	Увеличьте скорость вращения мотовила.
	Мотовило находится в слишком далеком переднем положении.	Отведите мотовило назад.
	Пальцы мотовила находятся слишком далеко от режущего аппарата.	Опустите мотовило.

11.2 . Полотенные транспортеры

Признак неполадки	Возможная причина	Способ устранения
Полотенный транспортер замедляется или останавливается	В механизм полотенного транспортера попали растения.	Остановите комбайн, дождитесь остановки всех компонентов оборудования и измените направление движения механических систем (см. раздел 9.10 на стр. 64)
	В очистном люке или камнеуловителе транспортера застряли растения.	Удалите растения из камнеуловителя и очистного люка (см. раздел 13.13 на стр. 125).
Полотенные транспортеры скользят	Транспортеры плохо натянуты.	Отрегулируйте натяжение транспортеров (см. раздел 13.6.1 на стр. 111).

11.3 . Режущая платформа

Признак неполадки	Возможная причина	Способ устранения
Зерна растрескиваются перед режущим аппаратом	Скорость вращения мотвила не соответствует скорости движения жатки, в силу чего оборудование слишком сильно колеблет растения перед их скашиванием.	Отрегулируйте скорость вращения мотвила с учетом скорости движения жатки, чтобы мотвило передвигало растения равномерно. Скорость вращения мотвила должна немного превышать скорость движения жатки.
	Мотвило располагается слишком низко.	Поднимите мотвило.
	Мотвило вращается слишком быстро.	Уменьшите скорость движения жатки, чтобы мотвило не ударяло по растениям и не растрескивало зерна.
	Жатка движется слишком медленно, что не соответствует условиям сбора урожая.	Увеличьте скорость движения жатки так, чтобы повысить «давление» на растения, в результате чего на полотенные транспортеры будет попадать большее количество растений.
	Мотвило находится в слишком далеком переднем положении.	Расположите мотвило над режущим аппаратом.
Скошенные растения накапливаются и падают перед режущим аппаратом; в области режущего аппарата теряются колосья	Мотвило располагается недостаточно низко и плохо подает скошенные растения на ремни.	Расположите мотвило на достаточно небольшой высоте, чтобы оно смахивало растения с режущего аппарата.
	Жатка движется слишком медленно, что не соответствует условиям сбора урожая.	Увеличьте скорость движения жатки так, чтобы повысить «давление» на растения, в результате чего на полотенные транспортеры будет попадать большее количество растений.
	Мотвило находится в слишком далеком переднем положении.	Передвиньте мотвило так, чтобы приблизить его к режущему аппарату.
	Режущий аппарат располагается под большим углом, в результате чего оборудование не вытаскивает растения на полотенный транспортер.	Отрегулируйте угол наклона режущего аппарата с помощью регулятора наклона, расположенного в центре платформы.
	Значение высоты скашивания в режиме гибкой жатки слишком велико (превышает 5,1 см [2 дюйма]).	Уменьшите значение высоты скашивания.
Скашивание производится неровно	Нож затупился.	Замените нож.
	Режущий аппарат засорился остатками растений.	Отрегулируйте мотвило так, чтобы оно смахивало растения с режущего аппарата.
	Повреждены ножевые секции.	Замените поврежденные секции.
	Встроенные прижимные устройства ножей установлены неплотно.	Отрегулируйте прижимные устройства так, чтобы обеспечить рекомендуемый зазор.
Режущие части слишком сильно вибрируют	Скорость вращения нижнего вала наклонной камеры отличается от рекомендуемой.	Проверьте основную скорость комбайна (см. руководство оператора комбайна).
	Наклонная камера с регулируемой скоростью движется слишком быстро.	Уменьшите скорость движения наклонной камеры (см. руководство оператора комбайна).
	Работа ножей не отрегулирована по времени.	Отрегулируйте работу ножей по времени (см. раздел о техническом обслуживании).
	Ослабьте болты в лопатке привода ножей.	Затяните все фитинги на лопатке привода ножей.

11.4 . Режущая платформа (продолжение)

Признак неполадки	Возможная причина	Способ устранения
Привод ножей находится под чрезмерной нагрузкой; скашивание производится на разных высотах	Ножевые секции затупились.	Замените ножевые секции.
	Кромки защитных устройств ножей затупились.	Замените защитные устройства ножей.
	Верхние части ножевых секций и отверстий для защитных устройств приклеились друг к другу.	Проверьте, не погнулись ли защитные устройства и режущий аппарат, и убедитесь в том, что защитные устройства находятся в правильном положении.
	Прижимные устройства ножей отрегулированы неправильно.	Отрегулируйте прижимные устройства (см. раздел о техническом обслуживании).
Привод ножей находится под чрезмерной нагрузкой; скашивание производится на разных высотах	Ножевые секции затупились.	Замените ножевые секции.
Подача растений осуществляется неправильным образом	Растения соприкасаются с перьевыми пластинами.	Опустите мотовило, увеличьте скорость работы силовой установки или мотовила, отрегулируйте работу пальцев мотовила по времени так, чтобы они действовали активнее. Отрегулируйте носовую или кормовую часть мотовила так, чтобы эти части не соприкасались с перьевыми пластинами.

11.5 . Система активного контроля высоты жатки

Признак неполадки	Возможная причина	Способ устранения
Система активного контроля высоты жатки не работает	Не удается поднять или опустить жатку вручную.	Обратитесь к дилеру, у которого был приобретен комбайн.
	Система активного контроля высоты жатки выключена.	Включите нужный режим активного контроля высоты жатки. Для этого выполните соответствующую процедуру с помощью комбайна.
	Наклонная камера не подсоединена или плохо подсоединена к жатке.	Соедините оборудование правильным образом.
	Датчик жатки подсоединен неправильно или поврежден.	Подсоедините или отремонтируйте датчик.
	Не выполнена правильная калибровка жатки.	Осуществите калибровку системы контроля высоты жатки вначале в системе жатки, а затем в системе комбайна.
Система активного контроля высоты жатки опускает жатку, но не поднимает ее	Плата системы активного контроля высоты жатки неисправна.	Обратитесь к дилеру, у которого был приобретен комбайн.
Система активного контроля высоты жатки поднимает жатку, но не опускает ее	Плата системы активного контроля высоты жатки неисправна.	Обратитесь к дилеру, у которого был приобретен комбайн.
Система повторяет цикл движений или совершает беспорядочные колебания	Аккумулятор комбайна отрегулирован неправильно.	Система контроля высоты жатки AirFLEX работает оптимальным образом, если поплавковый аккумулятор выключен.
	Чувствительность измерения высоты или угла наклона жатки комбайном слишком высока.	Уменьшите чувствительность измерения высоты жатки комбайном (или чувствительность измерения угла наклона жатки комбайном, если жатка совершает беспорядочные колебания из стороны в сторону). Если устранить проблему таким образом не удалось, увеличьте значение сглаживания напряжения комбайном. Выполните повторную калибровку системы контроля высоты жатки, которой оснащен комбайн.
В системе периодически возникают сбои после подъема жатки вручную над каким-либо препятствием	Система была выключена.	Включите систему контроля высоты жатки.
Жатка поднимается или опускается слишком медленно или слишком быстро	Скорость подъема или опускания неправильно отрегулирована.	Отрегулируйте скорость подъема или опускания (см. руководство оператора комбайна).

11.5.1 . Прочие компоненты оборудования

Признак неполадки	Возможная причина	Способ устранения
Растения подаются неравномерно или пучками	Скошенные растения не отделяются от нескошенных в области режущего аппарата.	Отрегулируйте параметры работы мотовила согласно описанию, которое приводится в разделе 9.3 на стр. 54.
	Конвейерная цепь наклонной камеры ослаблена.	Отрегулируйте натяжение цепи (см. руководство оператора комбайна).
	Нижние ограничители хода подающего шнека расположены слишком высоко.	Опустите ограничители хода.
	Ременной привод подающего шнека ослаблен.	Отрегулируйте натяжение ремня.
	Полотенные транспортеры плохо натянуты.	Увеличьте натяжение транспортеров.
	Растения собираются в пучки в области перьевых пластин.	Отрегулируйте мотовило.
Наклоненная вперед жатка смещает грунт	Жатка слишком сильно наклонена вперед.	Наклоните жатку назад.
		Увеличьте давление воздуха на лопатки.
		Опустите мотовило и отрегулируйте работу пальцев по времени так, чтобы они работали активнее.
	Наклонная камера комбайна установлена под неподходящим углом.	Отрегулируйте угол наклонной камеры комбайна (см. раздел 7.12.2 на стр. 44).
В многоцелевом разъеме обнаружена утечка гидравлической жидкости	Протекает уплотнительное кольцо.	Обратитесь к местному дилеру.
Система не поддерживает давление воздуха во время работы жатки AirFLEX	Либо из системы утекает воздух, либо компрессор работает неправильно.	Проверьте, нет ли утечек в воздуховодах и пневматических подушках и фитингах.
Боковые делители двигаются над растениями	Боковые делители неправильно отрегулированы.	Отрегулируйте параметры колебаний боковых делителей так, чтобы увеличить «вес» делителей, как описано в разделе “13.10 - Боковые делители” на стр. 121.
Система не «вспоминает» уставку давления в режиме гибкой жатки после перезапуска комбайна	Вероятно, в системе задано только рабочее давление, которое принимает значение по умолчанию после выключения оборудования.	Значение давления по умолчанию в режиме гибкой жатки можно изменить в главном меню Automatix (см. раздел 10.7 на стр. 71).

Эта страница преднамеренно оставлена
пустой.

12. Транспортировка и хранение жатки

12.1 . Информация, с которой необходимо ознакомиться перед транспортировкой

На транспортировку тяжелой техники могут распространяться местные ограничения. Прежде чем осуществлять транспортировку жатки, ознакомьтесь с действующими в регионе нормами.

В соответствии с нормами некоторых регионов максимальная ширина оборудования, транспортировку которого можно осуществлять с помощью прицепа или транспортной тележки, составляет 2,44 м (8 футов). Для выполнения этого требования следует опустить передние пальцы мотовила в транспортное положение согласно описанию, которое приводится в этом разделе настоящего руководства.



ВНИМАНИЕ!

Скорость движения в ходе буксировки жатки на транспортной тележке не должна превышать 40 км/ч (25 миль/ч). Превышение допустимой скорости движения может привести к травмам и повреждению оборудования; местные нормы могут запрещать превышение скорости движения.

Не перевозите жатку, если в колесной оси отсутствуют болты!

12.2 . Размеры прицепа-площадки для транспортировки жатки

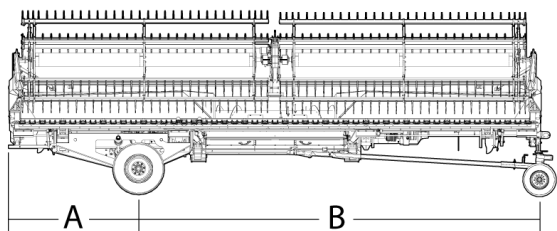


Рис. 125. Размеры платформы для транспортировки.

Размер жатки	Расстояние А		Расстояние В	
	Футы	Метры	Футы	Метры
7,62 м (25 футов)	6,4	1,96	19,6	5,99
9,14 м (30 футов)	8,9	2,71	22,4	6,83
10,97 м (36 футов)	11,8	3,59	25,6	7,81
12,19 м (40 футов)	13,8	4,20	27,3	8,32
13,72 м (45 футов)	16,4	5,00	29,9	9,12
15,24 м (50 футов)	18,9	5,76	32,4	9,88

12.3 . Транспортировка жатки на комбайне



ВНИМАНИЕ!

Не осуществляйте транспортировку жатки, установленной на переднюю часть комбайна, по автомобильным дорогам общего пользования (если это возможно). В условиях ограниченной видимости большая ширина жатки может создавать опасность для оператора оборудования и других людей.

- Отражающие устройства должны быть чисты и хорошо видны.
- При наличии вероятности движения в потоке автомобилей к транспортировке следует привлечь рабочего-регулирующего или использовать машину сопровождения.
- Скорость движения должна быть безопасной и соответствовать условиям движения.
- Переведите жатку в крайнее верхнее положение и задействуйте ограничитель хода наклонной камеры.
- Отведите мотовило назад и установите его на подходящей высоте для обеспечения максимальной видимости.
- Если транспортировка жатки осуществляется по автомобильным дорогам общего пользования, применяйте проблесковые сигнальные огни и задние габаритные огни (с обеих сторон) для предупреждения водителей других транспортных средств о приближении жатки. Обязательно применяйте проблесковые сигнальные огни при движении комбайна по автомобильным дорогам общего пользования.
- Операторы должны знать ширину комбайна в собранном виде и соблюдать местные нормы во время транспортировки оборудования по автомобильным дорогам общего пользования.



ПРИМЕЧАНИЕ.

При переходе в дорожный режим некоторые комбайны выключают систему автоматического контроля высоты жатки и не восстанавливают параметры работы системы при возвращении в полевой режим. Прежде чем возобновлять эксплуатацию жатки, восстановите параметры автоматического контроля высоты и угла бокового наклона жатки.

12.4 . Подготовка жатки AirFLEX к транспортировке с помощью тележки или прицепа

1. Снимите боковые делители. Для этого потяните рукоятку вверх, чтобы перевести ее в горизонтальное положение, и поверните ее на 90°, чтобы освободить делители.

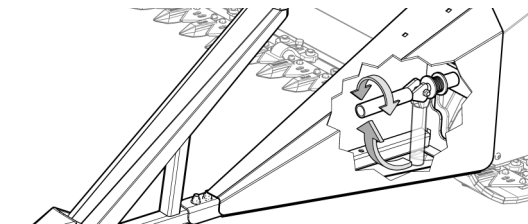


Рис. 126. Снятие боковых делителей.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание растяжений мышц и травм спины следует применять подъемные устройства и использовать надлежащий метод подъема оборудования.

2. Уложите делители на центральную деку подачи. Не повредите полотенный транспортер.

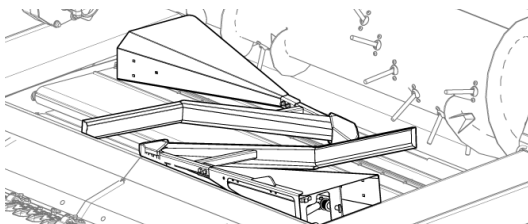


Рис. 127. Размещение боковых делителей на центральном полотенном транспортере.

3. Переведите лучи мотовила в крайнее нижнее положение и отведите их назад.
4. Зафиксируйте мотовило так, чтобы оно не могло вращаться в ходе транспортировки.
5. Извлеките указанные на иллюстрации болты по краям мотовила. Это позволит вам опустить передний палец мотовила, как показано на следующей иллюстрации.

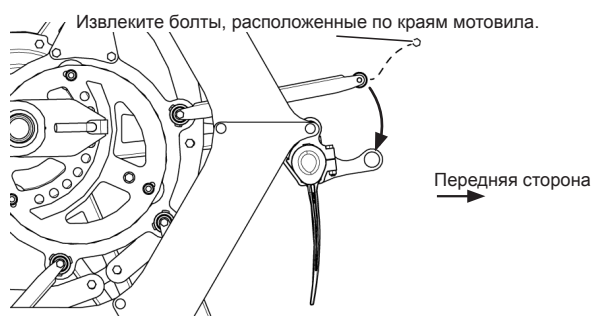


Рис. 128. Опускание пальцев мотовила для транспортировки.

6. Поднимите центральные ограничительные датчики в положение для хранения. Зафиксируйте датчики с помощью штифта и кабеля.

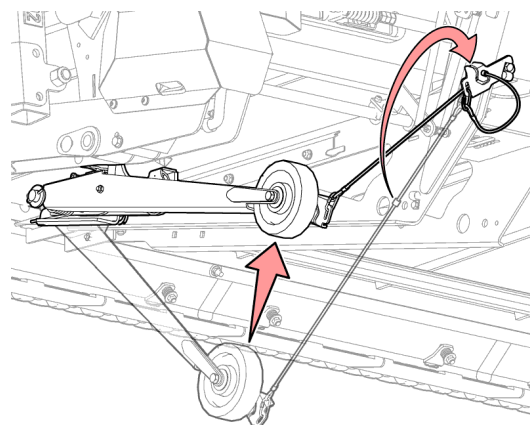


Рис. 129. Подъем и закрепление роликовых датчиков высоты жатки.

7. Зафиксируйте режущий аппарат в положении для жесткой жатки, чтобы он не совершал колебания в ходе транспортировки.

12.5 . Транспортировка жатки с помощью дополнительной транспортной тележки

Дополнительный транспортный комплект состоит из двух компонентов: оси сцепного стержня и транспортной тележки.

1. Убедитесь в том, что машина находится в режиме жесткой жатки и что в пневматической системе создано максимальное давление 6,9 бар (100 фунтов/кв. дюйм).
2. Переведите мотовило в крайнее нижнее положение и отведите его назад.
3. Наклоните жатку назад. Для этого следует отвести назад цилиндр наклона.
4. Поднимите жатку.



ВНИМАНИЕ!

Прежде чем покинуть кабину, включите стояночный тормоз, выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся деталей. Зафиксируйте цилиндры подъема наклонной камеры в верхнем положении согласно руководству владельца комбайна.

5. Подкатите транспортную тележку под жатку.
6. Прикрепите четыре ремня к подкосам, расположенным на днище жатки.
7. Перезапустите комбайн и опустите жатку на высоту 30,5 см (1 фут) над транспортной тележкой.



ВНИМАНИЕ!

Прежде чем покинуть кабину, включите стояночный тормоз, выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся деталей.

8. Поднимите транспортную тележку в нужное положение с помощью рукоятки.

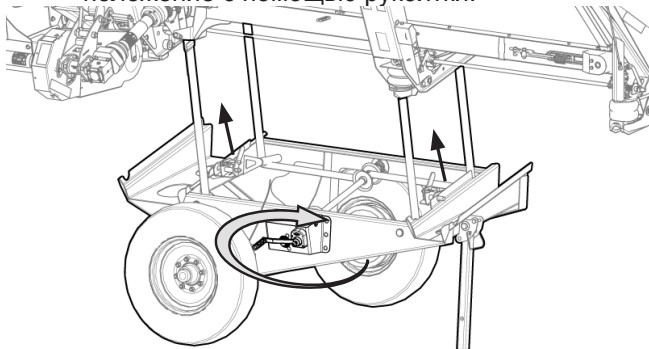


Рис. 130. Установка транспортной тележки для жатки.

9. Поверните опорный стержень транспортного комплекта в транспортное положение и зафиксируйте его с помощью соответствующего штифта.

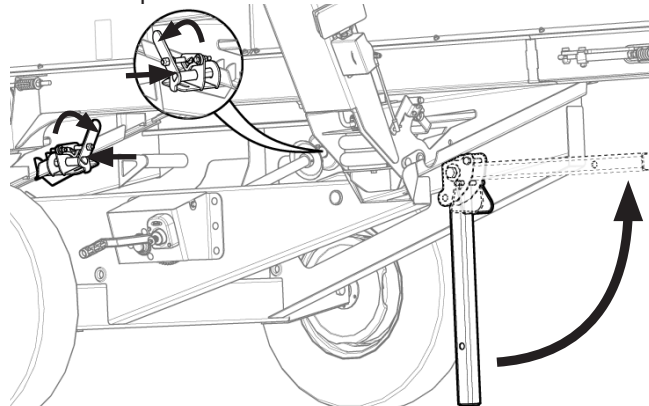


Рис. 131. Прикрепление транспортной тележки к жатке.

10. Подсоедините электрический кабель транспортного комплекта к жатке.
11. Подкатите сцепной стержень под опору стержня и потяните штифт, чтобы опустить опору сцепного стержня на его ось.

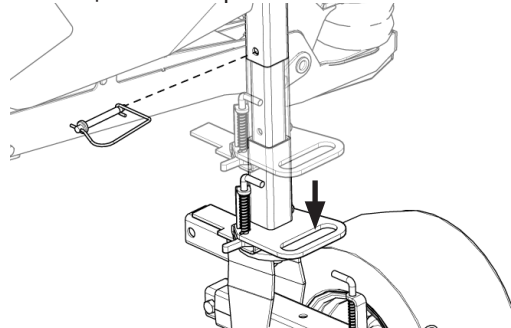


Рис. 132. Опускание скобы сцепного стержня на ось сцепного стержня.

12. Снимите все фиксаторы, штифты и болты, с помощью которых переходник шнека крепится к наклонной камере комбайна.
13. Перезапустите комбайн и опустите жатку на землю.
14. Зафиксируйте транспортную тележку с помощью двух стопорных штифтов.



ВНИМАНИЕ!

Прежде чем покинуть кабину, включите стояночный тормоз, выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся деталей.

15. Установите штифт на место, чтобы зафиксировать ось сцепного стержня.

16. Отсоедините приводные валы жатки от наклонной камеры и разместите их в положении для хранения.

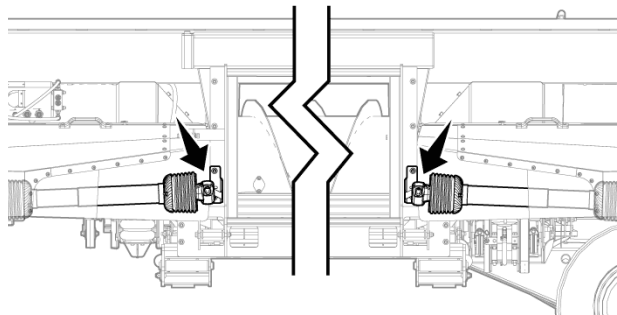


Рис. 133. Положение приводных валов для хранения.

17. Отсоедините гидравлический разъем и разместите его в положении для хранения.
18. Отсоедините электрический кабель и разместите его в положении для хранения.



ПРИМЕЧАНИЕ.

Если вы осуществляете транспортировку жатки с прикрепленной к ней транспортной тележкой на прицепе-площадке, пропустите следующие действия и перейдите к выполнению инструкций, которые содержатся в разделе 12.6.1 на стр. 97.

19. Перезапустите комбайн, опустите наклонную камеру на небольшое расстояние и осторожно отойдите.

12.5.1 . Параметры работы тормоза прицепа

Перед буксировкой жатки AirFLEX на дополнительной транспортной тележке отрегулируйте чувствительность контроллера электрического тормоза в кабине грузового автомобиля.

12.5.2 . Транспортировка жатки по бездорожью

Если транспортировка жатки осуществляется по неровным дорогам или бездорожью, приложите все усилия к тому, чтобы вести грузовой автомобиль медленно и не совершать резких поворотов. Невыполнение этого требования может привести к опрокидыванию автомобиля и жатки.

12.5.3 . Транспортировка жатки по дорогам общего пользования

В случае транспортировки жатки по дорогам общего пользования скорость движения не должна превышать 40 км/ч (25 миль/ч). Во всех случаях соблюдайте местные нормы.

12.5.4 . Действия, выполняемые после транспортировки

Осмотрите и очистите область правого привода после транспортировки оборудования. В ходе транспортировки в узел привода могли попасть камни и мусор.

12.6 . Транспортировка жатки на прицепе-площадке



ВАЖНО!

Возможности комбайна не позволяют поднять жатку AirFLEX на прицеп-площадку без использования боковой погрузочной аппарели. В отсутствие аппарели для подъема жатки следует применять специальное подъемное оборудование.

12.6.1 . Транспортировка жатки на прицепе-площадке с использованием дополнительного транспортного комплекта

Прежде чем выполнять действия, перечисленные в этом разделе, убедитесь в том, что вы выполнили инструкции, содержащиеся в разделе 12.5 на стр. 95.



ВАЖНО!

Во избежание повреждения оборудования в ходе транспортировки жатки на прицепе-площадке закрепите жатку с помощью входящих в комплект прижимных скоб.

1. Убедитесь в том, что прижимная скоба оси сцепного стержня находится на своем месте.

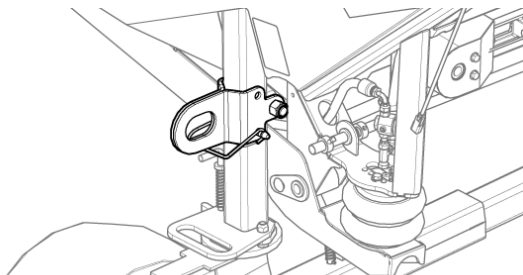


Рис. 134. Проверка прижимного устройства оси сцепного стержня.

2. Убедитесь в том, что держатель сцепного стержня находится на своем месте. При необходимости установите этот держатель. Держатель мешает нормальной эксплуатации жатки, в связи с чем по окончании транспортировки его следует снять.

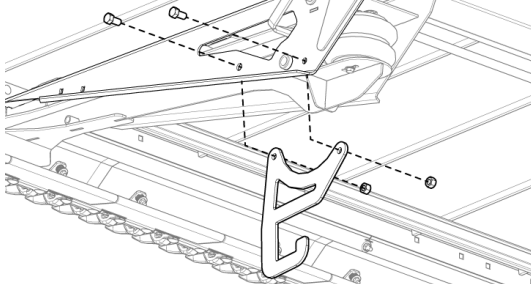


Рис. 135. Держатель сцепного стержня.

3. Разверните сцепной стержень и прикрепите его к держателю сцепного стержня.

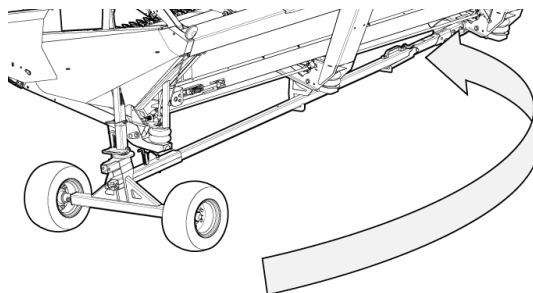


Рис. 136. Поворот сцепного стержня в положение для хранения.

4. Осмотрите ось транспортного комплекта и убедитесь в том, что рядом с каждым колесом установлена указанная на иллюстрации скоба. Эту скобу ни в коем случае не следует снимать.



Прижимное устройство

Рис. 139. Прижимное устройство оси.

5. Поднимите жатку на прицеп-площадку и закрепите ее с помощью упомянутых выше прижимных скоб. Если вам потребуются дополнительные ремни, убедитесь в том, что для закрепления жатки на прицепе используются исключительно элементы конструкции оборудования. Закрепление жатки с использованием легких деталей (например, мотовила) приводит к повреждению оборудования.



ВНИМАНИЕ!

Используйте соответствующее подъемное оборудование. Убедитесь в том, что жатка хорошо зафиксирована. Не позволяйте посторонним лицам приближаться к оборудованию. Несоблюдение инструкций может привести к повреждению оборудования или гибели людей.

12.6.2 . Транспортировка жатки на прицепе-площадке без использования дополнительного транспортного комплекта

1. Убедитесь в том, что машина находится в режиме жесткой жатки и что в пневматической системе создано максимальное давление 6,9 бар (100 фунтов/кв. дюйм).
2. Переведите мотовило в крайнее нижнее положение и отведите его назад.
3. Наклоните жатку назад. Для этого следует отвести назад цилиндр наклона.



ВНИМАНИЕ!

Прежде чем покинуть кабину, включите стояночный тормоз, выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся деталей. Зафиксируйте цилиндры подъема наклонной камеры в верхнем положении согласно руководству владельца комбайна.

4. Отсоедините приводные валы жатки от наклонной камеры и разместите их в положении для хранения.

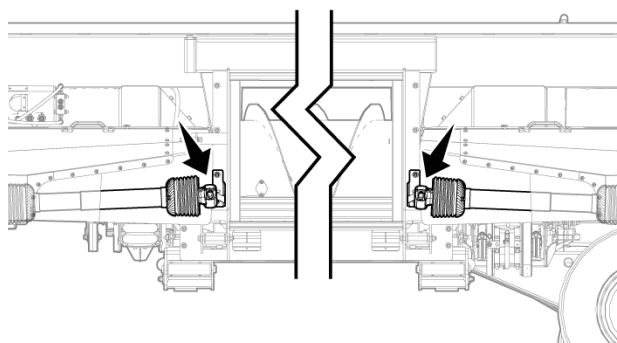


Рис. 137. Положение приводных валов для хранения.

5. Отсоедините гидравлический разъем и разместите его в положении для хранения.
6. Отсоедините электрический кабель и разместите его в положении для хранения.
7. Разместите два деревянных блока в той области прицепа-платформы, где будет находиться подрамник жатки.

8. Используя соответствующее подъемное оборудование, поднимите жатку и осторожно установите ее на деревянные блоки, расположенные на прицепе-платформе. Комбайн можно использовать для подъема жатки лишь при наличии устойчивой боковой погрузочной аппарели.

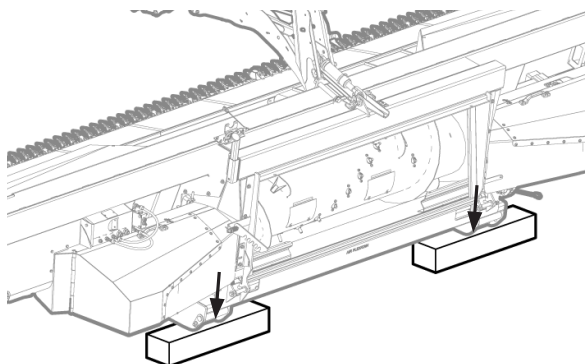


Рис. 138. Установка жатки на блоки.



ВНИМАНИЕ!

Соблюдайте правила техники безопасности при подъеме оборудования. Несоблюдение этих правил может привести к серьезным травмам.

9. Для закрепления жатки следует использовать исключительно элементы конструкции оборудования.



ВАЖНО!

Закрепляя жатку на прицепе-платформе, убедитесь в том, что для поддержки ремней используются только элементы конструкции оборудования. Закрепление жатки с использованием легких деталей (например, мотовила) приводит к повреждению оборудования.



ВАЖНО!

Обеспечьте соблюдение всех необходимых стандартов и норм транспортировки тяжелой техники по автомобильным дорогам общего пользования.

12.7 . Быстрое снятие жатки

В целях кратковременного или длительного хранения жатку можно опустить непосредственно на землю.



ВАЖНО!

Если вы собираетесь хранить жатку в течение длительного периода времени, защитите ее от воздействия окружающей среды.

1. Убедитесь в том, что почва имеет твердую и ровную поверхность.
2. Разместите два деревянных блока на поверхности почвы под нижним подкосом подрамника.
3. Поднимите центральные ограничительные датчики в положение для хранения.

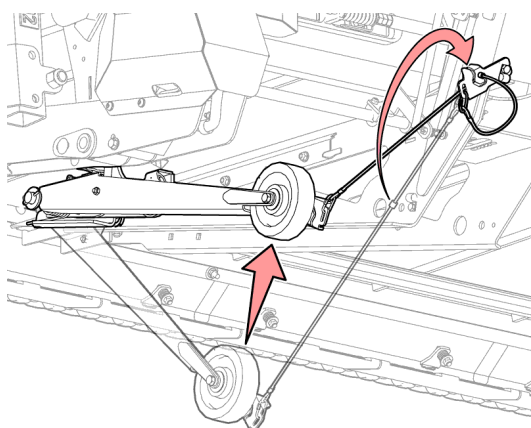


Рис. 140. Подъем и закрепление роликовых датчиков высоты жатки.

4. Запустите комбайн и отведите назад гидравлический цилиндр наклона. Опустите и отведите назад мотовило.
5. Снимите все штифты и фиксаторы, с помощью которых наклонная камера крепится к жатке.
6. Осторожно опустите жатку на деревянные блоки.

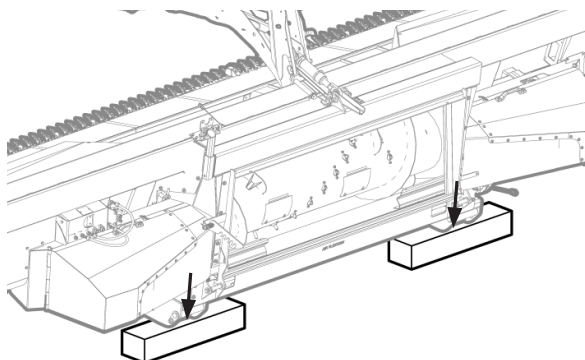


Рис. 141. Установка жатки на блоки.



ВНИМАНИЕ!

Прежде чем покинуть кабину, включите стояночный тормоз, выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся деталей.

7. Отсоедините приводные валы жатки от наклонной камеры и разместите их в положении для хранения.

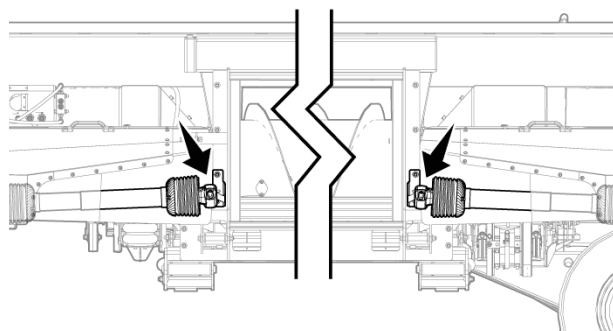


Рис. 142. Положение приводных валов для хранения.

8. Отсоедините гидравлический разъем и разместите его в положении для хранения.
9. Отсоедините электрический кабель и разместите его в положении для хранения.
10. Перезапустите комбайн, опустите наклонную камеру на небольшое расстояние и отойдите.

12.8 . Хранение жатки по окончании сезона

- Опустите жатку на предохранительные упоры или блоки.
- Откройте боковые щитки (см. раздел 13.14 на стр. 125) и удалите всю солому и мусор.
- Ослабьте натяжение ремней боковых полотенных транспортеров (см. раздел 13.6.1 на стр. 111).
- Поднимите боковые полотенные транспортеры и промойте внутренние ремни под высоким давлением. Смойте всю солому и мусор.



ВАЖНО!

Не направляйте мойющий аппарат высокого давления на электронные устройства, подшипники, наклейки и другие уязвимые области. Вода, подаваемая под высоким давлением, может сорвать уплотнения, удалить смазочные материалы и наклейки и повредить электрические системы.

- Снимите ремень центрального полотенного транспортера и очистите раму (см. раздел 13.6.5 на стр. 113). Установите ремень на место, не натягивая его.
- Проверьте уровни жидкости во всех редукторах.
- Нанесите смазку на соответствующие детали согласно разделу 13.18 на стр. 127 этого руководства.
- Переведите мотовило в крайнее нижнее положение и отведите его назад.
- Поднимите центральный датчик в положение для хранения.
- Если краска на каких-либо элементах оборудования подверглась воздействию износа или облупилась, окрасьте эти элементы.
- Закройте боковые щитки.
- Если это возможно, поместите жатку под укрытие в сухом месте.

13. Плановое техническое обслуживание и регулировка



ВНИМАНИЕ!

Жатка AirFLEX оснащена большим количеством высокоскоростных механических устройств. Если какое-либо из этих устройств будет повреждено, чрезвычайно важно отремонтировать его как можно скорее. Эксплуатация оборудования с неправильно выровненными или поврежденными деталями может привести к тому, что расположенные рядом с этими деталями устройства также получат повреждения. Кроме того, в ходе эксплуатации такого оборудования может возникнуть пожар.

13.1 . Крепежные детали

В ходе эксплуатации крепежные детали различных компонентов жатки могут расшатываться под воздействием вибрации. Детали из тонкого металла, например предохранительные щитки, имеют тенденцию вибрировать больше прочих деталей, в связи с чем их необходимо закреплять с особой тщательностью.

Используйте надлежащие моменты затяжки крепежных деталей (см. раздел стр. 138). При необходимости наносите на крепежные детали резьбовой герметик.

13.2 . Долговечные втулки

Осматривайте герметизированные подшипники и долговечные втулки через каждые 200 часов эксплуатации и при необходимости заменяйте их.

Места расположения втулок см. в разделе 15.2 на стр. 133.



ВАЖНО!

Не смазывайте долговечные втулки. Втулки смазываются автоматически. Нанесение на втулки дополнительной смазки приводит к значительному сокращению срока их службы.

13.3 . Регулировка датчиков скорости мотoviла и подающего шнека

Датчики скорости, которыми оснащена жатка, отрегулированы изготовителем и находятся в оптимальном положении. Однако в результате замены или технического обслуживания эти датчики могут потребовать регулировки.

Для обеспечения правильной работы датчиков скорости эти датчики должны располагаться на высоте 0,90–0,95 мм (0,035–0,037 дюйма) от той поверхности, скорость движения которой они измеряют.

Один полный оборот регулировочной гайки означает примерно 1 мм хода каждого датчика. Чтобы отрегулировать датчик оптимальным образом, закрутите его так, чтобы он слегка соприкоснулся с соответствующей поверхностью, а затем открутите датчик на 90–95 % оборота.

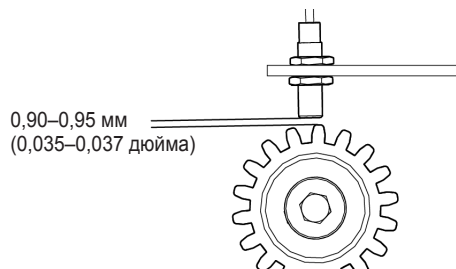


Рис. 143. Расстояние от датчика скорости до соответствующей поверхности.

Места расположения датчиков скорости см. в разделе 13.3 на стр. 101.

13.4 . Натяжение приводных ремней

Все приводные ремни должны быть натянуты и выровнены надлежащим образом. Если вы обнаружите признаки повреждения какого-либо ремня, замените этот ремень и выясните и устраните причину повреждения.

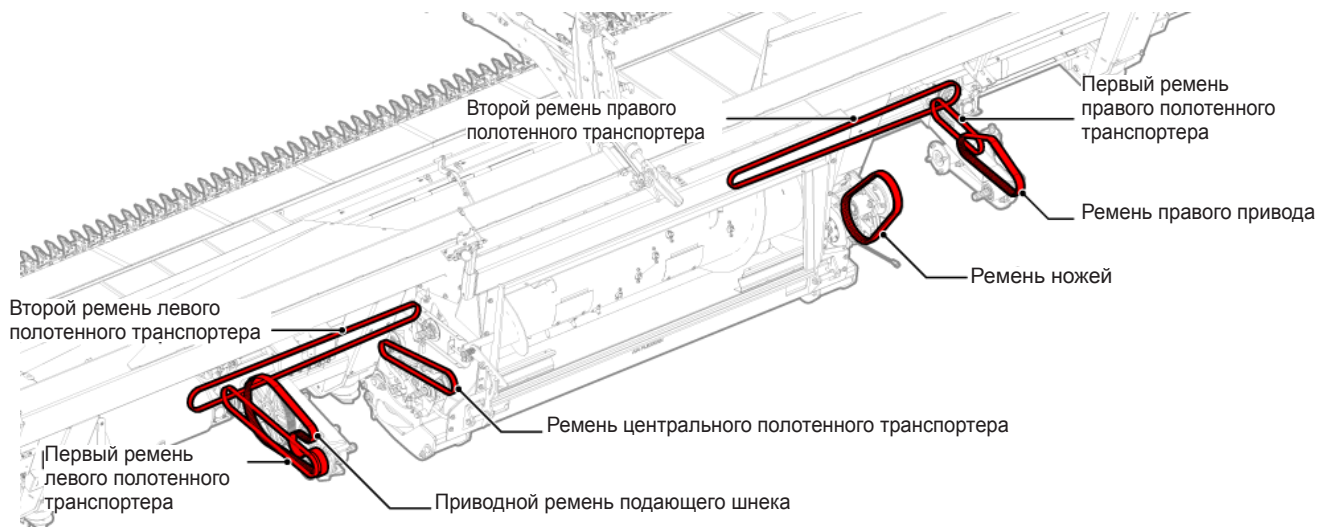


Рис. 144. Места расположения приводных ремней.



ВНИМАНИЕ!

Перед приближением к жатке и регулировкой натяжения ремней выключите комбайн, включите стояночный тормоз и дождитесь остановки всех движущихся деталей.



ВАЖНО!

Недостаточно натянутые ремни могут скользить и производить тепло, что приводит к сокращению срока службы ремней и повреждению зубчатых шкивов.

Слишком сильное натяжение приводит к растяжению ремней и сокращению срока службы подшипников.

Через день после регулировки натяжения ремней следует еще раз проверить натяжение и убедиться в том, что все детали хорошо зафиксированы.

В ходе регулировки натяжения ремни следует осматривать для выявления признаков износа и трещин. При необходимости замените оборудование.

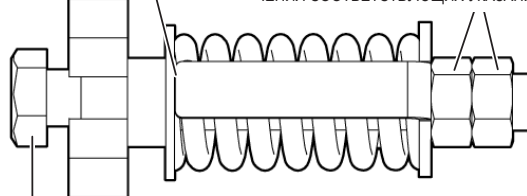


ВАЖНО!

Проверьте натяжение ремней по окончании первых 100 часов эксплуатации.

Натяжение большинства ремней регулируется с помощью соответствующих индикаторов натяжения. Индикаторы могут немного различаться по конструкции, однако их основная функция остается неизменной. Ослабьте стопорный механизм, поверните регулировочный болт (в некоторых случаях — гайку) так, чтобы выровнять индикатор относительно шайбы, и затяните стопорный механизм.

Индикатор выровнен относительно шайбы
НЕ РЕГУЛИРУЙТЕ СТОПОРНЫЕ ГАЙКИ ДО ПОЛУЧЕНИЯ СООТВЕТСТВУЮЩИХ УКАЗАНИЙ



Регулировочный болт

Рис. 145. Положение индикатора натяжения.



ВАЖНО!

Не регулируйте стопорные гайки до получения соответствующих указаний!

13.4.1 . Проверка натяжения с помощью приложения Tension2Go

Многие ремни приводной системы AirFLEX требуют проверки натяжения с помощью приложения Tension2Go.

Название приложения: Tension2Go.

Разработчик: ContiTech Antriebssysteme GmbH.

Ссылка на приложение для устройств

Android: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.contitech.ptg.Tension2Go>

Ссылка на приложение для устройств

Apple: <https://itunes.apple.com/app/tension2go/id585560650>

ПРИМЕЧАНИЕ.

Для обеспечения точности измерений частоты вибрации ремней приложение Tension2Go необходимо использовать в тихом месте.

Следует помнить, что Tension2Go представляет собой приложение стороннего разработчика и что компания Honey Bee не принимала участия в его публикации. Приложение может быть удалено или изменено без уведомления, причем эти обстоятельства не зависят от компании Honey Bee.

1. Откройте приложение.
2. Поднесите микрофон телефона к ремню так, чтобы расстояние между микрофоном и ремнем составляло около 2,5 см (1 дюйма).
3. Нажмите кнопку запуска. Потяните и отпустите ремень, как гитарную струну.
4. Если измерение будет проведено успешно, приложение отобразит частоту вибрации ремня.

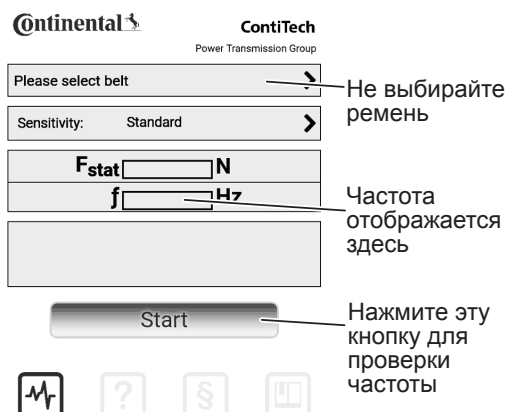


Рис. 146. Сведения о приложении Tension2Go.

13.4.2 . Натяжение приводного ремня подающего шнека

Приводной ремень подающего шнека находится слева от подрамника.

1. Ослабьте стопорную гайку.
2. Отрегулируйте натяжение и затяните стопорную гайку.

Если потянуть и отпустить нижнюю секцию правильно натянутого ремня, она начнет вибрировать с частотой 195 Гц. Для проверки частоты вибрации следует использовать приложение Tension2Go.

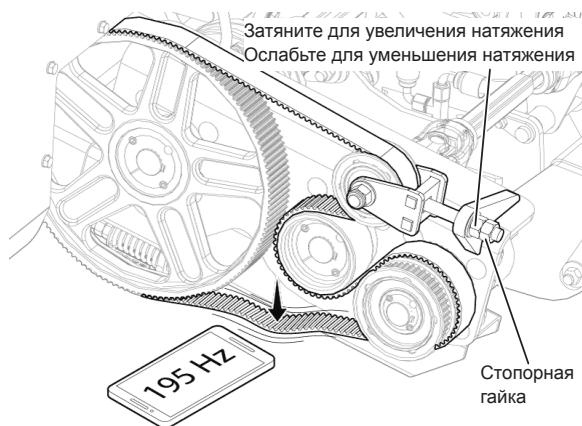


Рис. 147. Натяжение приводного ремня подающего шнека.

13.4.3 . Натяжение первого приводного ремня левого полотенного транспортера

1. Ослабьте два стопорных болта и стопорную гайку.
2. Отрегулируйте натяжение ремня с помощью регулировочного болта.
3. При достижении нужного натяжения затяните стопорную гайку и стопорные болты.

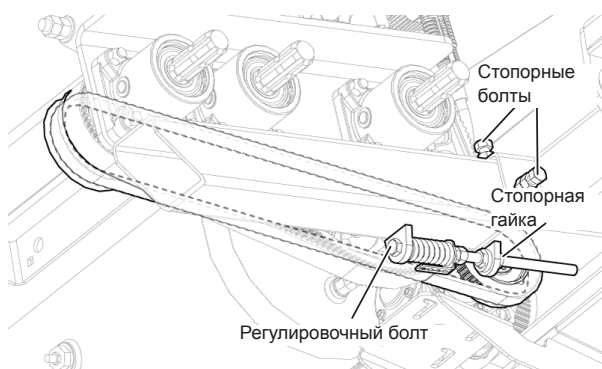


Рис. 148. Регулировка натяжения первого приводного ремня левого полотенного транспортера.

13.4.5 . Натяжение приводного ремня центрального полотенного транспортера

Приводной ремень центрального полотенного транспортера находится под щитком слева от корпуса барабана подающего шнека.

1. Отрегулируйте натяжение ремня с помощью регулировочного болта. Не регулируйте стопорные гайки!

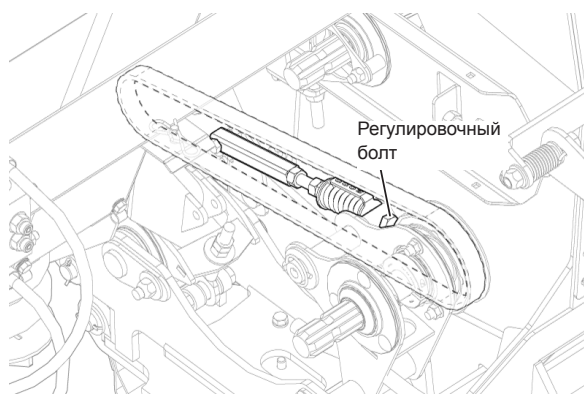


Рис. 150. Регулировка натяжения центрального полотенного транспортера.

13.4.4 . Натяжение второго приводного ремня левого полотенного транспортера

4. Ослабьте четыре стопорных болта в нижней части редуктора, после чего ослабьте стопорную гайку.
5. Отрегулируйте натяжение ремня с помощью регулировочной гайки.
6. При достижении нужного натяжения затяните стопорную гайку и стопорные болты.

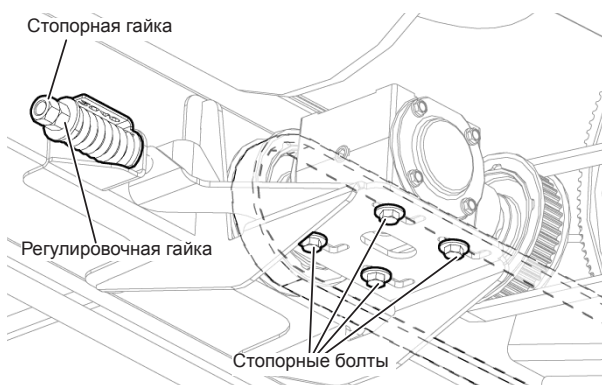


Рис. 149. Регулировка натяжения второго приводного ремня левого полотенного транспортера.

13.4.6 . Натяжение ремня правого привода

1. Ослабьте стопорную гайку.
2. Отрегулируйте натяжение ремня с помощью регулировочной гайки.
3. При достижении нужного натяжения затяните стопорную гайку.

Если потянуть и отпустить нижнюю секцию правильно натянутого ремня, она начнет вибрировать с частотой 220 Гц. Для проверки частоты вибрации следует использовать приложение Tension2Go.

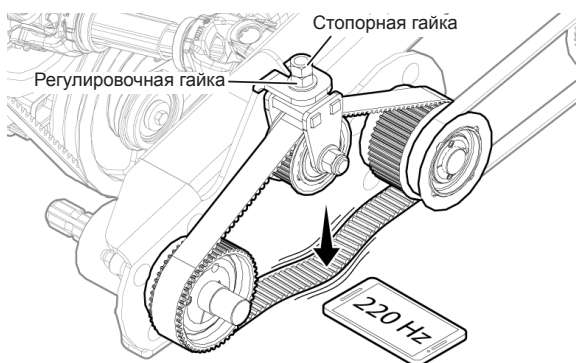


Рис. 151. Натяжение ремня правого привода.

13.4.7 . Натяжение первого ремня правого полотенного транспортера

1. Ослабьте два стопорных болта и стопорную гайку.
2. Отрегулируйте натяжение ремня с помощью регулировочного болта.
3. При достижении нужного натяжения затяните стопорные болты и стопорную гайку.

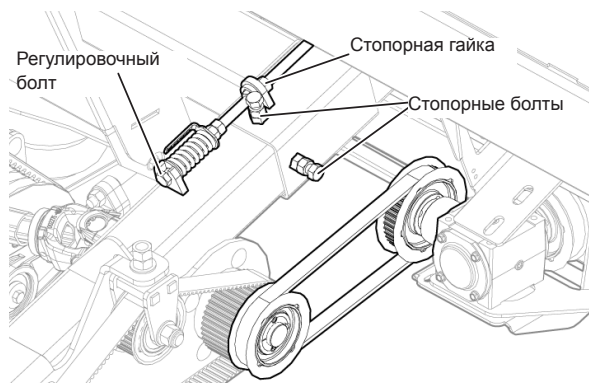


Рис. 152. Регулировка натяжения первого ремня правого полотенного транспортера.

13.4.8 . Натяжение второго ремня правого полотенного транспортера

1. Ослабьте четыре стопорных болта в нижней части редуктора.
2. Ослабьте стопорную гайку и отрегулируйте натяжение ремня с помощью регулировочной гайки.
3. При достижении нужного натяжения затяните стопорные болты.

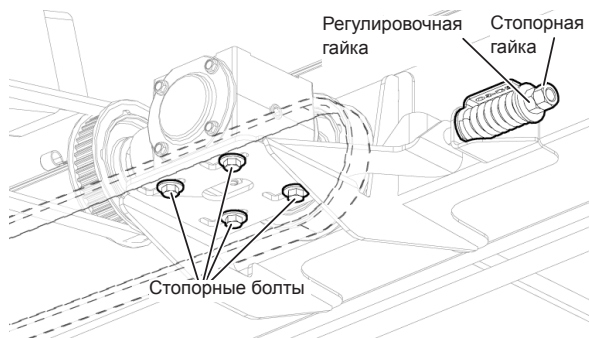


Рис. 153. Регулировка натяжения второго ремня правого полотенного транспортера.

13.4.9 . Натяжение ремня привода ножей

1. Немного ослабьте стопорную гайку и стопорный болт, но не извлекайте их.

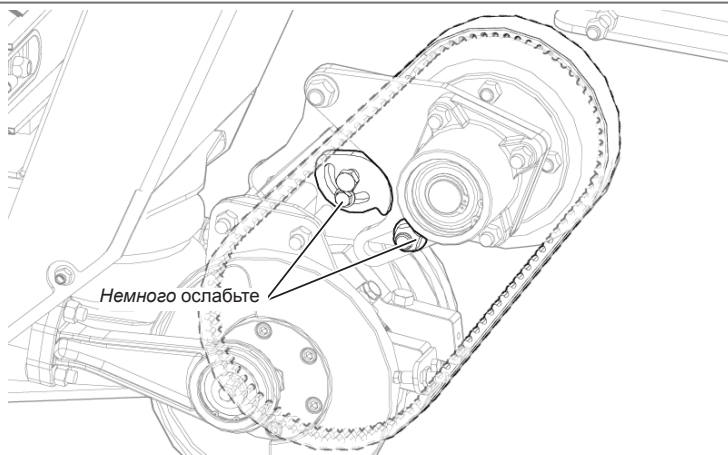


Рис. 154. Натяжение ремня ножей: ослабление стопорной гайки и болта.

2. Установите ключ с ограничением момента затяжки на регулировочный болт и поднимите ключ с усилием 244 Н·м (180 футофунтов). По достижении указанного момента затяжки затяните стопорный болт, чтобы зафиксировать соответствующее натяжение. Затяните стопорную гайку.

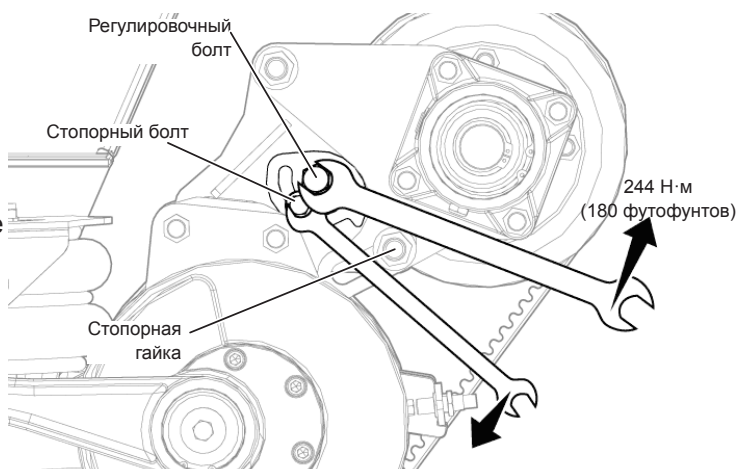


Рис. 155. Затяжка болта для натяжения ремня.

3. Если потянуть и отпустить правильно натянутый ремень, как гитарную струну, он начнет вибрировать с частотой 95 Гц. Для проверки частоты вибрации следует использовать приложение Tension2Go.

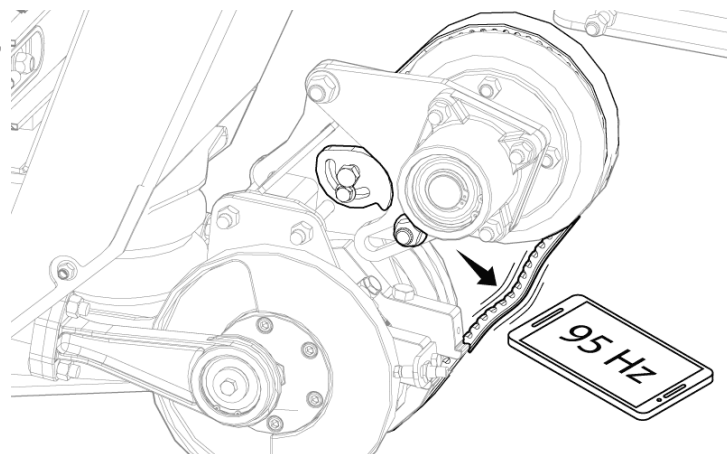


Рис. 156. «Пощипывание» ремня и проверка натяжения.

13.5 . Замена приводных ремней



ВАЖНО!

В ходе замены или регулировки приводных ремней НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ СЛЕДУЕТ сгибать ремни с превышением диаметра самого малого шкива из числа используемых совместно с ремнями. Сгибание ремней на слишком большом расстоянии приводит к значительному сокращению срока службы ремней и может привести к повреждению оборудования.

В ходе замены приводных ремней следует проверять шкивы для выявления признаков чрезмерного износа зубьев.

13.5.1 . Замена ремня привода ножей

Если в процессе разборки вы будете запоминать, какие гайки, шайбы и болты используются для закрепления соответствующих компонентов, это упростит процесс сборки.

1. Отсоедините от узла ремня привода ножей приводной вал механизма отбора мощности и правую соединительную тягу.

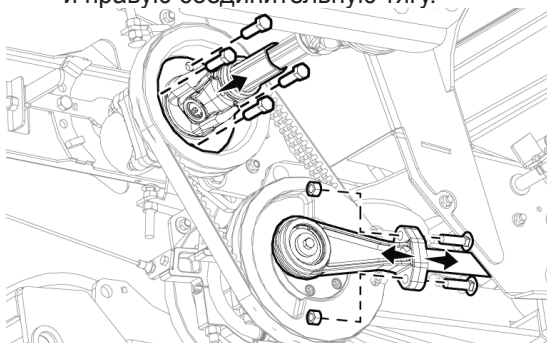


Рис. 157. Отсоединение соединительной тяги и механизма отбора мощности.

2. Ослабьте натяжение ремня, как показано на следующей иллюстрации.

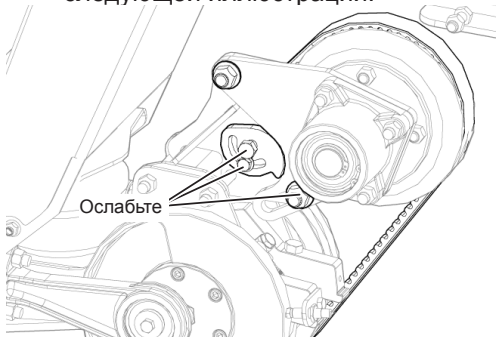


Рис. 158. Ослабление стопорных механизмов.

3. Снимите старый ремень и установите новый.
4. Установите на место соединительную тягу и приводной вал, выполняя перечисленные выше действия в обратной последовательности. Рекомендуемые значения моментов затяжки см. в разделе

15.7 на стр. 138.

5. Убедитесь в том, что новый ремень ножей правильно натянут. Для этого выполните указания, содержащиеся в разделе 13.4.9 на стр. 106. По окончании этой процедуры необходимо правильно затянуть все фитинги.

13.5.2 . Замена ремня подающего шнека

1. Откройте боковой щиток согласно описанию, которое приводится в разделе 13.14 на стр. 125.
2. Снимите первый ремень левого полотенного транспортера согласно описанию, которое приводится в разделе 13.5.3 на стр. 108.
3. Ослабьте натяжение ремня подающего шнека посредством ослабления указанного на иллюстрации болта.
4. Ослабьте (но не снимайте) гайку, с помощью которой зафиксирован натяжной шкив. В результате будет разблокирована скоба шкива, что позволит вам снять ремень полотенного транспортера.

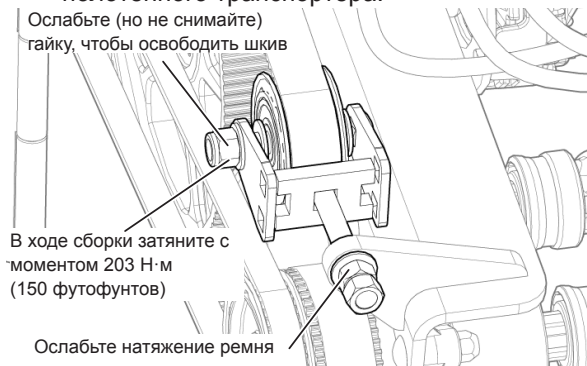


Рис. 159. Регулировка приводного ремня подающего шнека.



ВАЖНО!

Если вы осуществляете полную разборку шкива, обратите внимание на шайбы, установленные на обеих сторонах шкива и отделяющие шкив от скобы. В отсутствие этих шайб система не будет работать.

5. Запомните ориентацию ремня и обратите внимание на то, как он пройдет через шкивы. Снимите старый ремень и установите новый. Ориентацию ремня см. на Рис. 147 на стр. 103.
6. Установите на место первый ремень полотенного транспортера.
7. Установите на место шкив и отрегулируйте натяжение обоих ремней согласно описанию, которое приводится в разделе 13.4 на стр. 102.

13.5.3 . Замена первого приводного ремня левого полотенного транспортера

Работу левого полотенного транспортера обеспечивают два приводных ремня. Первый ремень располагается параллельно приводному ремню подающего шнека, который находится слева от подрамника.

1. Ослабьте два стопорных болта, указанных на следующей иллюстрации.

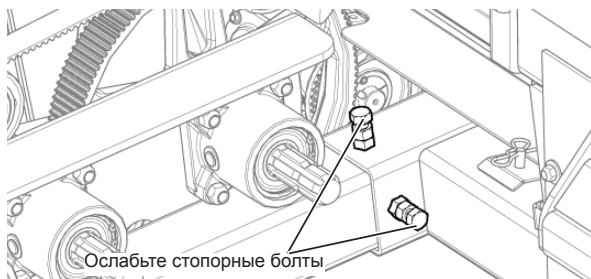


Рис. 160. Стопорные болты первого приводного ремня левого полотенного транспортера.

2. Ослабьте натяжение ремня с помощью натяжного болта. Стяните старый ремень со шкивов.

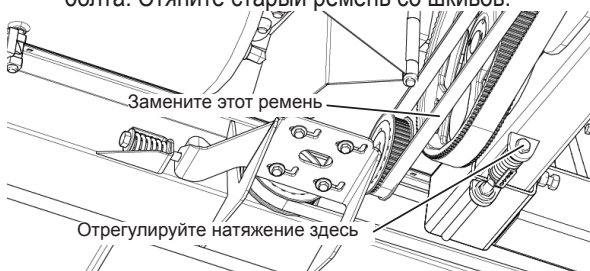


Рис. 161. Снятие первого ремня левого полотенного транспортера.

3. Установите на шкивы новый ремень и увеличьте натяжение ремня. Убедитесь в правильности регулировки натяжения ремня согласно описанию, которое приводится в разделе 13.4.3 на стр. 104.

4. Затяните два стопорных болта.

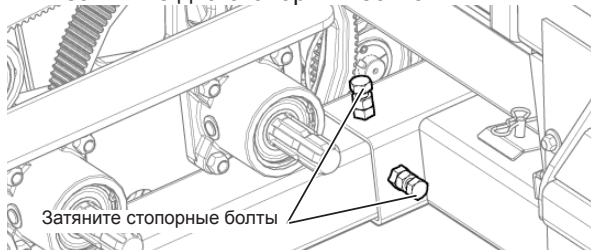


Рис. 162. Стопорные болты первого приводного ремня левого полотенного транспортера.



ВАЖНО!

Перед использованием жатки чрезвычайно важно правильно натянуть ремень и плотно затянуть два стопорных болта, изображенных на Рис. 160.

13.5.4 . Замена второго приводного ремня левого полотенного транспортера

Второй ремень левого полотенного транспортера располагается за узлом ремня подающего шнека (между декой транспортера и рамой подающего шнека).

1. Прежде чем приступить к замене ремня, полностью выдвиньте цилиндр наклона (наклоните опорный стол вперед). Благодаря этому у вас появится дополнительное пространство для доступа к крепежным деталям ремня.



ВНИМАНИЕ!

Зафиксируйте наклонную камеру в верхнем положении согласно руководству владельца комбайна. Прежде чем покинуть кабину, включите стояночный тормоз, выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся деталей.

2. Ослабьте натяжение приводного ремня.



Рис. 163. Ослабление натяжения приводного ремня левого полотенного транспортера.

3. Снимите крышку с другого конца ремня полотенного транспортера. Снимите ремень со шкивов.

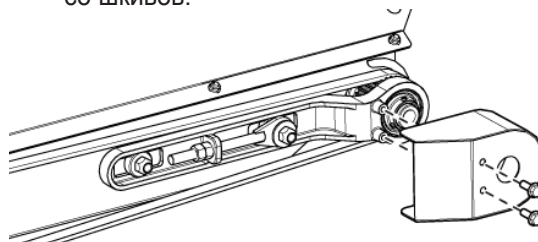


Рис. 164. Снятие крышки приводного ремня левого полотенного транспортера.

4. Установите новый ремень и верните на место крышку.



ВАЖНО!

Прежде чем использовать жатку, убедитесь в том, что крышка, изображенная на приведенной выше иллюстрации, установлена на место.

5. Убедитесь в правильности регулировки натяжения ремня согласно описанию, которое приводится в разделе 13.4.4 на стр. 104.

13.5.5 . Замена ремня правого привода

1. Прежде чем приступить к замене ремня, наклоните опорный стол вперед. Благодаря этому у вас появится дополнительное пространство для доступа к крепежным деталям ремня.



ВНИМАНИЕ!

Прежде чем покинуть кабину, включите стояночный тормоз, выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся деталей.

2. Перед заменой ремня правого привода необходимо снять первый ремень правого полотенного транспортера согласно описанию, которое приводится в разделе 13.5.5.
3. Ослабьте указанную на иллюстрации стопорную гайку. Ослабьте натяжение приводного ремня с помощью регулировочной гайки. Ослабьте (но не снимайте) гайку шкива, чтобы освободить ремень.

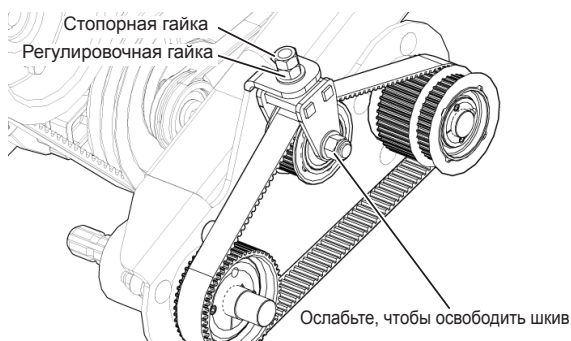


Рис. 165. Регулировка натяжения первого ремня правого полотенного транспортера.

4. Замените и закрепите приводной ремень. Установите на место первый ремень правого полотенного транспортера. Отрегулируйте натяжение согласно описанию, которое приводится в разделе 13.4 на стр. 102.

13.5.6 . Замена приводного ремня центрального полотенного транспортера

1. Уменьшите натяжение ремня с помощью регулировочного болта.
2. Стяните ремень с переднего шкива.
3. Извлеките штифт, чтобы освободить узел заднего шкива и снять ремень.
4. Установите новый ремень на два шкива.
5. Установите на место штифт, чтобы зафиксировать узел заднего шкива.
6. Отрегулируйте натяжение нового ремня с помощью регулировочного болта.

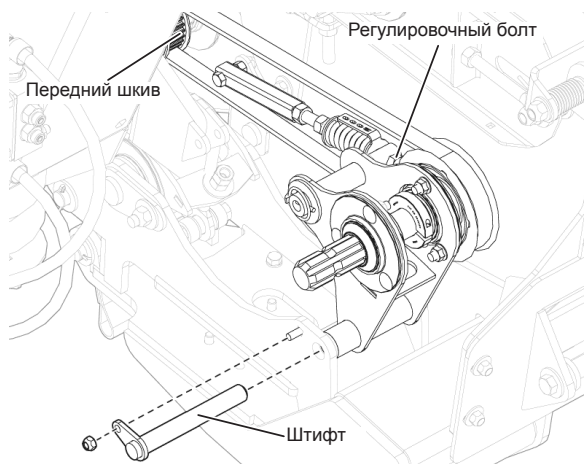


Рис. 166. Регулировка натяжения центрального полотенного транспортера.

13.5.7 . Замена первого ремня правого полотенного транспортера

1. Ослабьте два стопорных болта и стопорную гайку. Ослабьте натяжение ремня с помощью регулировочного болта.

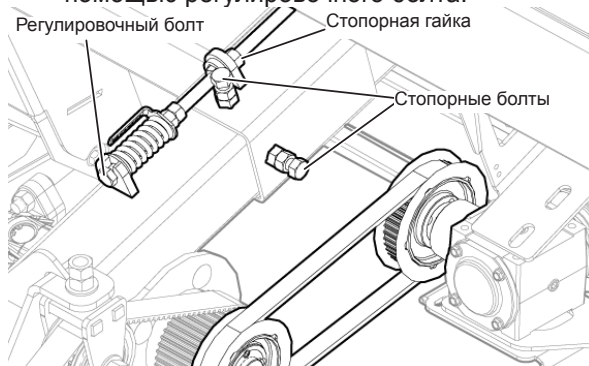


Рис. 167. Снятие первого ремня правого полотенного транспортера для получения доступа к приводному ремню.



ВАЖНО!

Перед использованием жатки чрезвычайно важно правильно натянуть ремень и плотно затянуть два стопорных болта, изображенных на Рис. 167.

2. Возможно, с целью перемещения редуктора на достаточно большое расстояние для освобождения первого ремня правого полотенного транспортера понадобится ослабить натяжение второго ремня правого полотенного транспортера путем ослабления стопорной гайки, регулировочной гайки и стопорных болтов.

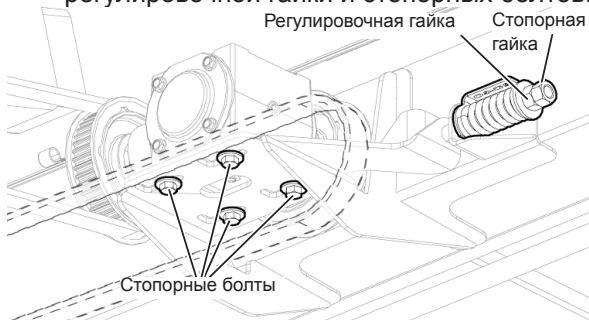


Рис. 168. Регулировка натяжения второго ремня правого полотенного транспортера.

3. Замените первый ремень правого полотенного транспортера. Отрегулируйте натяжение обоих ремней правого полотенного транспортера согласно описанию, которое приводится в разделе 13.4 на стр. 102.

13.5.8 . Замена второго ремня правого полотенного транспортера

1. Ослабьте натяжение ремня. Для этого ослабьте стопорную гайку, регулировочную гайку и четыре стопорных болта, чтобы переместить редуктор вдоль четырех Г-образных отверстий в нижней поверхности.

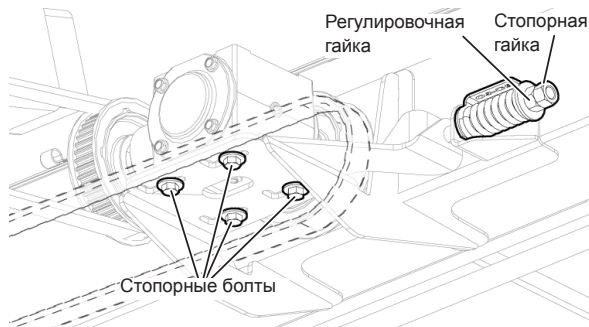


Рис. 169. Регулировка натяжения второго ремня правого полотенного транспортера.

2. Переместите редуктор вдоль Г-образных отверстий. Благодаря этому у вас появится свободное пространство для снятия ремня.
3. Снимите старый ремень и установите новый.
4. Переместите редуктор в его исходное положение на Г-образных отверстиях. Затяните четыре стопорных болта, стопорную гайку и регулировочную гайку.
5. Отрегулируйте натяжение ремня, как показано в разделе 13.4 на стр. 102.

13.6 . Полотенные транспортеры

13.6.1 . Натяжение ремней боковых полотенных транспортеров



ПРИМЕЧАНИЕ.

Для предотвращения скольжения ремней во время работы на влажной почве и сбора урожая тяжелых растений требуется увеличить натяжение ремней. Увеличивать натяжение ремней следует только в случае необходимости, поскольку такое увеличение влияет на срок службы ремней, движение транспортеров и работу компонентов привода.

Во избежание скольжения по приводным роликам необходимо поддерживать соответствующее натяжение полотенных транспортеров. Для регулировки натяжения полотенных транспортеров используется направляющий ролик.

1. Включите привод силовой установки и обеспечьте работу двигателя на малых оборотах холостого хода.
2. Определите степень натяжения полотенных транспортеров, не покидая кабину.



ВНИМАНИЕ!

Опустите жатку, поднимите мотовило и задействуйте фиксаторы цилиндра. Прежде чем покинуть кабину, выключите двигатель.

3. Обратите внимание на положение индикатора натяжения по отношению к пружине.
4. Разблокируйте рукоятку, чтобы уменьшить натяжение.
5. Поворачивайте регулировочный болт до тех пор, пока индикатор не будет выровнен по отношению к шайбе.
6. Заблокируйте рукоятку и затяните стопорную гайку.

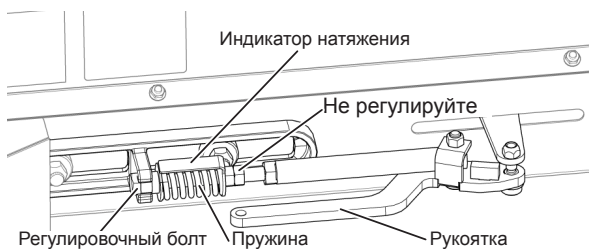
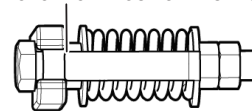


Рис. 170. Регулировка натяжения полотенного транспортера.

Максимальное натяжение



Минимальное натяжение

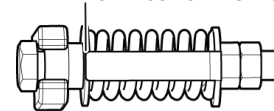


Рис. 171. Положение индикатора натяжения.

7. Перезапустите комбайн и еще раз проверьте натяжение на холостом ходу. При необходимости снова отрегулируйте оборудование.

13.6.2 . Контроль движения ремней боковых полотенных транспортеров

Если приводной ролик полотенного транспортера выровнен неправильно, полотенный транспортер может соприкасаться с краем соответствующего коридора, что приводит к неправильной подаче урожая и повреждению оборудования.

1. Осмотрите полотенный транспортер и убедитесь в том, что он движется правильно. Если транспортер движется неправильно, у края соответствующего коридора собирается ткань.

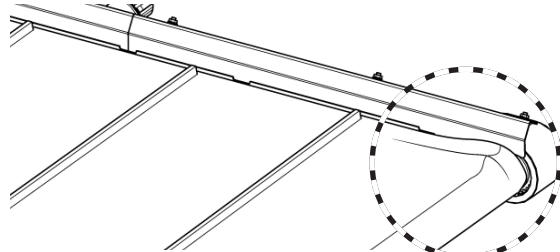


Рис. 172. Неправильное натяжение полотенного транспортера.

2. Приводной ролик должен располагаться строго под углом 90° относительно рамы полотенного транспортера.
3. Если ролик необходимо отрегулировать, разблокируйте рукоятку натяжения ремня полотенного транспортера, ослабьте стопорную гайку и измените положение ролика с помощью регулировочной гайки. Заблокируйте рукоятку натяжения полотенного транспортера.

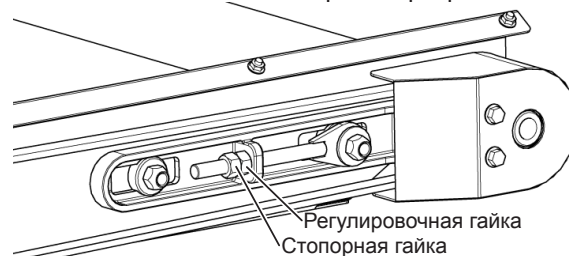


Рис. 173. Регулировка натяжения центрального полотенного транспортера.

4. Если приводной ролик выровнен правильно, отрегулируйте натяжение приводного ремня полотенного транспортера согласно описанию, которое приводится в разделе 13.5.

13.6.3 . Натяжение ремня центрального полотенного транспортера



ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением работ под жаткой необходимо опустить ограничитель хода гидравлического цилиндра на шток цилиндра во избежание опускания жатки.



ПРИМЕЧАНИЕ.

В некоторых случаях для сбора урожая растений, плохо поддающихся скашиванию, требуется увеличить натяжение ремней. Увеличивать натяжение ремней следует только в случае необходимости, поскольку такое увеличение влияет на срок службы ремней, движение транспортеров и работу привода.

Чтобы увеличить натяжение центрального полотенного транспортера, выполните следующие действия.

1. Найдите два приспособления для натяжения, расположенные по обеим сторонам центрального полотенного транспортера на днище жатки.
2. Ослабьте зажимную гайку 1/2 дюйма UNC, зажмите стопорную гайку гаечным ключом, чтобы зафиксировать ее, и поворачивайте регулировочный болт до тех пор, пока индикатор натяжения не окажется на одной линии с концом пружины. Затяните зажимную гайку.
3. Выполните эти же действия в связи с регулировочным болтом на другой стороне центрального полотенного транспортера.

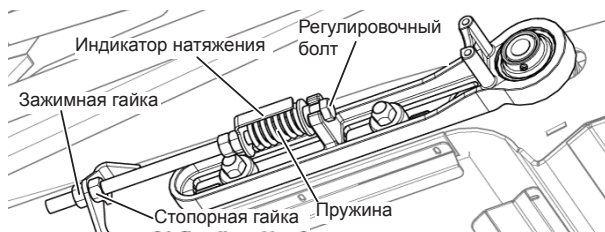


Рис. 174. Регулировка натяжения центрального полотенного транспортера.

13.6.4 . Установка полотенного транспортера

1. Прежде чем устанавливать полотенный транспортер на деку, убедитесь в том, что быстро освобождаемый рычаг находится в открытом положении.
2. Поместите свернутый полотенный транспортер на направляющие деки и разверните транспортер так, чтобы пластины были обращены вверх. Треугольное направляющее устройство следует расположить так, чтобы сторона ролика с выемками была направлена к задней стороне жатки.
3. Оберните полотенный транспортер вокруг одного из роликов и вставьте полотно в нижнее направляющее устройство деки. Нижние направляющие устройства поддерживают полотенный транспортер и не позволяют ему провисать.
4. Протяните полотенный транспортер через нижнее направляющее устройство и оберните транспортер вокруг другого ролика. Соедините концы полотенного транспортера. Установите соединительный стержень, чтобы закрыть стык.

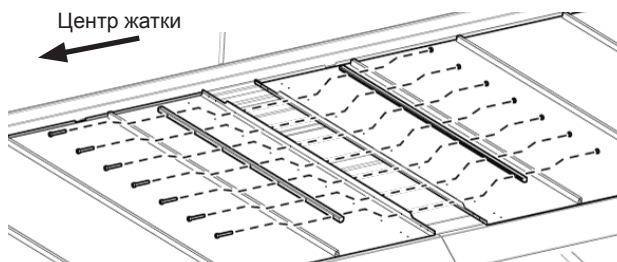


Рис. 175. Установка соединительного стержня полотенного транспортера.

5. Болты соединительного стержня нужно установить так, чтобы головки болтов были обращены к центру жатки. Благодаря этому за болты не будут цепляться растения. Чтобы завершить установку, отрегулируйте натяжение и движение полотенного транспортера согласно описанию, которое приводится на следующих страницах.
6. Установив полотенный транспортер на деку, закройте быстро освобождаемый рычаг (см. иллюстрацию на следующей странице), чтобы натянуть транспортер.

13.6.5 . Снятие и установка ремня центрального полотенного транспортера

1. Для получения доступа к нижней поверхности центрального полотенного транспортера в ходе установки ремня следует снять нижнюю панель очистного люка.

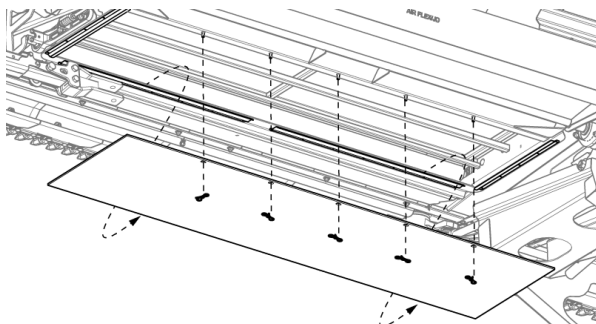


Рис. 176. Снятие панели очистного люка центрального полотенного транспортера.

2. Снимите упаковку с нового полотенного транспортера и разверните его на центральной деке подачи.

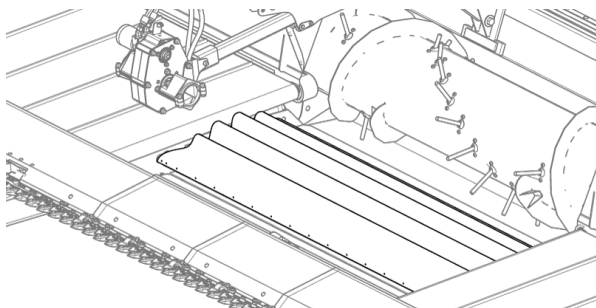


Рис. 177. Развертывание нового полотенного транспортера на центральной деке.

3. Оберните полотенный транспортер вокруг роликов, протяните его под центральной декой и выведите его наружу сверху.
4. Соедините концы полотенного транспортера с помощью соединительных стержней. Установите болты деки центрального транспортера со стороны подающего шнека.

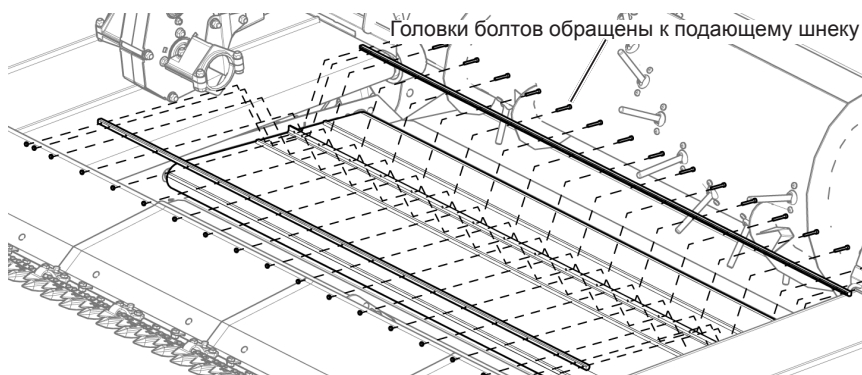


Рис. 178. Закрепление полотенного транспортера с помощью соединительных стержней.

13.7 . Мотовило

13.7.1 . Установка ограничителей хода мотовила

Концевые лучи мотовила. Переведите мотовило в крайнее верхнее положение и задействуйте ограничители хода на цилиндрах подъема мотовила по краям жатки. Каждый ограничитель нужно защелкнуть на цилиндре с помощью стопорного штифта.

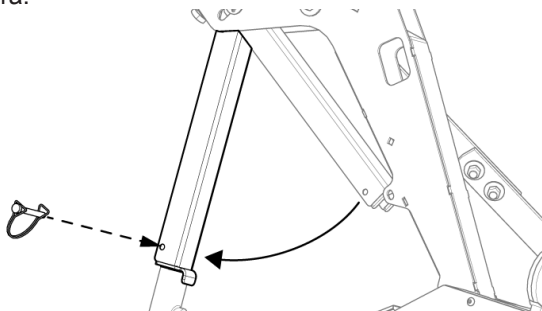


Рис. 179. Ограничитель хода луча мотовила.

Центральный луч мотовила. Зафиксируйте луч мотовила перед лучом на центральной башне мотовила механическим путем.

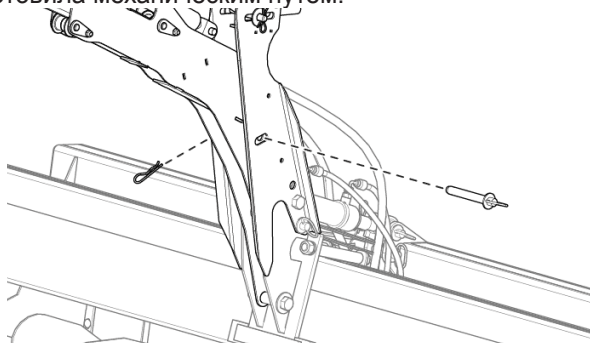


Рис. 180. Стопорный штифт центрального луча мотовила.

13.7.2 . Минимальная высота и выравнивание мотовила

Использование надлежащего значения минимальной высоты мотовила защищает оборудование от внезапных движений мотовила, в результате которых его пальцы могут входить в соприкосновение с режущим аппаратом.

1. Переведите машину в режим жесткой жатки и подождите, пока нож не станет абсолютно жестким (это занимает не более 15 минут).
2. Переведите опорный стол в крайнее нижнее положение. Переведите мотовило в крайнее нижнее положение.
3. Отрегулируйте шаг пальцев мотовила так, чтобы кончики пальцев располагались

как можно ближе к режущему аппарату. Подробные сведения о регулировке шага пальцев см. в разделе 9.3.1 на стр. 54.

4. Используя цилиндры носовой и кормовой частей мотовила, расположите пальцы мотовила как можно ближе к режущему аппарату и перьевым пластинам.
5. Используя гаечный ключ, поверните регулировочные болты 3/4 дюйма UNC на левом и правом лучах мотовила так, чтобы поднять или опустить мотовило. Отрегулируйте каждый вал так, чтобы расстояние между пальцами мотовила и режущим аппаратом составляло не менее 3,8 см (1 1/2 дюйма) по всей длине мотовила.



Рис. 181. Болт для регулировки высоты мотовила.

6. Если это возможно, отрегулируйте высоту центрального луча мотовила. Для этого следует извлечь штифт, разблокировать фиксатор и повернуть регулировочную гайку 1 дюйм UNC, как показано на следующей иллюстрации.



Рис. 182. Регулировка высоты центрального луча мотовила.



ВАЖНО!

Следует помнить, что регулировка работы барабана по времени приводит к изменению расстояния между пальцами мотовила и режущим аппаратом. Оператор должен знать расстояние между пальцами мотовила и режущим аппаратом в любых обстоятельствах.

13.7.3 . Замена пальцев мотовила



ВНИМАНИЕ!

Во избежание серьезных травм переведите мотовило в крайнее верхнее положение, задействуйте ограничители подъема мотовила, выключите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ.

1. Используя переставные плоскогубцы, сожмите и извлеките распорную деталь, расположенную рядом с тем пальцем мотовила, который нужно заменить.

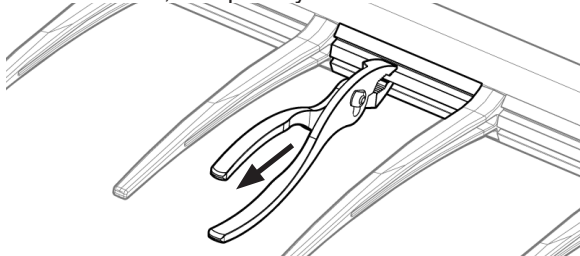


Рис. 183. Извлечение распорной детали между пальцами мотовила.

2. Поверните палец мотовила против часовой стрелки и потяните его, чтобы извлечь палец из канавки.

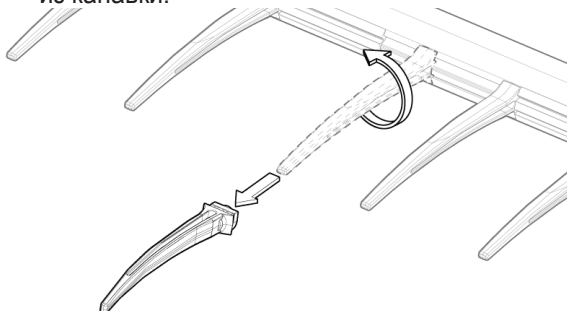


Рис. 184. Извлечение пальца путем его поворота по часовой стрелке и вытягивания.

3. Чтобы установить новый палец, выполните эти же действия в обратной последовательности.



ВАЖНО!

Если вам нужно заменить несколько пальцев, необходимо извлечь всего одну распорную деталь, поскольку остальные распорные детали можно сдвигать в сторону в ходе установки пальцев.

13.7.4 . Автоматическая система контроля скорости вращения мотовила

Датчик скорости вращения мотовила подвергается калибровке для использования совместно с конкретным комбайном. Для добавления программ калибровки применяются обновления программного обеспечения.

В целом скорость вращения мотовила регулируется автоматически только в том случае, если активирована автоматическая система контроля высоты жатки.



ВАЖНО!

Как правило, автоматическая система контроля высоты жатки не работает, если скорость движения жатки не достигает 1 км/ч (0,62 мили/ч). Если жатку необходимо медленно перемещать через полеглые растения, выключите на время автоматическую систему контроля скорости вращения мотовила и используйте средства ручного контроля скорости.

Скорость вращения мотовила рекомендуется регулировать так, чтобы она на 10–20 % превышала скорость движения комбайна.

13.7.5 . Регулировка датчика скорости вращения мотовила

Датчик скорости вращения мотовила (как и все остальные датчики скорости) необходимо расположить так, чтобы поверхность датчика соприкасалась с вращающимся элементом запуска датчика, а затем открутить на 1,5 оборота (1 оборот = 1 мм). В случае датчика скорости вращения мотовила вращающимся элементом запуска датчика являются зубья малой шестерни привода мотовила. Регулировка датчика производится снаружи и не требует демонтажа оборудования. Для регулировки датчиков скорости следует отключить соединительный провод: благодаря этому корпус датчика можно будет вращать, не перекручивая провод. По окончании регулировки затяните зажимную гайку и подключите соединительный провод. Для затягивания зажимных гаек датчиков скорости используется гаечный ключ 3/4 дюйма.

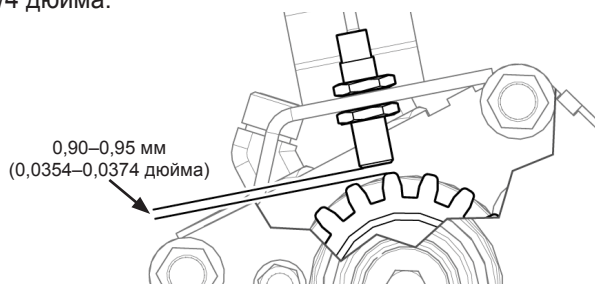


Рис. 185. Регулировка датчика скорости вращения мотовила.

13.7.6 . Синхронизация цилиндров мотовила

В случае неравномерного выдвигения цилиндров отведите их назад; нажмите и удерживайте выключатель отвода цилиндров в течение нескольких секунд, чтобы удалить из системы воздух.

13.8 . Нож

13.8.1 . Рекомендуемые значения моментов затяжки компонентов привода ножей

На следующей иллюстрации указаны рекомендуемые значения моментов затяжки, которые следует использовать в ходе технического обслуживания компонентов привода ножей.

ПРИМЕЧАНИЕ. Нанесите на болты с резьбой красный фиксатор Loctite, если не указано иное.

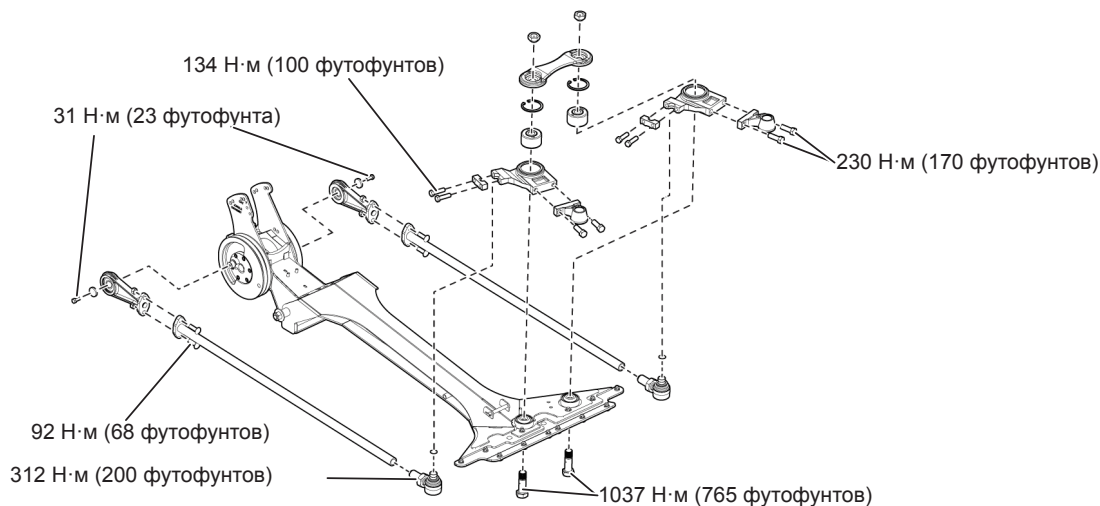


Рис. 186. Рекомендуемые значения моментов затяжки компонентов привода ножей (подробные сведения см. в разделе 15.7 на стр. 138).

13.8.2 . Регулировка работы ножей режущего аппарата по времени



ВНИМАНИЕ!

Убедитесь в том, что наклонная камера комбайна находится в крайнем верхнем положении и что все предохранительные замки хорошо зафиксированы. Невыполнение этого указания может привести к травмам или смерти.

1. Отсоедините механизм отбора мощности приводного вала от системы привода ножей: благодаря этому вы сможете свободно перемещать ножи в ходе их выравнивания.
2. Снимите щиток, закрывающий маховик.
3. Вставьте длинный болт или стержень в отверстие для выравнивания двух маховиков, чтобы расположить их на одной линии.

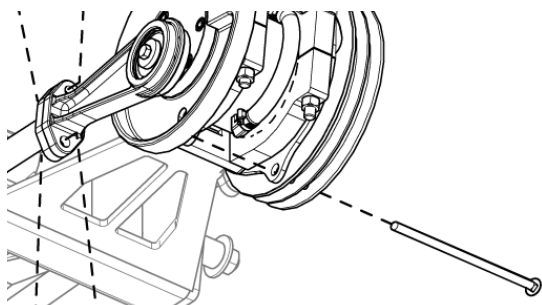


Рис. 187. Выравнивание пластин привода с помощью болта.

4. Снимите перьевую пластину, расположенную над головками двух ножей на режущем аппарате.
5. Проверьте выравнивание угловых рычагов и режущих секций, чтобы определить, следует ли отрегулировать их работу по времени.

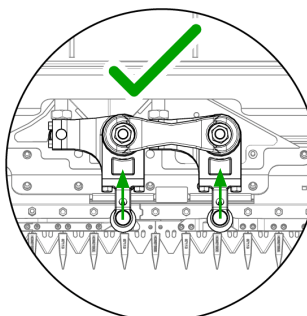


Рис. 189. Работа оборудования правильно отрегулирована по времени: угловые рычаги выровнены.

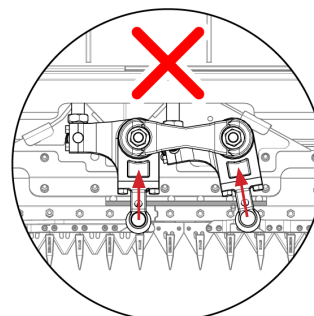


Рис. 188. Работа оборудования неправильно отрегулирована по времени: угловые рычаги не выровнены.

6. Ослабьте зажимные гайки рычагов привода.

(Продолжение см. на следующей странице.)

7. Отсоедините два рычага привода ножей от двух маховиков привода ножей, как показано на иллюстрации.

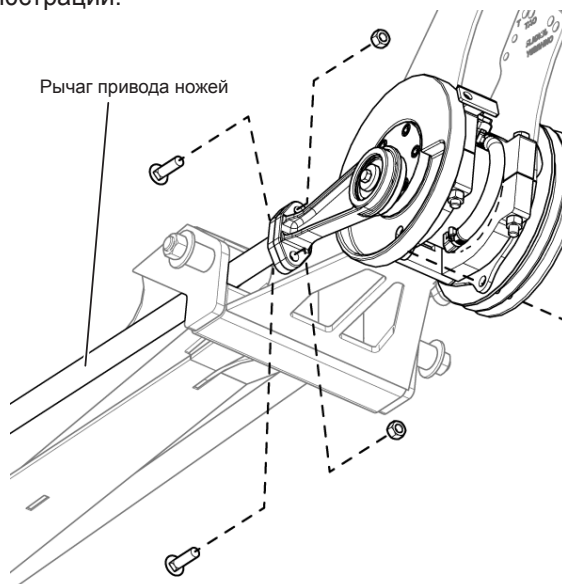


Рис. 190. Отсоединение обоих рычагов привода ножей.

8. Отрегулируйте длину рычагов привода ножей так, чтобы выравнивать угловые рычаги и режущие секции. Закрутите или открутите крепежные детали так, чтобы они сидели плотно.
9. Если выравнивание выполнено правильно, подсоедините рычаги привода ножей к маховикам.
10. Затяните все компоненты оборудования.
11. Извлеките болт или стержень из отверстия для выравнивания маховиков.
12. Установите на место предохранительные щитки и убедитесь в том, что ремень ножей правильно натянут.



ВАЖНО!

Не забудьте извлечь стержень или болт, который вы на время вставили в отверстие для выравнивания маховиков.

13.8.3 . Комплект деталей для технического обслуживания ножевых секций

Комплекты деталей для технического обслуживания ножевых секций можно приобрести у местного дилера компании Honey Bee. С помощью такого комплекта можно заменить отдельные ножевые секции или нож целиком.

В комплекте предусмотрены все необходимые крепежные детали, секции и инструкции.

13.8.4 . Техническое обслуживание режущего аппарата

Для обеспечения оптимальной производительности и долговечности ножей необходимо выполнять следующие действия.

- Убедитесь в том, что прижимные устройства не сломаны и отрегулированы правильно.
- Убедитесь в том, что ножевые секции не затупились и не сломаны.
- Убедитесь в том, что режущие кромки защитных устройств не затупились и не сломаны и что на этих кромках нет признаков износа.
- Проверьте, не приклеились ли к друг другу верхние части ножевых секций и отверстий для защитных устройств. Склеивание этих элементов может происходить в результате работы согнутых или неправильно выровненных защитных устройств или согнутого режущего аппарата.
- Осмотрите головку ножа и проверьте выравнивание привода ножей и первого отверстия для защитного устройства, чтобы убедиться в том, что эти элементы не приклеились друг к другу.
- Убедитесь в том, что режущий механизм вращается свободно. Для этого прокрутите привод без приводного вала вручную. Если вращение режущего механизма затруднено, осмотрите оборудование еще раз.

13.8.5 . Замена ножа



ВНИМАНИЕ!

У ножевых секций острые лезвия!

Для работы с ножами следует использовать защитные рукавицы.

Переведите жатку в крайнее верхнее положение и задействуйте ограничитель хода наклонной камеры. Переведите мотовило в крайнее верхнее положение и задействуйте ограничители хода на цилиндрах подъема мотовила. Выключите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ.

1. Перед заменой левого или правого ножа необходимо снять перьевую пластину, которая находится над подшипниками головки ножа.

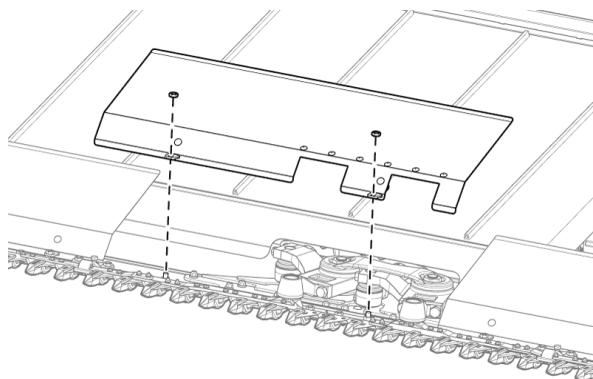


Рис. 191. Снятие перьевой пластины, расположенной над подшипниками ножей.

13.8.5.1 . Снятие правого ножа

1. Снимите 4–6 защитных устройств, которые окружают головку правого ножа.

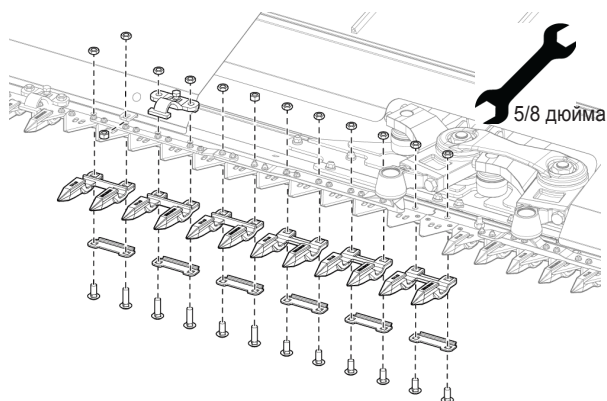


Рис. 192. Снятие защитных устройств, которые окружают головку правого ножа.

2. Снимите корпус подшипников с головки правого ножа.

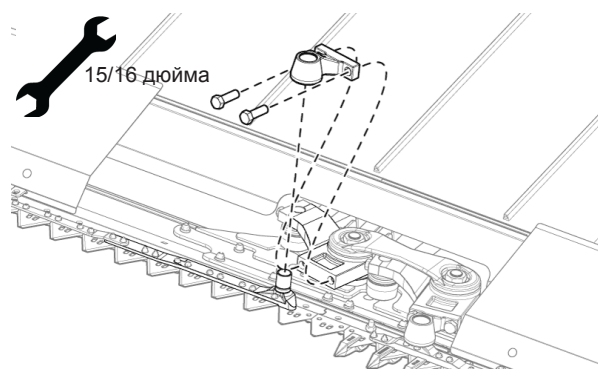


Рис. 193. Снятие корпуса подшипников с головки правого ножа.



ВАЖНО!

В головке ножа присутствуют незакрепленные компоненты, которые нельзя смещать в ходе сборки. Соблюдайте особую осторожность, чтобы не сместить находящиеся внутри головки игольчатые подшипники.

3. Наденьте защитные рукавицы. Поднимите и стяните головку ножа с защитных устройств.

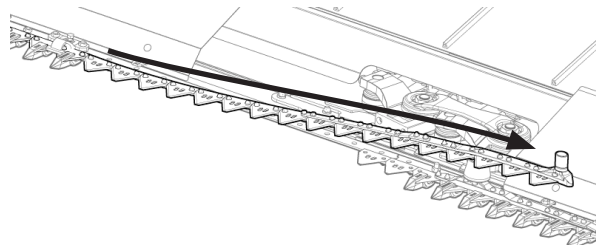


Рис. 194. Подъем и вытягивание правого ножа.



ПРИМЕЧАНИЕ.

Чтобы снять правый нож с режущего аппарата, проще всего поднять этот нож, однако во избежание зацепления ножа за защитные устройства к подъему ножа можно привлечь еще одного человека.

Если вы выполняете эту процедуру самостоятельно, вы можете снять нож с режущего аппарата путем опускания ножа.

13.8.5.2 . Снятие левого ножа

1. Снимите 4–6 защитных устройств, которые окружают головку левого ножа.

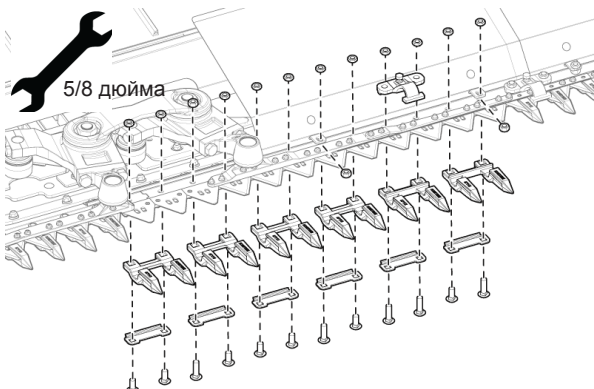


Рис. 195. Снятие защитных устройств, которые окружают головку левого ножа.

2. Снимите корпус подшипников с головки левого ножа.

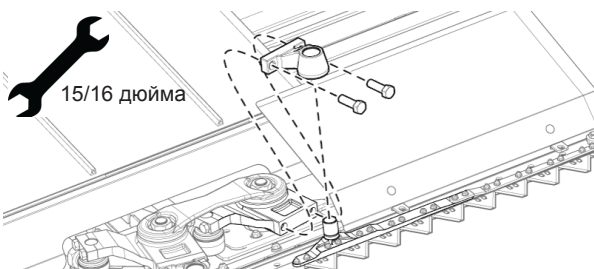


Рис. 196. Снятие корпуса подшипников с головки левого ножа.



ВАЖНО!

В головке ножа присутствуют незакрепленные компоненты, которые нельзя смещать в ходе сборки. Соблюдайте особую осторожность, чтобы не сместить находящиеся внутри головки игольчатые подшипники.

3. Наденьте защитные рукавицы. Опустите и стяните головку ножа с защитных устройств.

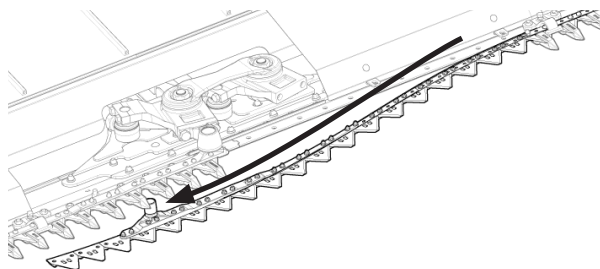


Рис. 197. Подъем и вытягивание левого ножа.

13.8.5.3 . Установка нового ножа (левого или правого)

1. Установите новый нож на соответствующее место.
2. Наполните корпус подшипников смазкой, соблюдая осторожность, чтобы не сместить игольчатые подшипники.
3. Установите корпус подшипников на соответствующее место, вдавливая его руками. Не используйте молоток во избежание повреждения оборудования.
4. Убедитесь в том, что корпус подшипников установлен правильно. Под правильно установленным корпусом не виден блестящий подшипник.

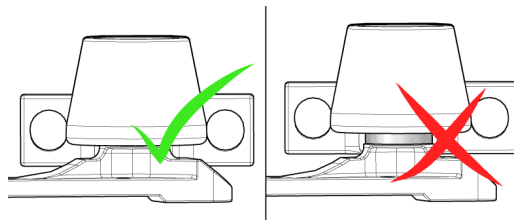


Рис. 198. Проверка правильности установки корпуса подшипников.

5. Зафиксируйте корпус подшипников с помощью болтов и установите на место тавотницу. Затяните два болта с моментом 230 Н·м (170 футофунтов).
6. Используя шприц для смазки и тавотницу, вводите смазку в корпус подшипников до тех пор, пока смазка не начнет просачиваться наружу.
7. Установите на место 4–6 защитных устройств.
8. Установите перьевую пластину над головками ножей.



ВАЖНО!

Нанесите смазку на головку ножа согласно описанию, которое приводится в разделе 13.18 на стр. 127.

13.8.6 . Снятие и установка ножевых секций



ВНИМАНИЕ!

Для работы с ножами следует использовать защитные рукавицы.

Переведите жатку в крайнее верхнее положение и задействуйте ограничитель хода наклонной камеры. Переведите мотовило в крайнее верхнее положение и задействуйте ограничитель хода на цилиндрах подъема мотовила. Выключите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ.

Расположите нож так, чтобы прижимные устройства и хвостовики защитных устройств не мешали снятию ножевых секций.

1. Снимите гайки с ножевой секции.
2. Снимите и выбросьте ножевую секцию.
3. Замените поврежденные колпачковые винты, если таковые имеются. Для получения доступа к отверстиям для болтов нож можно сдвигать в сторону.
4. Установите ножевые секции и гайки.

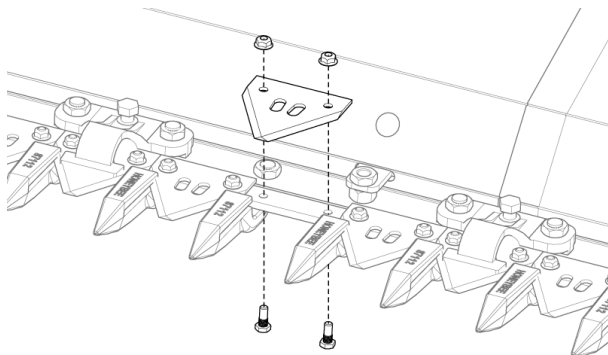


Рис. 199. Замена ножевой секции.

13.9 . Ремонт сломанной спинки ножа

Сломанный в ходе эксплуатации нож, как правило, можно отремонтировать с помощью соединительного стержня. Чаще всего спинка ножа ломается по линии отверстия для болта секции серпа. Для правильного использования соединительного стержня необходимо вырезать поврежденную секцию серпа и (или) удалить ножевую секцию.



ВАЖНО!

Если место поломки находится рядом с головкой ножа, удалите соответствующую ножевую секцию и установите на место головку ножа. Затем установите новую секцию на дальний конец ножа, который подвергается меньшей механической нагрузке. Место стыка ножей должно находиться под серединой одной из секций серпа, но не в промежутке между двумя секциями серпа.

При возникновении такой поломки следует осмотреть нож для выявления затупившихся или поврежденных защитных устройств и секций и обнаружения веществ, из-за которых детали могут склеиваться. Затупление и (или) повреждение деталей и (или) воздействие клейких веществ могли вызвать поломку спинки ножа.

13.9.1 . Соединительный стержень

Соединительный стержень находится на спинке ножа. В стержне предусмотрено шесть отверстий для болтов. В спинке ножа присутствуют отверстия для секций серпа, которые немного расширяются книзу.

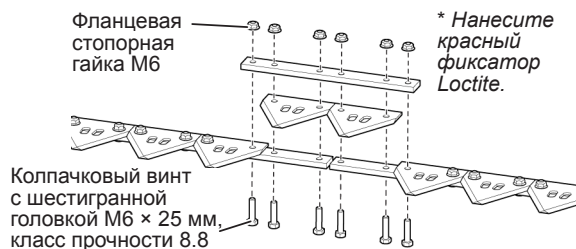


Рис. 200. Соединительный стержень.

Ножевые секции необходимо устанавливать на верхней стороне спинки ножа (стороне с логотипом SCH).



ПРИМЕЧАНИЕ.

Если вам нужно заказать соединительный стержень, используйте его номер по каталогу: 100779.

13.10 . Боковые делители

13.10.1 . Рукоятка боковых делителей

Со временем использование рукоятки для снятия боковых делителей может затрудниться. В этом случае за рукояткой следует установить дополнительную шайбу, как показано на следующей иллюстрации. Эта шайба компенсирует «медлительность» рукоятки.



Рис. 201. Установка дополнительной шайбы для закрепления расшатанной рукоятки.

13.10.2 . Насадки для боковых делителей

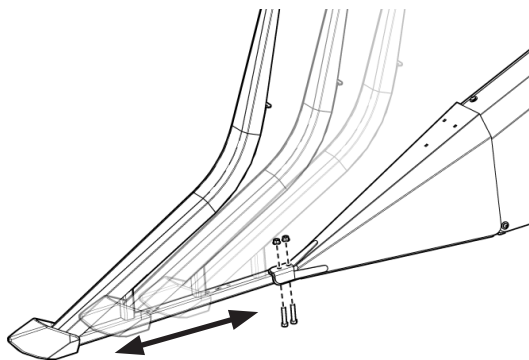


Рис. 202. Три возможных положения насадки для бокового делителя.

Чтобы отрегулировать положение насадки для бокового делителя, выполните следующие действия. Извлеките два болта, которые используются для закрепления насадки. Сместите насадку вперед или назад, чтобы отрегулировать ее положение. Закрепите насадку с помощью двух болтов.

13.10.3 . Трубные насадки для боковых делителей

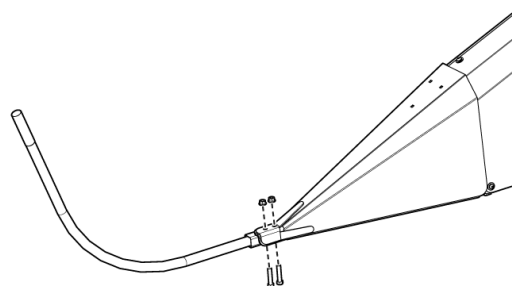


Рис. 203. Трубная насадка для бокового делителя.

Регулировка трубных насадок не предусмотрена.

13.10.4 . Усеченные насадки для боковых делителей

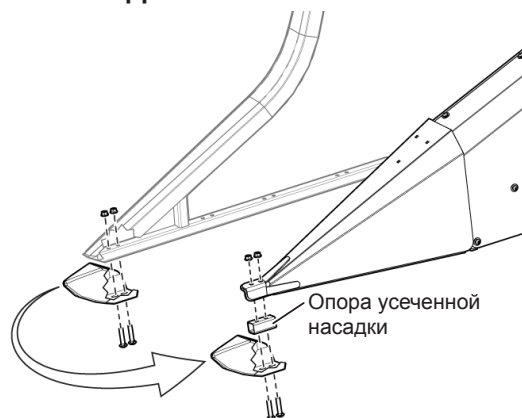


Рис. 204. Усеченная насадка для бокового делителя.

Чтобы установить усеченную насадку для бокового делителя, выполните следующие действия.

1. Снимите используемые насадки для боковых делителей.
2. Снимите носовой конус с насадок для боковых делителей и отложите в сторону гайку и болт с квадратным подголовком для использования при осуществлении следующего действия.
3. Используя опору усеченной насадки, закрепите носовой конус на конце бокового делителя с помощью болтов с квадратным подголовком.

13.10.5 . Параметры колебаний пружин боковых делителей

Колебания боковых делителей следует отрегулировать так, чтобы для подъема делителя требовалось усилие около 6,8 кг (15 фунтов).

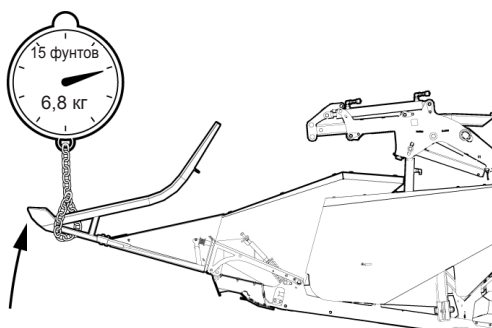


Рис. 205. Регулировка параметров колебаний пружин боковых делителей.

Рекомендуемый «вес» делителя зависит от условий сбора урожая и регулируется в соответствии со способом применения жатки. Подробные сведения о правильном использовании боковых делителей см. в разделе 13.13 на стр. 125.

Чтобы отрегулировать параметры колебаний бокового делителя, снимите крышку делителя и выполните одно из следующих действий.

- Затяните болт для увеличения колебаний (снижения «веса» делителя).
- Ослабьте болт для уменьшения колебаний (повышения «веса» делителя).



Рис. 206. Регулировка параметров колебаний пружин боковых делителей.

13.11 . Подающий шнек

13.11.1 . Регулировка работы пальцев по времени

В большинстве случаев работу пальцев барабана подающего шнека следует отрегулировать по времени так, чтобы пальцы были полностью вытянуты и находились в крайнем переднем положении (рукоятка регулировки работы пальцев по времени должна располагаться в среднем отверстии, как показано на следующей иллюстрации).

Чтобы отрегулировать работу пальцев по времени, выполните следующие действия.

1. Извлеките стопорный болт.
2. Измените положение рукоятки регулировки работы пальцев барабана подающего шнека по времени необходимым образом посредством выполнения одного из следующих действий.
 - Переместите рукоятку вниз, чтобы поднять пальцы и направить их к задней стороне жатки.
 - Переместите рукоятку вверх, чтобы опустить пальцы и направить их к задней стороне жатки.
3. Установите стопорный болт на место.

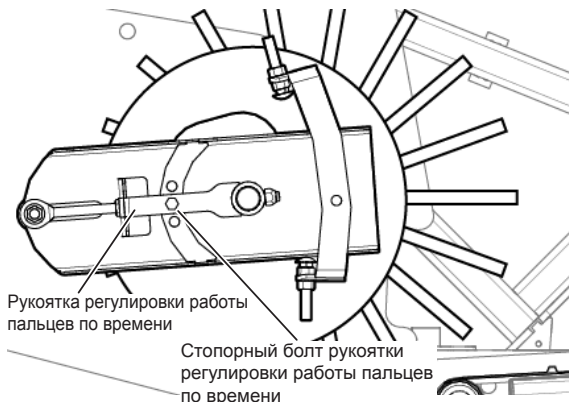


Рис. 207. Расстояния между барабаном подающего шнека и другими компонентами оборудования.



ВАЖНО!

По окончании регулировки работы пальцев по времени убедитесь в том, что пальцы подающего шнека не будут случайно соприкасаться с другими предметами в ходе эксплуатации оборудования. В отсутствие достаточного свободного пространства вокруг пальцев оборудование будет повреждено.

13.11.2 . Положение барабана подающего шнека

Чтобы переместить барабан подающего шнека вперед или назад, отрегулируйте указанный на иллюстрации болт на левом и правом краях подающего шнека.



ВАЖНО!

Убедитесь в том, что пальцы подающего шнека не будут случайно соприкасаться с другими предметами в ходе эксплуатации оборудования. Невыполнение этого требования приведет к повреждению оборудования.

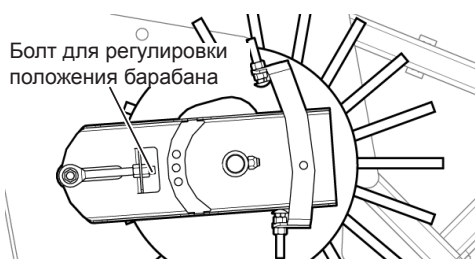


Рис. 208. Положение барабана подающего шнека.

13.11.3 . Доступ к внутренней части подающего шнека

Чтобы получить доступ к внутренней части барабана подающего шнека, поверните барабан так, чтобы стали видны люки доступа, извлеките два винта с шестилучевым углублением под ключ 5/16 дюйма, с помощью которых зафиксированы люки доступа, и снимите эти люки.

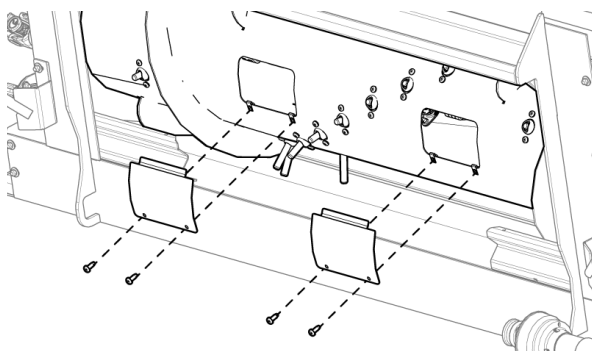


Рис. 209. Доступ к внутренней части барабана подающего шнека.

13.11.4 . Снятие и установка пальцев подающего шнека

Поверните барабан подающего шнека так, чтобы пальцы были полностью вытянуты по направлению к передней стороне жатки. Откройте люк доступа и извлеките указанный на иллюстрации винт, чтобы освободить заменяемый палец.

Извлеките винт, чтобы освободить палец

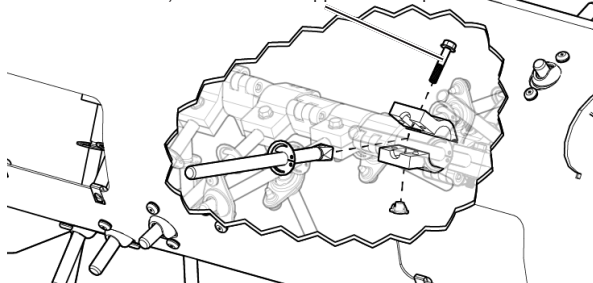


Рис. 210. Замена пальцев подающего шнека.

13.11.5 . Снятие и установка направляющих устройств для пальцев подающего шнека

Заменять можно только те направляющие устройства, пальцы которых полностью убраны в барабан подающего шнека.

Извлеките два винта с шестилучевым углублением под ключ 5/16 дюйма, с помощью которых зафиксировано направляющее устройство.

Снимите палец согласно описанию, которое приводится в разделе 13.11.4 на стр. 123.

Установите палец вместе с новым направляющим устройством.

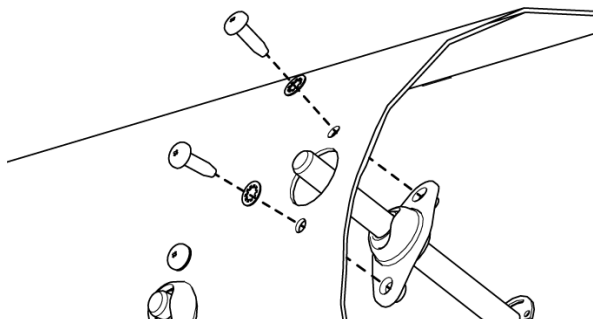


Рис. 211. Замена направляющих устройств для пальцев подающего шнека.

13.12 . Гидравлический цилиндр наклона

Предусмотрено два положения гидравлического цилиндра наклона. Положение цилиндра наклона должно быть отрегулировано изготовителем с учетом модели используемого вами комбайна. Если жатка будет использоваться совместно с другим комбайном, возможно, положение цилиндра наклона понадобится изменить.

Положение № 1 используется в том случае, если комбайн оснащен нерегулируемой наклонной камерой, которую нельзя наклонять вперед и назад.

Положение № 2 используется в том случае, если комбайн оснащен регулируемой наклонной камерой, которую можно наклонять вперед и назад.

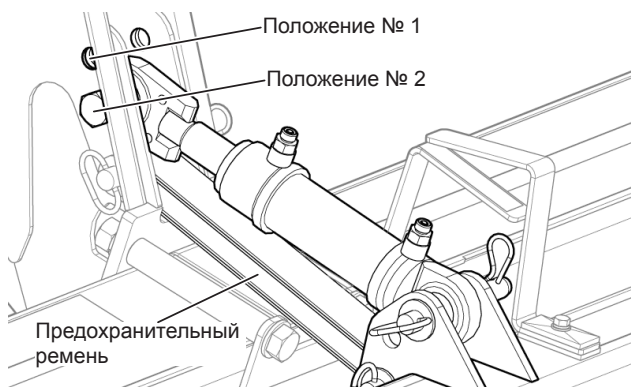


Рис. 212. Короткий гидравлический цилиндр наклона (на иллюстрации изображено положение № 2).

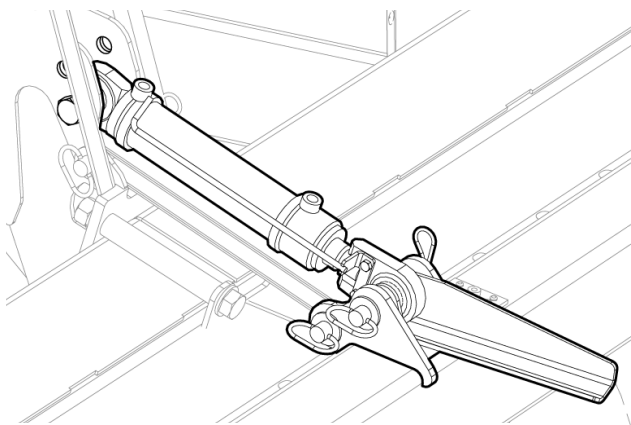


Рис. 213. Длинный гидравлический цилиндр наклона (на иллюстрации изображено положение № 2).



ПРИМЕЧАНИЕ.

В зависимости от конфигурации оборудования жатка может быть оснащена коротким или длинным гидравлическим цилиндром наклона.



ВНИМАНИЕ!

Прежде чем отсоединять цилиндр наклона, убедитесь в том, что предохранительный ремень правильно установлен и не поврежден.

13.12.1 . Изменение положения гидравлического цилиндра наклона

1. Медленно опускайте установленную на комбайн жатку на землю до тех пор, пока не увидите, что цилиндр наклона начал провисать.



ВНИМАНИЕ!

Прежде чем покинуть кабину, выключите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ.

2. Извлеките болт, с помощью которого цилиндр наклона крепится к раме жатки (не извлекайте штифт, с помощью которого цилиндр крепится к подрамнику).
3. Измените положение цилиндра с помощью соответствующего отверстия и установите на место болт.

13.13 . Центральный камнеуловитель и очистной люк полотненного транспортера

Центральная дека оснащена камнеуловителем, который находится за режущим аппаратом. Камнеуловитель прикреплен к переднему краю деки и удерживается в закрытом положении заблокированным рычагом. Чтобы открыть дверцу камнеуловителя, поднимите или толкните Т-образную рукоятку по направлению к центральному полотненному транспортеру. В результате дверца будет откинута вниз или открыта. Сбросьте мусор в отверстие, чтобы очистить камнеуловитель. По окончании очистки потяните к себе Т-образную рукоятку и надавите на нее, чтобы заблокировать.

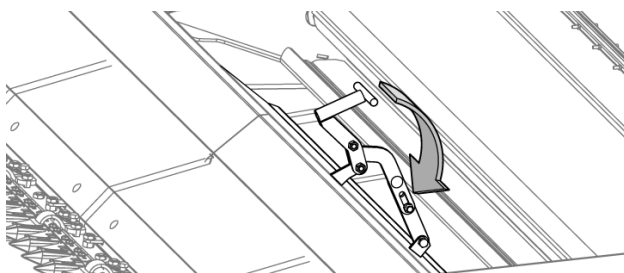


Рис. 214. Открытие камнеуловителя центрального полотненного транспортера.



ВАЖНО!

Не забывайте закрывать дверцу центрального камнеуловителя перед использованием жатки.

Очистной люк полотненного транспортера находится под транспортером центральной деки. Люк зафиксирован в пазах, расположенных на боковой и передней частях панели. Для закрепления задней кромки люка используется ряд штифтов. Для быстрой очистки транспортера извлеките три центральных штифта, опустите заднюю кромку листа пластмассы и удалите мусор руками. Для полного осмотра оборудования извлеките все штифты и отодвиньте лист пластмассы назад. Во избежание случайного извлечения штифтов под воздействием пожнивных остатков и т. д. штифты следует вставлять по направлению от передней стороны люка к задней.

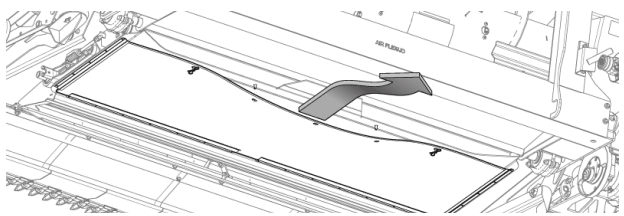


Рис. 215. Открытие центрального очистного люка для удаления мусора.

13.14 . Открытие бокового щитка

Для получения доступа к приводным валам и ремням, расположенным на левой стороне подрамника, необходимо открыть боковой щиток. Чтобы открыть боковой щиток, извлеките штифт, с помощью которого зафиксирован этот щиток; затем приподнимите и распахните щиток.

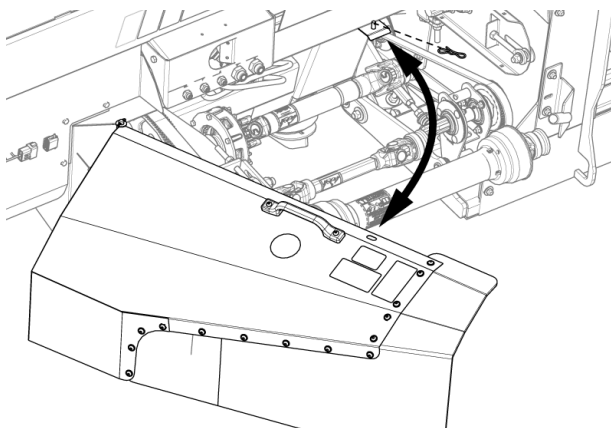


Рис. 216. Открытие бокового щитка.

13.15 . Механизм отбора мощности (приводной вал)

На каждом приводном валу имеются три точки, на которые следует наносить смазку через каждые 50 часов эксплуатации.

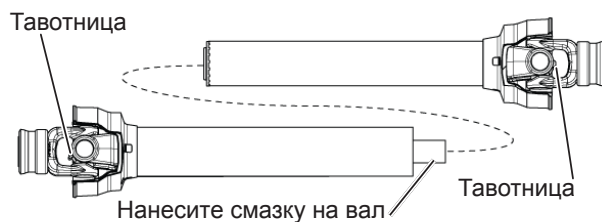


Рис. 217. Точки нанесения смазки на приводной вал.



ВАЖНО!

На муфте приводного вала барабана подающего шнека, которую также необходимо смазывать, присутствует дополнительная тавотница.

13.16 . Выравнивание панели датчиков системы контроля высоты гибкой жатки

В некоторых случаях после транспортировки или продолжительной эксплуатации рычаги и панель датчиков системы контроля высоты гибкой жатки нуждаются в регулировке.

Прежде всего убедитесь в том, что машина работает в режиме жесткой жатки, установлена на комбайн и поднята над поверхностью почвы.

Изготовитель устанавливает контакты датчиков так, чтобы они соприкасались с соответствующими роликами.

Контакты всех датчиков всегда должны соприкасаться с роликами. Контакты могут различаться по конструкции.

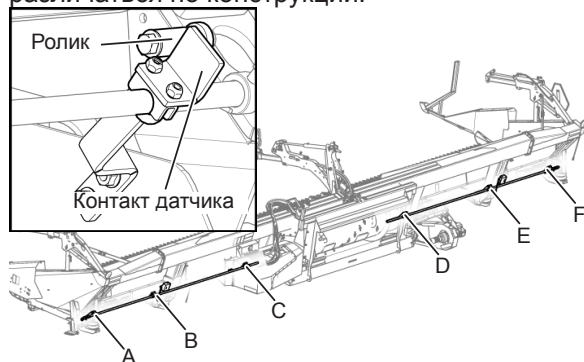


Рис. 218. Места расположения контактов датчиков системы контроля высоты гибкой жатки.

Убедитесь в том, что все установленные на панели датчики располагаются так, чтобы соответствующие рычаги и провода указывали в одном и том же направлении, как демонстрируется на следующей иллюстрации.

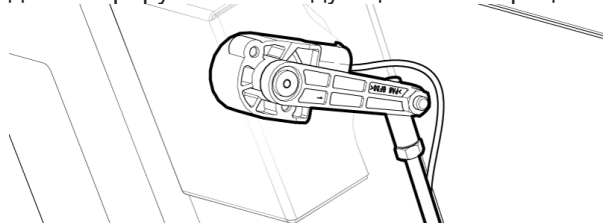


Рис. 219. Выравнивание датчика системы контроля высоты жатки.

13.17 . Проверка системы для выявления утечек воздуха

Если пневматическая система жатки AirFLEX не поддерживает давление, возможно, из нее утекает воздух. Чтобы выявить утечки, наполните бытовой распылитель мыльной водой и нанесите воду из распылителя на указанные ниже точки. Проверьте,

не появляются ли в этих точках пузырьки воздуха. Замените все фитинги, в которых имеются утечки.

Проверьте фитинги резервуара и коллектора для воздуха, расположенные слева от наклонной камеры.

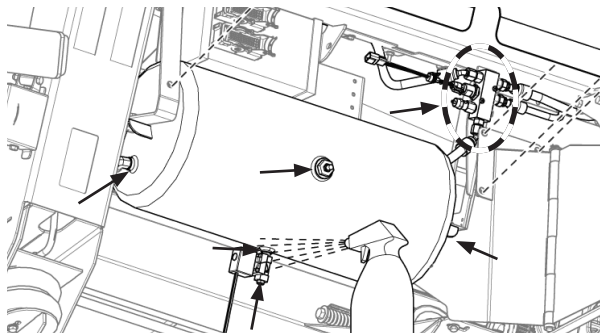


Рис. 220. Проверка резервуара для воздуха на предмет утечек.

Проверьте Т-образные фитинги, расположенные перед каждым подкосом (между подкосами и задними панелями полотенных транспортеров).

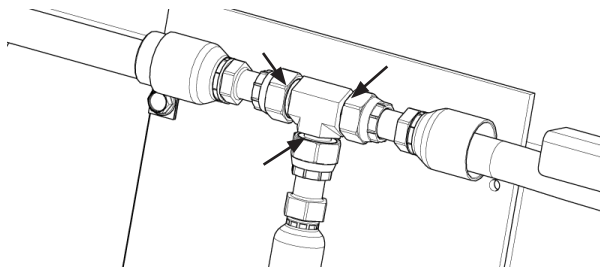


Рис. 221. Проверка Т-образных фитингов, расположенных перед подкосами на предмет утечек.

Проверьте фитинги пневматических подушек, расположенные у нижней части задней стороны каждого подкоса.

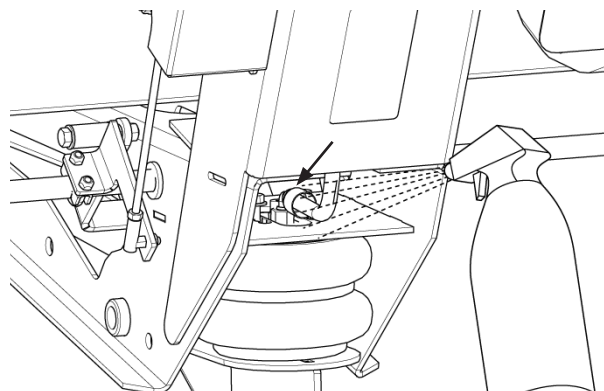


Рис. 222. Проверка фитингов пневматических подушек на предмет утечек.

13.18 . Смазывание оборудования

13.18.1 . Смазка

Чрезвычайно важно знать, где располагается КАЖДАЯ точка нанесения смазки (см. следующую страницу).

Меняйте смазку в подшипниках колес транспортного комплекта: если комплект используется для транспортировки жатки по дорогам, эту операцию нужно производить раз в год.

Используемая смазка должна обладать соответствующим уровнем консистенции по классификации Национального института смазочных материалов США (NLGI) и быть пригодной для применения в предполагаемом диапазоне рабочих температур на протяжении интервала между циклами технического обслуживания.

Рекомендуется использовать смазку класса GC-LB по классификации NLGI. Смазка GC-LB предназначена для подшипников (в том числе несущих нагрузку шасси). Смазка #2 EP GC-LB представляет собой наиболее распространенный сорт автомобильной смазки. Сокращение EP (Extreme Pressure) означает, что смазка выдерживает сверхвысокое давление, что очень желательно.



ВАЖНО!

Смазки некоторых типов загустевают и отличаются несовместимостью с другими смазками.

Если вы обнаружите, что какой-либо смазочный фитинг отсутствует, незамедлительно установите новый фитинг. Прежде чем использовать шприц для смазки, тщательно очищайте фитинги.

13.18.2 . Альтернативные и синтетические смазочные материалы

Условия эксплуатации оборудования в некоторых географических регионах требуют использования смазочных материалов, не указанных в этом руководстве. Соответствующие сведения и рекомендации вы можете получить у местного дилера.

Использование синтетических смазочных материалов допускается в том случае, если эти материалы соответствуют требованиям, указанным в этом руководстве.

Предельные значения температур и интервалы между циклами технического обслуживания, указанные в этом руководстве, относятся как

к обычным, так и к синтетическим смазочным материалам.

Использование повторно очищенных смазочных материалов на нефтяной основе допускается в том случае, если эти материалы соответствуют эксплуатационным требованиям.

13.18.3 . Хранение смазочных материалов

Оборудование способно работать с максимальной эффективностью только при использовании чистых смазочных материалов.

Храните смазочные материалы в чистых емкостях. Грязный смазочный материал — это абразивная паста!

Храните смазочные материалы и соответствующие емкости в помещениях, защищенных от пыли, влаги и других загрязняющих веществ. Храните емкости со смазочными материалами на боку во избежание накопления в них воды и грязи.

Убедитесь в том, что на всех емкостях со смазочными материалами имеются обозначения, которые позволяют идентифицировать содержимое.

Уничтожайте старые емкости и остатки смазочных материалов, которые могут в них содержаться, надлежащим образом.

13.18.4 . Смешивание смазочных материалов

Согласно общему правилу, не следует смешивать масла различных брендов и типов. В целях соблюдения определенных технических и эксплуатационных требований производители добавляют в масла различные присадки.

Смешивание различных масел может неблагоприятным образом повлиять на свойства этих присадок и снизить эффективность смазочных материалов.

Конкретные сведения и рекомендации вы можете получить у местного дилера.

13.18.5 . Смазывание мотовила



ВАЖНО!

Не вводите смазку в тавотницы, расположенные на концах главной трубы мотовила. В этом компоненте оборудования присутствуют пластмассовые втулки, и воздействие смазки приведет к сокращению срока их службы.

13.18.6 . Смазывание редукторов

Для замены масла в редукторах необходимо использовать масло 75W90.

13.18.7 . Таблица интервалов между циклами нанесения смазки

		Интервал между циклами нанесения смазки
A	Смазывание подшипников головок ножа с помощью тавотницы (на верхней стороне) × 2. ПРИМЕЧАНИЕ. Вводите смазку в тавотницы с помощью шприца до тех пор, пока из нижней части подшипника не начнет вытекать старая смазка. Для этого может понадобиться 4–5 нажатий шприца. Медленно добавляйте новую смазку для полного удаления старой.	8 часов
B	Смазывание подшипников угловых рычагов ножа с помощью тавотницы (на нижней стороне) × 2. ПРИМЕЧАНИЕ. Вводите смазку в тавотницы с помощью шприца до тех пор, пока из подшипника не начнет вытекать старая смазка. Для этого может понадобиться 6-7 нажатий шприца. Медленно добавляйте новую смазку для полного удаления старой.	8 часов
C	Ввод смазки в две тавотницы на концах приводного вала механизма отбора мощности.	40 часов
D	Смазывание пяти раздвижных приводных валов.	40 часов
E	Проверка уровня масла в главном корпусе подшипников ножа. Замена масла в подшипниках ножа (75W90).	50 часов 1 год
F	Проверка уровня масла в редукторе правого полотенного транспортера. Замена масла в редукторе правого полотенного транспортера.	50 часов 1 год
G	Проверка уровня масла в редукторе левого полотенного транспортера. Замена масла в редукторе левого полотенного транспортера.	50 часов 1 год

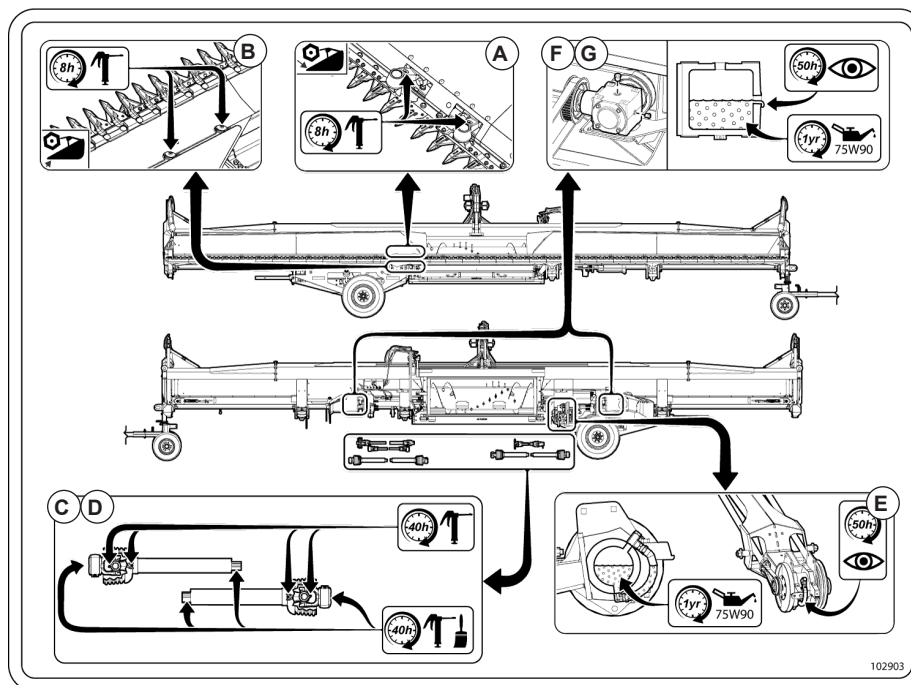


Рис. 223. Места расположения точек нанесения смазки.

В конструкции всех остальных вращающихся компонентов жатки предусмотрены герметизированные подшипники и долговечные втулки (на иллюстрации отсутствуют). Эти детали следует заменять в случае их износа. Если деталь сидит неплотно, это, как правило, означает, что она изношена. Соответствующие рекомендации вы можете получить у местного дилера.



ВАЖНО!

Во избежание повреждения оборудования и загрязнения системы перед смазыванием и после него необходимо очищать смазочные фитинги. Если вы обнаружите, что какой-либо смазочный фитинг поврежден или отсутствует, незамедлительно установите новый фитинг. Закрывайте заглушки плотно.

14. Техническая поддержка

Отдел предоставления информации и продаж	
Адрес электронной почты:	<i>sales@honeybee.ca</i>
Веб-сайт:	<i>http://www.honeybee.ca</i>
Телефон:	(306) 296-2297

Отделы продаж запасных частей и технического обслуживания	
Адрес электронной почты отдела продаж запасных частей:	<i>parts@honeybee.ca</i>
Адрес электронной почты отдела технического обслуживания:	<i>service@honeybee.ca</i>
Телефон:	1 (855) 330-2019 (номер для бесплатных звонков в Северной Америке)

Местный дилер	
Адрес электронной почты:	
Телефон:	
Примечания:	

Инструкции по эксплуатации оборудования и сведения о техническом обслуживании можно найти на нашем веб-сайте:

<http://www.honeybee.ca>

Эта страница преднамеренно оставлена
пустой.

15. Приложение

15.1 . Гнезда AGCO

Переходники шнека AGCO предусматривают применение различных схем расположения гнезд. Переходники необходимы для правильного соединения жатки с отверстием наклонной камеры комбайна.

Комбайн	Модель	Есть регулятор бокового наклона	Нет регулятора бокового наклона	Примечание
Gleaner	S67, S77, S68, S78, S88, R76, R75, R66, R65, R72, R62	Схема 2	Схема 1	62/72 при наличии съемных индексируемых блоков.
	C62	Не применимо	Схема 5	Используйте планку 3/16 в качестве разделителя на верхней стороне решетки.
	A65, A66	Схема 3	Схема 3	
	A75, A76, A85, A86	Схема 4	Схема 4	Используйте планку 3/16 в качестве разделителя на верхней стороне решетки.
Massey Ferguson	9790, 9895, 9795, 9540, 9560, 9545, 9565	Схема 4	Схема 4	Используйте планку 3/16 в качестве разделителя на верхней стороне решетки.
	9690, 9520, 9685	Схема 3	Схема 3	
	8780 V	Схема 3	Схема 3	
	8780 XP/W	Схема 3	Схема 3	
	8570	Не применимо	Схема 6	Отрежьте концы направляющих устройств и просверлите новое внутреннее отверстие до указанной на иллюстрации точки.
	8680	Не применимо	Схема 5	Используйте планку 3/16 в качестве разделителя на верхней стороне решетки.
Challenger	670, 680B, 540C, 560C, 540E, 560E	Схема 4	Схема 4	
	660	Схема 3	Схема 3	

15.1.1 . Выбор конфигурации гнезд AGCO

На следующей схеме представлены перечисленные ниже основные компоненты:

- направляющая пластина (с участком, согнутым назад под углом 90°);
- первое гнездо;
- второе гнездо;
- решетка, согнутая за гнездами под углом 90°.

Помимо этого, для усиления соединений используются длинные и короткие секции полосового металла.

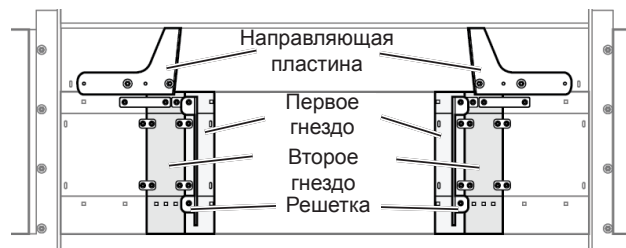


Рис. 225. Гнезда AGCO.

Конфигурация	Используемые компоненты	Примечания
Схема 1	1, 2, 3, 4	Направляющие пластины (1) вставляются в самые близкие к центру отверстия, как показано на основной схеме.
Схема 2	1, 2, 3, 4	Направляющие пластины (1) выносятся наружу, вследствие чего одно из отверстий на внутренней стороне остается открытым.
Схема 3	3, 4	Направляющие пластины (1) и первое гнездо (2) снимаются. Решетка устанавливается так, чтобы ее вертикальная часть располагалась посередине второго гнезда.
Схема 4	4	Решетки вставляются в самые близкие к центру верхние и нижние отверстия. На верхней стороне каждой решетки в качестве разделителя устанавливается короткая опорная планка.
Схема 5	4	Решетки вставляются в самые далекие от центра верхние и нижние отверстия. На верхней стороне каждой решетки в качестве разделителя устанавливается короткая опорная планка.
Схема 6	1, 2, 3, 4	Направляющая пластина вставляется в самые дальние внешние отверстия. Участок пластины, выступающий за наружный край переходника, удаляется. Места расположения всех остальных компонентов см. на основной схеме.

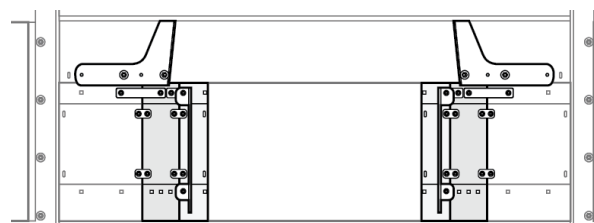


Рис. 226. Гнезда AGCO: схема 1.

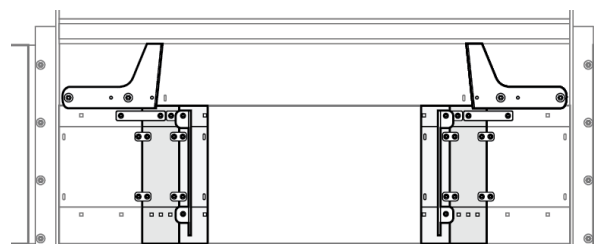


Рис. 227. Гнезда AGCO: схема 2.

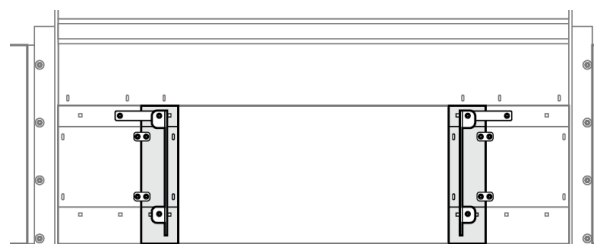


Рис. 228. Гнезда AGCO: схема 3.

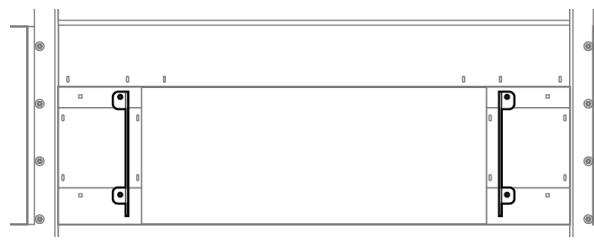


Рис. 229. Гнезда AGCO: схема 4.



Рис. 230. Гнезда AGCO: схема 5.



Рис. 231. Гнезда AGCO: схема 6.

15.2 . Места расположения втулок, не требующих регулярного смазывания

В конструкции жатки предусмотрено некоторое количество пластмассовых втулок, не требующих регулярного смазывания. Эти втулки следует периодически (примерно через каждые 200 часов эксплуатации) осматривать для выявления признаков чрезмерного износа и повреждений.

	Места расположения втулок	Количество втулок
A	Задняя ось лопатки	12
B	Ось бокового делителя концевой лопатки	4
C	Центральный луч мотовила	8
D	Шкив оси приводного ремня центрального полотенного транспортера	2
E	Шкив оси приводного ремня правого полотенного транспортера	2
F	Панель датчиков системы контроля высоты жатки	6

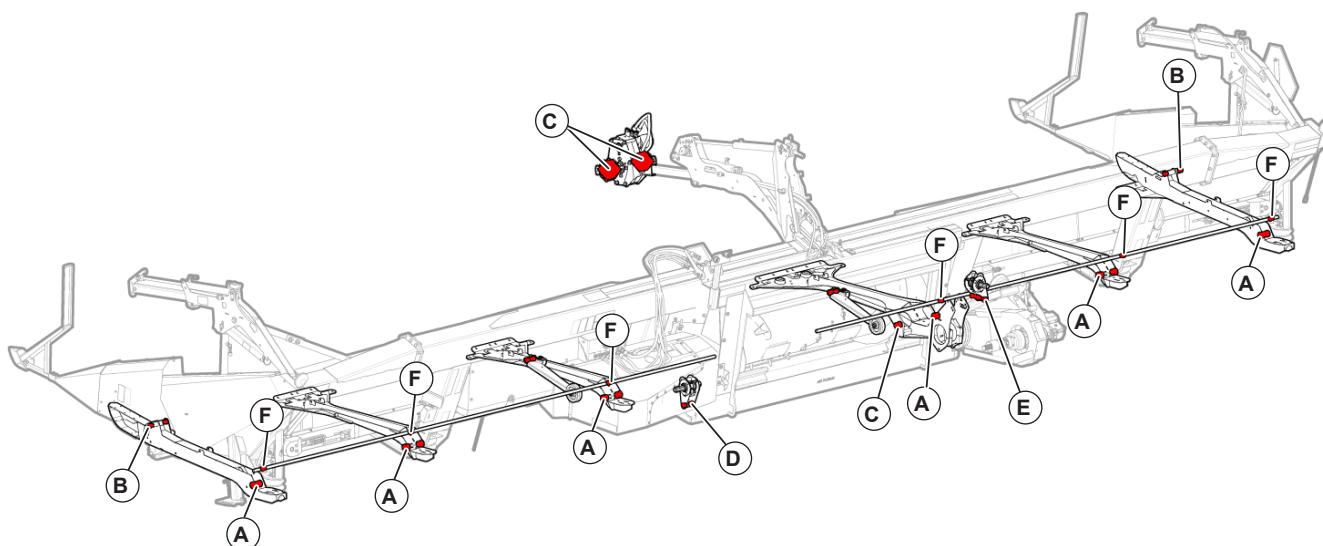


Рис. 232. Места расположения долговечных втулок.

15.3 . Места расположения датчиков системы контроля высоты жатки

В системе контроля высоты жатки используется ряд датчиков. Эти датчики изображены на приведенной ниже иллюстрации, которую следует использовать в целях технического обслуживания. Датчики измеряют либо высоту жесткой жатки, либо высоту гибкой жатки и, соответственно, используются либо в режиме жесткой жатки, либо в режиме гибкой жатки.

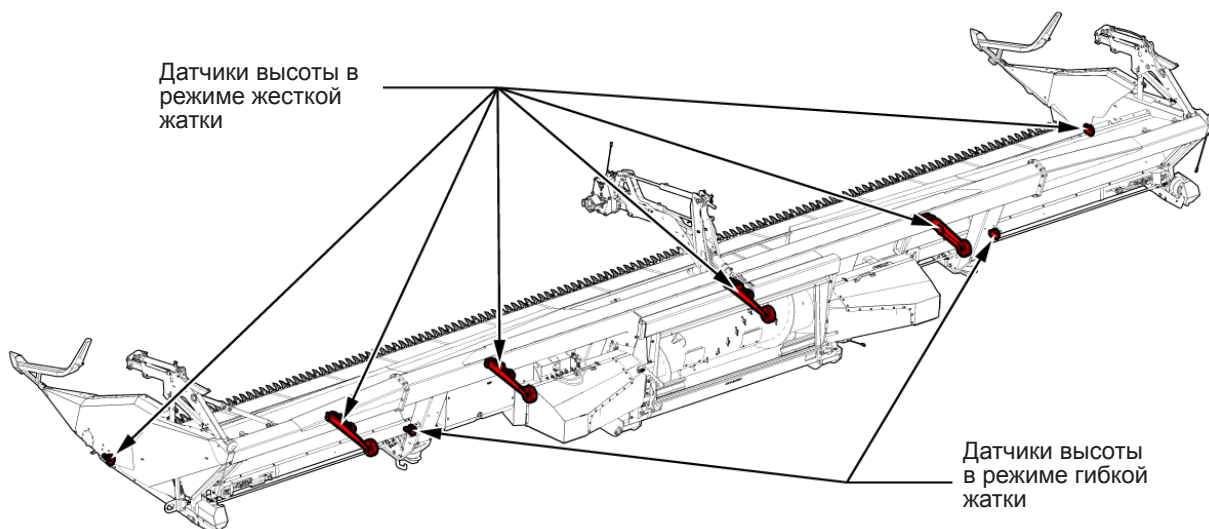


Рис. 233. Места расположения датчиков системы контроля высоты жатки.

15.3.1 . Идентификация датчиков на дисплее Automatix

Система Automatix демонстрирует необработанные данные, полученные от различных датчиков высоты жатки, на экране информации о высоте жатки и по окончании процесса калибровки высоты жатки. Для определения областей дисплея, относящихся к конкретным датчикам, можно использовать представленную ниже иллюстрацию.

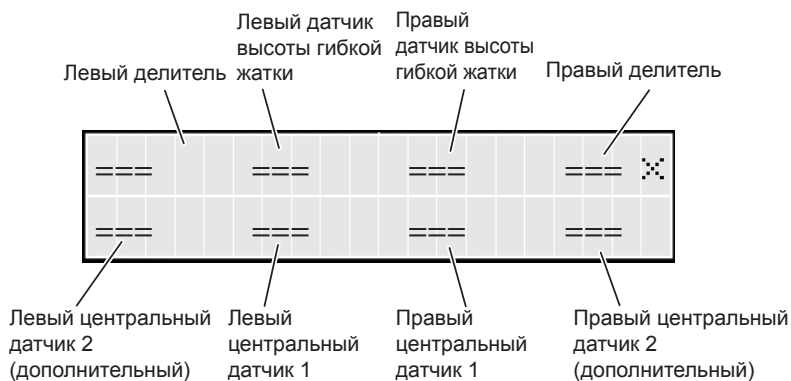


Рис. 234. Идентификация датчиков системы контроля высоты жатки на дисплее Automatix.

15.4 . Места расположения датчиков скорости

Все датчики скорости, которыми оснащена жатка, определяют скорость посредством выявления выступа или углубления на поверхности вращающегося вала, шестерни или маховика. Чрезвычайно важно поддерживать оптимальное расстояние между датчиками скорости и поверхностями тех компонентов оборудования, скорость движения которых они определяют. Подробные сведения см. в разделе 13.3 на стр. 101.

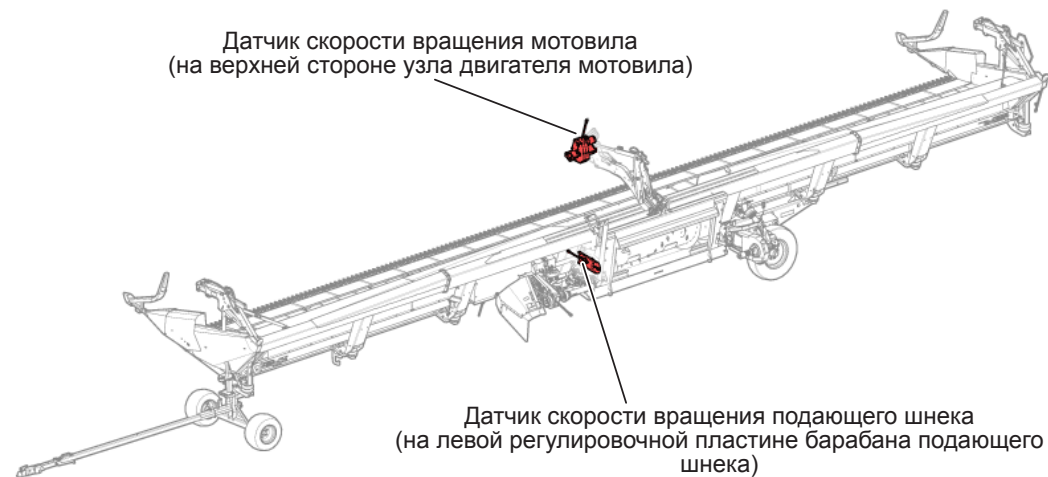


Рис. 235. Места расположения датчиков скорости.

15.5 . Устройство BeeBox для определения эффективности работы клапанов подъема

В случае использования жатки совместно с комбайном, оснащенным двухпозиционными направляющими распределительными клапанами, оборудование следует оснастить устройством BeeBox, которое предотвращает беспорядочные колебания высоты жатки вне зависимости от параметров работы комбайна.

Устройство BeeBox устанавливается рядом с контроллером гидравлических клапанов комбайна.

Ко входному и выходному портам клапана подъема на контроллере клапанов следует подсоединить разъемы UP VALVE IN (ВХОД КЛАПАНА ПОДЪЕМА) и UP VALVE OUT (ВЫХОД КЛАПАНА ПОДЪЕМА).

Ко входному и выходному портам клапана опускания на контроллере клапанов следует подсоединить разъемы DOWN VALVE IN (ВХОД КЛАПАНА ОПУСКАНИЯ) и DOWN VALVE OUT (ВЫХОД КЛАПАНА ОПУСКАНИЯ).

Устройство BeeBox следует установить рядом с контроллером клапанов комбайна.

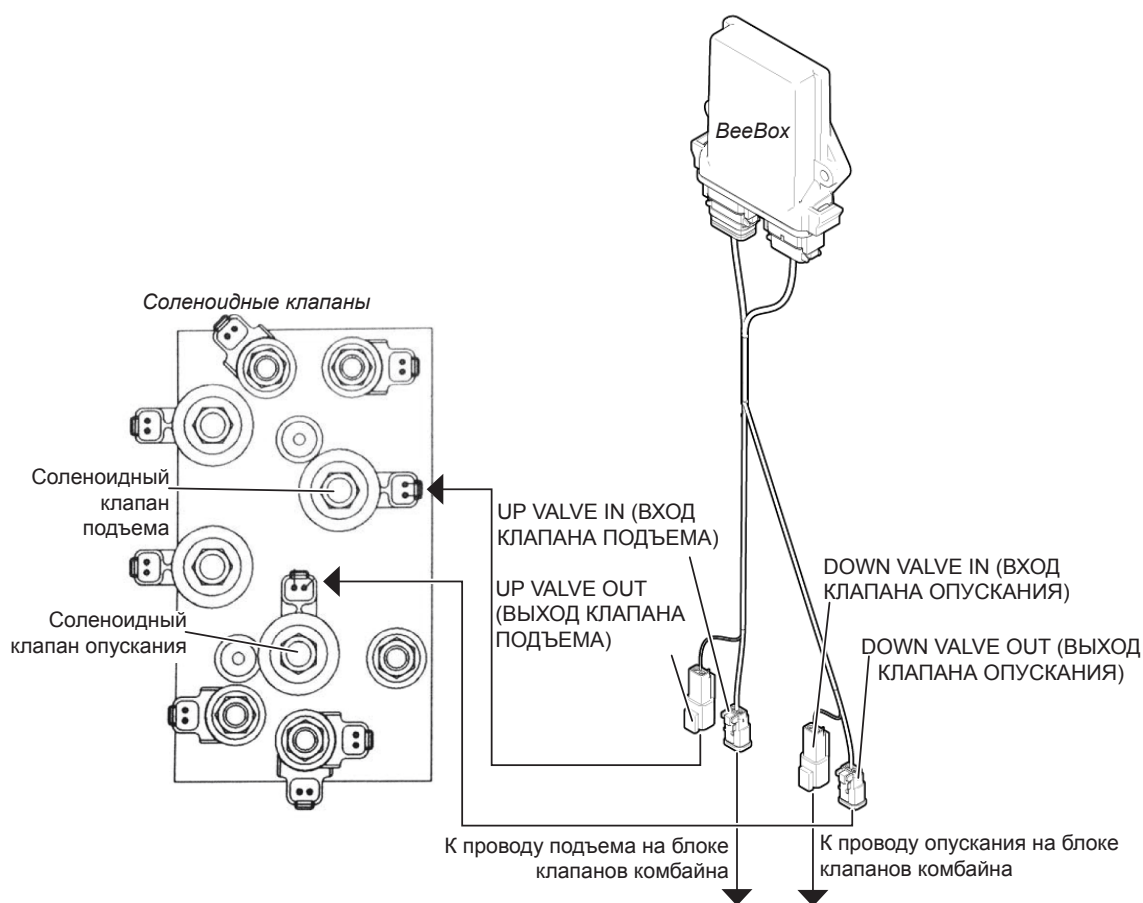


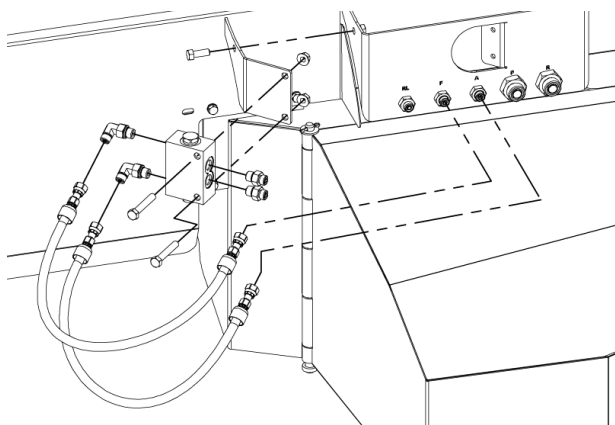
Рис. 236. Устройство BeeBox, предназначенное для использования на комбайнах с двухпозиционными распределительными клапанами.

15.6 . Комплект оборудования запорного клапана для комбайнов 2016 года и последующих годов выпуска

В случае использования комбайна John Deere, выпущенного в 2016 г. или позднее, гидравлическую систему носовой и кормовой частей мотовила жатки AirFLEX следует оснастить запорным клапаном, который предотвращает внезапные движения системы носовой и кормовой частей мотовила (Comatrol 11175532).

Запорный клапан следует установить на левой стороне гидравлического коллектора жатки.

Если вы используете комбайн, выпущенный в 2016 г. или позднее, в отсутствие запорного клапана, обратитесь за помощью к местному дилеру или в отдел обслуживания клиентов компании Honey Bee.



ВАЖНО!

Информация, содержащаяся в этом разделе, относится только к жаткам AirFLEX, предназначенным для установки на комбайны John Deere 2016 года и последующих годов выпуска.

15.7 . Рекомендуемые значения моментов затяжки (в Н·м)

Используйте перечисленные ниже значения, если в настоящем руководстве оператора отсутствуют иные указания.

Значения моментов затяжки, которые следует применять при использовании гаек UNC					
Размер болта	Категория 5		Категория 8		Размер гаечного ключа
	С фиксатором Loctite	Без фиксатора Loctite	С фиксатором Loctite	Без фиксатора Loctite	
1/4	8	11	12	16	7/16
5/16	18	23	24	33	1/2
3/8	31	42	47	59	9/16
7/16	47	66	75	95	5/8
1/2	75	101	108	145	3/4
9/16	108	148	149	209	13/16
5/8	149	203	230	287	15/16
3/4	271	360	380	510	1 1/8
7/8	434	582	624	821	1 3/8
1	651	873	922	1233	1 1/2
1 1/8	813	1076	1302	1745	1 11/16
1 1/4	1139	1518	1844	2542	1 7/8
1 3/8	1491	1992	2413	3230	2 1/16
1 1/2	1979	2644	3200	4286	2 1/4

Значения моментов затяжки, которые следует применять при использовании стопорных гаек категории C					
Размер болта	Категория 5		Категория 8		Размер гаечного ключа
	С фиксатором Loctite	Без фиксатора Loctite	С фиксатором Loctite	Без фиксатора Loctite	
1/4	10	15	14	20	7/16
5/16	19	29	21	30	1/2
3/8	31	50	38	53	9/16
7/16	53	80	60	81	11/16
1/2	72	108	85	119	3/4
9/16	104	163	133	181	7/8
5/8	144	214	172	233	15/16
3/4	258	371	296	400	1 1/8
7/8	н/п	н/п	430	597	1 5/16
1	н/п	н/п	686	883	1 1/2

15.8 . Значения длины приводных валов

Длина приводного вала измеряется от оси поворота муфты до внутренней поверхности вала, как показано на следующей иллюстрации.

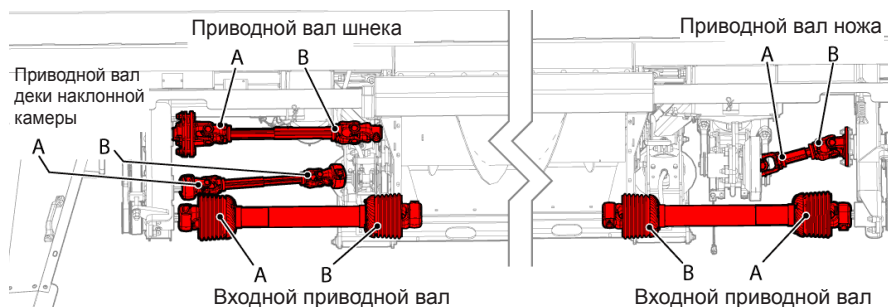


Рис. 237. Идентификация приводных валов.



Рис. 238. Измерение вала.

	Входной приводной вал		Приводной вал деки наклонной камеры		Приводной вал шнека		Приводной вал ножа	
	A	B	A	B	A	B	A	B
Massey	523 мм (20,59 дюйма)	503 мм (19,80 дюйма)	310 мм (12,20 дюйма)	325 мм (12,80 дюйма)	475 мм (18,70 дюйма)	407 мм (16,02 дюйма)	242 мм (9,53 дюйма)	295 мм (11,61 дюйма)
Gleaner	643 мм (25,32 дюйма)	623 мм (24,53 дюйма)	310 мм (12,20 дюйма)	325 мм (12,80 дюйма)	475 мм (18,70 дюйма)	407 мм (16,02 дюйма)	242 мм (9,53 дюйма)	295 мм (11,61 дюйма)
Lexion	643 мм (25,32 дюйма)	623 мм (24,53 дюйма)	310 мм (12,20 дюйма)	325 мм (12,80 дюйма)	475 мм (18,70 дюйма)	407 мм (16,02 дюйма)	242 мм (9,53 дюйма)	295 мм (11,61 дюйма)
John Deere	643 мм (25,32 дюйма)	623 мм (24,53 дюйма)	310 мм (12,20 дюйма)	325 мм (12,80 дюйма)	475 мм (18,70 дюйма)	407 мм (16,02 дюйма)	242 мм (9,53 дюйма)	295 мм (11,61 дюйма)
CNH	643 мм (25,32 дюйма)	623 мм (24,53 дюйма)	310 мм (12,20 дюйма)	325 мм (12,80 дюйма)	475 мм (18,70 дюйма)	407 мм (16,02 дюйма)	242 мм (9,53 дюйма)	295 мм (11,61 дюйма)

Легенда:

- Оранжевый провод: Главный левый жгут проводов
- Синий провод: Главный правый жгут проводов
- Зеленый провод: Главный жгут проводов системы транспортировки
- Розовый провод: Специальные жгуты проводов для комбайна
- ####: Красным цветом выделен текст, указывающий на то, что разъемы не используются с текущей конфигурацией оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ. Жгуты проводов Versatile и CNH имеют одинаковый вид, за исключением конфигурации выводов на разъеме HDP24-24-31.

Соединители:

- CNH:** 24-pin connector with pins 1-24 labeled.
- VERSATILE:** 24-pin connector with pins 1-24 labeled.

Специфические жгуты проводов:

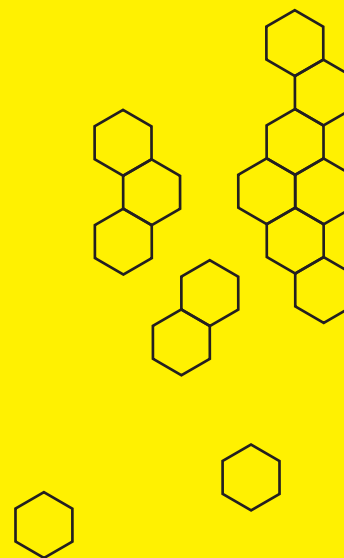
- 202054 (CNH):** Includes components like КЛАПАН УПРАВЛЕНИЯ НАКЛОНА, ЛЕВЫЙ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЙ СВЕТОВОЙ СИГНАЛ, ПРОВОД ЗАЖИГАНИЯ, and СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР.
- 202051 (JD):** Includes components like ЛЕВЫЙ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЙ СВЕТОВОЙ СИГНАЛ, СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР, and ПРОВОД ЗАЖИГАНИЯ.
- 202052 (LEXION):** Includes components like ЛЕВЫЙ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЙ СВЕТОВОЙ СИГНАЛ, СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР, and ПРОВОД ЗАЖИГАНИЯ.



Honey Bee

Harvest Faster

**Руководство оператора жатки
AirFLEX (2017 г.)**



Honey Bee Manufacturing Ltd.

P.O. Box 120
Frontier SK
S0N 0W0 (Канада)

Тел.: (306) 296-2297
Факс: (306) 296-2165

www.honeybee.ca
E-mail: info@honeybee.ca